



UNJu

Universidad
Nacional de Jujuy

Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales
Licenciatura en Comunicación Social

Foro Comunitario CHURA



Revista del Foro
Distribución GRATUITA

“Un Barrio limpio
No es el que más se limpia
Sino el que menos se ensucia”



Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales
Licenciatura en Comunicación Social

TESIS DE GRADO

**“Revistas gráficas barriales en San Salvador de Jujuy. El caso de la
Revista Foro Comunitario Chijra en los años 2009 y 2015”**

Tesista: Gabriela Esther Ontiveros

Director: Dr. Ramón Burgos

Co-Directora: Dra. Evangelina González Pratz

Jujuy, 2019



INDICE

Portada	1
Dedicatorias	6
Agradecimientos	7
Introducción	8
Justificación	10
Presentación	12
Estructura de la Tesis: Organización de los capítulos	15
Antecedentes	16
Contexto sociopolítico	21
Marco Teórico	23
- ¿Qué entendemos por comunicación?.....	26
- El barrio.....	27
- Organización Comunitaria.....	27
- Participación comunitaria.....	28
- Comunicación Comunitaria.....	29
- Medios de comunicación comunitarios.....	31
- Revistas Gráficas Barriales.....	33
- Agenda Informativa.....	35

CAPITULO I: EL BARRIO CHIJRA Y SUS INSTITUCIONES

Ubicación geográfica de la provincia de Jujuy.....	39
Departamento Dr. Manuel Belgrano.....	39
Barrio Chijra.....	40
Reseña histórica.....	43
Breve descripción de las instituciones del barrio.....	45
- Centro de Desarrollo Infantil (CDI) “Santa Cecilia”	46
- Seccional Tercera Policía de la provincia de Jujuy.....	47
- Centro de Participación Vecinal Chijra (CPV)	48
- Centro de Atención Primaria de la Salud La Viña (CAPS)	50

- Iglesias.....	51
- Iglesia Católica San Bartolomé.....	51
- Centro Cristiano Evangélico Horeb	53
- Escuela N° 147 Regimiento 20 de Infantería de Montaña (RIM 20)	54
- Centros Vecinales	56
- Otras instituciones y espacios de recreación del barrio.....	58

CAPITULO II: EL FORO COMUNITARIO CHIJRA

- El Foro, un lugar de encuentro.....	61
- Nace el “Foro Comunitario Chijra”.....	64
- Algunas acciones y logros del Foro.....	67
- La Participación en el Foro	70
- El Foro hoy según algunos vecinos y vecinas	72

CAPITULO III: COMUNICACIÓN BARRIAL Y MEDIOS COMUNITARIOS

El barrio Chijra como escenario de Comunicación.....	77
Medios de Comunicación Comunitarios en el barrio Chijra.....	79
Revista “Foro Comunitario Chijra”	83
- ¿Cómo surge la Revista?	83
- Declaración de Interés Municipal.....	86
- ¿Quiénes las producen?	86
- La participación en la revista.....	89
- La participación en la revista según algunos vecinos y vecinas.....	91
- Tirada, distribución y circulación.....	95
- La participación a través de avisos publicitarios.....	96
- La agenda informativa.....	97

CAPITULO IV: ANÁLISIS DE TEMAS DE LA AGENDA INFORMATIVA DE LA REVISTA FORO COMUNITARIO CHIJRA

Las Portadas de las revistas ¿Por qué Mafalda?	103
- Publicaciones del mes de agosto a diciembre del año 2009.....	106
- Publicaciones del mes de agosto a diciembre del año 2015.....	107
- Análisis comparativo de las portadas del mes de agosto a diciembre de los años 2009 y 2015.....	117

Temas de agenda informativa	118
- Cuadro y gráfico N° 1: Agenda de temas del mes de agosto a diciembre del año 2009.....	119
- Cuadro y gráfico N° 2 : Agenda de temas del mes de agosto a diciembre del año 2015.....	122
- Cuadro y gráfico comparativo N° 3: Agenda de temas del mes de agosto a diciembre de los años 2009 y 2015.....	123
Fuentes de Información de la Revista Foro Comunitario Chijra	125
- Cuadro y gráfico N° 4 de participación de instituciones y vecinos en la publicación de agosto a diciembre 2009 y 2015.....	125
 CAPITULO V: CONCLUSION FINAL	
A modo de cierre	130
Bibliografía	136
Fuentes Gráficas Consultadas	141
- Revistas gráficas	
- Planos y Mapas	
- Documentos	
Linkografía	143
Fuentes Digitales Consultadas	147
- Artículos de revistas y diarios digitales	
- Otros sitios web consultados	
- Redes Sociales	
Anexos	149

DEDICATORIAS

A mí amada familia

Nora, Vito, Angie, Rita y Vity

por creer e insistir que este sueño era posible.



AGRADECIMIENTOS

Agradezco a Dios por cada persona que ha puesto en mi camino que insistió en que finalice mi tesis después de varios años de haber terminado la última materia, donde por cuestiones de la vida uno sigue otros caminos y posterga metas como la experiencia de investigar y aplicar los conocimientos, que tuve que actualizar, no sin un trabajo arduo, por momentos difíciles, pero con la guía, el acompañamiento y profesionalismo constante de Ramón Burgos y Evangelina González Pratz, Director y Co directora de esta tesis, a quienes agradezco por la paciencia, compromiso, por compartir sus conocimientos y la calidad humana que me brindaron en cada encuentro.

También mi reconocimiento y gratitud a cada una de las personas que entreviste – vecinos/as, referentes institucionales y de la Comisión del Foro Comunitario Chijra, por su solidaridad, predisposición, tiempo de escucha y diálogos donde compartieron su vida cotidiana, sus experiencias y conocimientos, muchas gracias.

A mi familia por el aguante, por los desvelos, por la falta de tiempo compartido, a amigos y amigas, compañeros/as de trabajo y de la Facultad, como a profesores, a todos gracias por la insistencia constante, por las bromas que ayudaron en esos momentos de “crisis” intelectual y aportes brindados para esta tesis, compartiendo tiempo, experiencias y conocimientos. A Noelia, amiga incondicional por sus aportes y sugerencias en el diseño de este trabajo.

Finalmente gracias a la Universidad Pública de Jujuy por permitirme regresar para concretar esta tesis y a todos los docentes que conocí durante mi carrera que son parte de los conocimientos que hoy tengo, y con los que pude trabajar y ejercer esta hermosa profesión de la comunicación social.

INTRODUCCIÓN

La presente investigación parte de un interés personal al tener contacto con revistas gráficas con circulación en distintos barrios de San Salvador de Jujuy. A partir de ese momento surgieron varios interrogantes sobre qué comunican esas revistas barriales, quiénes las realizan y cuál es el objetivo de su creación.

Esta inclinación personal a la temática despertó con respecto a las revistas producidas en los barrios de la ciudad, como expresiones genuinas que se desarrollan al margen de las realidades construidas por los medios gráficos masivos de comunicación en San Salvador de Jujuy. Así, en esta búsqueda me encontré con publicaciones realizadas por vecinos y vecinas, Centros de Participación Vecinal, Iglesias, organizaciones de la Sociedad Civil y periodistas de la ciudad.

Sobre todas las revistas consultadas para esta investigación elegimos la Revista “Foro Comunitario Chijra”, en primera instancia por su continuidad a través del tiempo, además es una publicación que no es producida por ningún periodista, ni participó de concursos de revistas barriales como otras, donde mínimamente se impone un modo de elaboración, ni pertenece a una sola institución, sino que nace de una asociación civil llamada Foro Comunitario Chijra integrada por varias instituciones del barrio que desde el año 2005 realizan acciones comunitarias para mejorar la calidad de vida de los vecinos y crearon la publicación en el año 2009. Por otro lado, nos llevó a pensar en la participación vecinal en relación a la revista y nos permitió ver y analizar, en qué medida la comunidad participa en la producción de los mensajes, ofrece o da apertura a los vecinos en sus páginas a través de la elaboración de artículos, mensajes o publicidades.

De este modo, comenzamos a interesarnos en este medio gráfico, el cual dentro del campo de la comunicación alternativa y comunitaria es necesario conocer más, sobre estas producciones, sobre estos discursos sociales, que conviven con los tradicionales y hegemónicos de los medios de comunicación masiva. Así, estas revistas se producen y circulan en nuestro espacio urbano, con temáticas que tienen que ver con los barrios, con su gente, con sus historias, con sus problemáticas, con sus vivencias, creaciones que son realizadas por distintos actores-productores para dar a conocer lo que ellos consideran importante, su agenda.

En este caso, nos interesó saber más sobre la agenda informativa para este estudio, la cual, nos permitió conocer otros espacios de comunicación en la ciudad, otras experiencias que se desarrollan sin seguir un modelo de comunicación previamente diseñado; es un medio de comunicación adaptado y consensuado por la misma comunidad en base a un proyecto participativo donde surge crear esta revista.

Desde lo académico, consideramos que investigar sobre las revistas barriales como medios alternativos y comunitarios, es abrir un espacio para su expresión en donde los diferentes grupos sociales estén representados simbólicamente y sus propuestas sean escuchadas visibilizando la expresión múltiple, diversa y creativa de las comunidades legitimando sus formas expresivas y de comunicación, reflejo de sus culturas.

Como comunicadores sociales debemos dar apertura sobre estos medios gráficos, incluirlos en nuestras investigaciones y visibilizar estas otras formas de comunicación que nos “ayudan a mirar otras construcciones de sentido, formas de interacción entre actores, y en un nivel más amplio, los escenarios institucionales con sus posibilidades y limitaciones” (Burgos et al., 2012:5). De esta manera, nuestras prácticas profesionales contribuyen a conocer estas “experiencias incipientes de construcción ciudadana en tanto posibilitan la promoción y apertura de espacios de expresión para el diálogo de saberes y el desarrollo de habilidades comunicativas en procesos formativos colectivos” (Ibíd.: 10).

JUSTIFICACIÓN

Las razones por las cuales realizamos esta investigación son visibilizar otros relatos, otros discursos, otras agendas informativas de medios gráficos de comunicación/es barrial/es que coexisten con los medios masivos en la ciudad de San Salvador de Jujuy.

En Argentina, a partir de la crisis de 2001-2002, se multiplicaron los medios y organizaciones de la sociedad civil que impulsaron la creación de otros medios de expresión y comunicación llamados alternativos, populares, comunitarios, participativos. Es por esto que:

“Estas prácticas cuestionaron y reconfiguraron los roles de los sujetos de la comunicación productores o periodistas y públicos apelando a la participación como uno de los principios fundamentales de una comunicación más democrática, criticando el monopolio de los medios de comunicación que comienza a debatirse en el año 2004 impulsado por organizaciones de la sociedad civil y, a partir de 2008, impulsado por el Gobierno Nacional, proceso que tuvo un momento culminé en 2009 con la aprobación de la Ley de Servicios de Comunicación Audiovisual que promueve y fomenta la aparición de nuevas voces que den cuenta de la pluralidad y diversidad de miradas mediante el desarrollo de sus propias herramientas de comunicación” (Segura,2014:2).

En este contexto se legitiman otras formas de expresión y comunicación, como en este caso la de los vecinos y vecinas del barrio Chijra de la ciudad capitalina que se organizan mediante el ‘Foro Comunitario Chijra como un espacio de encuentro, creando posteriormente su propio medio de comunicación barrial desde el año 2009, la revista gráfica que lleva el mismo nombre, teniendo como base la participación vecinal que está asociada a la conformación de identidad/es y al sentido de pertenencia que fueron constituyendo los vecinos del propio barrio. Podemos decir que a partir de esta experiencia y estudio los que se sienten pertenecientes a este espacio configuran prácticas sociales que van construyendo relaciones entre los unos y los otros, a través del discurso y la experiencia de la vida cotidiana, que le son propias. Además, este estudio nos permitió observar los mecanismos de participación y los espacios de comunicación en el barrio contribuyendo a la reflexión, vínculo e interacciones entre los actores sociales.

En este trabajo planteamos a la revista ‘Foro Comunitario Chijra’ como un medio de comunicación comunitario y alternativo con participación vecinal en el barrio Chijra, como una herramienta de comunicación creada por los vecinos/as que se encargan del contenido, la gestión y toma de decisiones en la producción, con una agenda de temas que hacen a su vida cotidiana; “un medio de expresión de la comunidad y para la comunidad”(Berrigan, 1981:8),que garantiza el derecho a la comunicación en sociedades democráticas en un doble sentido:

“por un lado su presencia contribuye a configurar un sistema de medios más plurales y diversos en la ciudad y por otro constituye escenarios de participación ciudadana que permiten la intervención de sujetos, temas y perspectivas que no suelen tener cabida en los medios privados-comerciales, ni estatales(Longo, Segura, Villagra, Kejval, Vinelli, et al.,2017:40).

Por ello, consideramos que es necesario estudiar y seguir investigando estas otras formas de comunicación, en este caso la revista creada por la comunidad de Chijra, como una alternativa, no en contra de los medios masivos hegemónicos de la ciudad, sino, como otra forma de expresión legítima de democratización de la palabra pública, como derecho humano, no sólo a través de la libertad de expresión y acceso a la información, sino, al derecho ciudadano a la participación, a la comunicación entendida como un proceso participativo e interactivo esencial de la cotidianeidad, como la (con)formación de la ciudadanía y de las comunidades, dentro de las sociedades de información y comunicación.

PRESENTACIÓN

El trabajo de investigación planteado es importante para ampliar el conocimiento en el campo de la comunicación porque abarca estudios culturales del ámbito social, de esta manera analizaremos la agenda informativa de la revista gráfica barrial 'Foro Comunitario Chijra' del barrio Chijra entre agosto a diciembre de los años 2009 y 2015.

Como ya señalamos este estudio se realizó en el barrio Chijra entendido como un espacio de comunicación con diversos actores que se manifiestan en el espacio barrial expresándose a través de distintos medios de comunicación, en este caso analizamos la revista mencionada. A partir del tema de investigación indagamos sobre cómo se construye y configura la información en este soporte gráfico teniendo en cuenta la participación vecinal y su producción informativa, es por ello que este tema de investigación surge desde dos perspectivas, desde una inquietud personal respecto a conocer más sobre estos medios de comunicación en los barrios y a partir de la relevancia social que tiene ésta revista para el campo de la comunicación comunitaria.

El problema que investigamos surgió a partir de una serie de preguntas con respecto a lo que comunican las revistas gráficas en los barrios en San Salvador de Jujuy como medios comunitarios en contraste a los medios de comunicación de distribución masiva con una agenda de temas distintos y diversos que se brinda a la comunidad barrial. Así, logramos conocer la producción de la revista gráfica Foro Comunitario Chijra, del barrio Chijra, indagando sobre el contenido de las publicaciones, quienes la producen, cuáles son sus características particulares y la participación de los vecinos en las mismas. Es por esto que nos preguntamos ¿Cómo y de qué manera la Revista Foro Comunitario Chijra del barrio Chijra construye la agenda informativa y en qué medida genera la participación de los vecinos entre agosto a diciembre de los años 2009 y 2015? De esta forma analizando sus inicios en el año 2009 y cómo es la publicación en el 2015 nos interesó saber si los contenidos siguen coincidiendo con la finalidad con la que fue creada.

A partir del tema y del problema planteado hay una serie de objetivos que nos guiaron en esta investigación. Como objetivo general analizamos la construcción de la agenda informativa de la Revista 'Foro Comunitario Chijra' del barrio Chijra entre los meses de agosto a diciembre de los años 2009 y 2015, la cual, específicamente, describimos y analizamos la información contenida en las revistas en ambos periodos, para luego comparar y analizar la producción informativa de los ejemplares seleccionados de ambos años y, finalmente, indagamos y analizamos la participación de las instituciones y los vecinos a través de los artículos publicados en esos meses y años.

Para llegar a estos objetivos planteamos una metodología desde una perspectiva cualitativa interpretativa y cuantitativa (Vasilachis, 2006; Sautu, 2005). Para ello, utilizamos la metodología cualitativa interpretativa siguiendo a Sautu (2005), la cual nos permitió poner énfasis en los aspectos epistemológicos que guía el diseño de la investigación propuesta, al igual que determinar los aspectos teóricos relacionándolos con la información empírica. En este caso, complementamos la línea de trabajo que realiza Vasilachis (2006), sobre qué:

“la Investigación Cualitativa es un proceso interpretativo de indagación que examina un problema humano o social. Quien investiga construye una imagen compleja y holística, analiza palabras, presenta detalladas perspectivas de los informantes y conduce el estudio en una situación natural”(Vasilachis, 2006:2).

Es por esto, que es necesario que sea “interpretativa, inductiva, multimetódica y reflexiva, y que debe emplear métodos de análisis y explicación flexibles y sensibles al contexto social. Esto será utilizado para estudiar las organizaciones, instituciones, movimientos sociales, transformaciones estructurales, entre otros” (Ibíd.: 4).

De esta forma, el proceso de investigación cualitativa supone: a) inmersión en la vida cotidiana de la situación seleccionada para el estudio; b) la valoración y el intento por descubrir la perspectiva de los participantes sobre sus propios mundos y; c) la consideración de la investigación como un proceso interactivo entre el investigador y esos participantes, como descriptiva y analítica y que privilegia las palabras de las personas y su comportamiento observable como datos primarios (Marshall y Rossman, 1999 citado por Vasilachis 2006:2).

También, recurrimos a una metodología cuantitativa a través de la técnica de análisis de contenido para determinar los principales temas, sujetos e instituciones que se hacen visibles a través de las informaciones en la Revista Foro Comunitario Chijra. De esta manera, el análisis de contenido supone aplicar “sistemáticamente unas reglas fijas previamente que sirvan para medir la frecuencia con que aparecen unos elementos de interés en el conjunto de una masa de información que hemos seleccionado para estudiar algunos de los aspectos que nos parecen útiles” (Berganza, 2005: 213; citada por Barrios 2008:52). Este estudio es de carácter descriptivo y analítico, en cuanto ofrece una caracterización de la información publicada en las revistas que indagamos para conocer la agenda temática informativa.

Lo que planteamos como método es un estudio de caso (Sautu, 2005), por lo cual, nos interesó ver la dinámica del propio barrio en relación a la revista. Para ello, realizamos un acercamiento al escenario de estudio, el barrio Chijra, a los vecinos y específicamente al Foro Comunitario y a sus integrantes, para observar el funcionamiento y el trabajo que realizan en el barrio, y que participación tienen en la elaboración de la revista.

Los métodos que planteamos a partir de la metodologías propuestas, fue el de aplicar el estudio de la construcción de la agenda informativa. Así tomamos 10 (diez) ediciones publicadas mensualmente por la revista Foro Comunitario Chijra: la elección cuenta con 5 (cinco) ejemplares del mes de agosto a diciembre del 2009 y 5 (cinco) ediciones del mismo período del año 2015. Tomamos el mes de agosto a diciembre de 2009 ya que es el primer año de publicación e idéntico periodo en el año 2015 para analizar y comparar cómo fue la construcción de la agenda informativa de la/s publicación/es en ambos periodos, es así que nos interesa saber cómo se produce la información, y si los contenidos coinciden con la finalidad con la que fue creada dicha revista y de qué manera participan los distintos actores ya mencionados en esta producción.

Resulta importante destacar, entonces, que nuestro universo de estudio es el barrio Chijra de la ciudad de San Salvador de Jujuy, la unidad de análisis es la revista gráfica “Foro Comunitario Chijra” tomando como muestra de análisis para nuestro estudio 10 ejemplares de la publicación y a referentes de instituciones que integraban el Foro, la Comisión Directiva del Foro y productores/ vecinos de la revista.

Sobre las revistas es necesario realizar una comparación sobre los años y meses mencionados teniendo en cuenta que este estudio se realizó desde una perspectiva comparativa descriptiva donde determinamos las categorías para realizar la investigación que fueron: barrio, comunicación comunitaria, revista gráfica barrial, construcción de la agenda y participación comunitaria.

Para este método es necesario aplicar una serie de técnicas que debemos llevar a cabo para esta investigación. Siguiendo a Sautu (2005) realizamos una observación no participante con respecto al análisis de la revista y participante relacionada con el trabajo de los actores que la producen. Para ello utilizamos entrevistas semi-estructuradas“(Benadiba y Plotisnky, 2001 citado por Sautu 2005: 48) dirigidas a la Comisión Directiva del Foro, referentes de instituciones que integraron el Foro y a quienes la produjeron y editaron. Es por esto que realizamos dos instancias de análisis: a) análisis de las entrevistas sistematizando la información en base a las categorías y conceptos encontrados en común, y b) análisis de las revistas en relación con el encuadre de la información y el contenido de las mismas (Aruguete y Zunino, 2010: 37-50; Guzmán y Prediger, 2010: 17-36).

Para el análisis del contenido de las publicaciones consideramos como base una revisión de las notas recopiladas en cada recorrido y visita, recopilando y sistematizando la información a través de titulares, que nos llevaron a conocer los temas de la agenda informativa, y a través de las fuentes de información de la revista, que nos permitieron visualizar la participación de instituciones y vecinos en la revista Foro Comunitario Chijra. Continuamente, realizamos la sistematización y revisión bibliográfica y análisis de documentos, en este caso de las revistas gráficas producidas en el barrio Chijra. También, incluimos fuentes primarias de información como la Comisión Directiva del Foro, referentes de instituciones que integraron el Foro, a quienes produjeron las revistas y participaron con mensajes, y fuentes secundarias consultadas como el Acta de la constitución de la Asociación Foro Comunitario Chijra, el Decreto de la Personería Jurídica del Foro, la Ordenanza Municipal N° 5684/09 de Declaración de Interés Municipal, libros de temas relacionados a la temática, tesis, investigaciones sobre la producción de revistas relacionadas principalmente con lo barrial, artículos, entre otros, que fueron necesarios para complementar el estudio planteado.

ESTRUCTURA DE LA TESIS ORGANIZACIÓN DE LOS CAPÍTULOS

Este trabajo se encuentra estructurado por cinco capítulos. En el primer capítulo, presentamos un recorrido sobre la ubicación y datos generales de Jujuy, San Salvador de Jujuy y el barrio Chijra. Ofrecemos una breve reseña del barrio, de algunas de las instituciones allí presentes, con una breve descripción.

En el segundo capítulo, hacemos foco en la institución 'Foro Comunitario Chijra', institución creadora de la revista en estudio, como un espacio de encuentro de los habitantes de Chijra indagamos cuándo y por qué surge, acciones y logros, analizamos el aspecto participativo del Foro en el barrio Chijra, comparando el punto de vista de la asociación civil y de los vecinos y vecinas dando cuenta de la participación y de la desmotivación a través del tiempo en relación a esta entidad participativa.

En el tercer capítulo, hacemos referencia al barrio Chijra como escenario de comunicación, no sólo como un espacio territorial de localización, sino de relaciones sociales, de comunicación entre actores, circuitos y medios de comunicación barrial, mencionando algunos de ellos haciendo foco específicamente en la Revista gráfica 'Foro Comunitario Chijra' donde indagamos sobre su creación, quienes la producen, tirada, circulación y distribución, participación en la misma por parte de las instituciones del barrio y vecinos.

En el cuarto capítulo, analizamos los temas de agenda de la revista 'Foro Comunitario Chijra' y, también, la participación de los vecinos y vecinas en la publicación, iniciando con la descripción de las portadas de las publicaciones y posterior análisis y comparación de las mismas durante los periodos estudiados; luego abordamos los temas de la agenda de los periodos seleccionados para este estudio 2009 y 2015 y los comparamos. A continuación, consideramos la participación vecinal en torno a la revista barrial analizando dicha información, y la participación con escritos de vecinos/as en las publicaciones.

Finalmente en el capítulo cinco, planteamos las conclusiones de este estudio donde realizamos una interpretación cualitativa, a partir del marco de estudio interpretativo cualitativo y cuantitativo, sobre los datos obtenidos, como bibliográficos, entrevistas, fuentes de primera y segunda mano, observación, y finalmente la sistematización crítica de la información de las revistas.

Cabe aclarar para una mayor comprensión que cuando usamos letra cursiva en el texto a partir capítulo I hacemos referencia a entrevistas realizadas a vecinos/as y referentes institucionales, mientras que la información presentada a través de un recuadro corresponde a un texto extraído de alguna de las revistas en estudio.

ANTECEDENTES

Con respecto a la temática de la investigación sobre las revistas gráficas barriales como medios de comunicación alternativos, comunitarios, participativos se han encontrado escasas investigaciones a diferencia de otros medios como la radio. Sin embargo daremos cuenta de algunas de estas revistas en varias ciudades del país, así como también estudios realizados sobre estos medios y el tema de agenda.

A nivel nacional, encontramos una experiencia realizada por La Universidad Nacional de Cuyo sobre la *Revista Ecos del Oeste* (2004) de la localidad la Favorita en la provincia de Mendoza. Esta publicación se inició a partir de un taller de comunicación que se destinó a mujeres que participaban del Programa Familias. Las madres que participaron decidieron elaborar un boletín barrial, el cual se llama “*Ecos del Oeste*”, en alusión a la ubicación geográfica donde se encuentran los barrios implicados y a la necesidad de contar con un medio de expresión propio que cuente las diversas acciones y problemáticas de la comunidad.

Así, también podemos encontrar un artículo en el diario digital La Capital titulado “*Revistas barriales*”, la pasión por contar las historias de cada rincón de la ciudad (2013) donde indican que estas revistas según sus editores surgen como una necesidad de los vecinos de verse representados en un espacio que no hallaban en los grandes medios. Las revistas de los casos planteados dentro de este artículo son la revista “*Ecos de Tablada*” que surgió como una necesidad de la Asociación Vecinal Rosario Sudeste (Avrose) y que se distribuye de manera gratuita en la jurisdicción de los barrios Tablada y San Martín. Igualmente desde 1995 circula en Buenos Aires, en los partidos Malvinas Argentinas, Don Torcuato y Pacheco, la Revista “*Cuatro Barrios*” que se distribuye el primer fin de semana de cada mes, en forma gratuita en 19 barrios y desde el año 2000 posee una página web (<http://www.cuatrobarrios.com.ar/revista-online.html>) con información de interés general, información y publicidad de los barrios donde circula y con el objetivo de rescatar valores: el amor, la familia, la amistad, el esfuerzo, la honestidad, la coherencia, entre otros.

Respecto a los trabajos académicos que analizan o describen estas experiencias podemos mencionar el trabajo de Fabiana Godoy Di Pace cuyo título es “Vecinos gráficos: Enunciarios de periódicos barriales de la C.A.B.A.”(2012) el cual plantea una investigación que se centra en el análisis del discurso de las tapas y editoriales de catorce periódicos barriales de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires (C.A.B.A) durante el período febrero-agosto de 2009. Este trabajo describe las figuras de vecinos que construyen estos periódicos barriales, los modos en que aparece el barrio, sus problemas, como así también el tipo de periodismo que se pone en juego. Asimismo destaca la diferencia específica que está ligada a la manera en que se da el contrato de lectura entre estos periódicos con sus lectores y se construye la figura del vecino y el barrio.

Otro trabajo de investigación sobre las revistas es el de Verónica Andrea González de la Universidad Nacional de Córdoba (2013) denominado “Palabras que abren puertas: Una lectura sobre la experiencia cooperativa de la revista barrial “La Garganta Poderosa”, desde la



perspectiva de la Comunicación Popular de Paulo Freire. En su trabajo aborda la revista desde una práctica cultural alternativa a partir de lo que se definirá como comunicación popular. De esta manera el trabajo de producción de medios alternativos y participación social, sobre el caso tomado para el análisis, presenta la oportunidad de poner en diálogo los fundamentos de la comunicación alternativa con la palabra de los sujetos que producen La Garganta Poderosa.

A nivel regional, consideramos un trabajo realizado en la provincia de Salta. Esta revista titulada *“Papel de Barrio”: Memoria Popular e Identidad Barrial* (2005) trata de redefinir y valorizar el origen de la ciudad salteña sobre su espacio barrial que lleva a la memoria sobre los hechos trascendentes, como la construcción de las calles y plazas en los barrios. Esta experiencia fue elaborada conjuntamente entre la Municipalidad de la Capital salteña, el Concejo Deliberante, la Universidad Nacional de Salta, la Secretaría de Cultura de la provincia, la Federación de Centros Vecinales de Salta, entre otros.

También, podemos mencionar la Revista *“El Puente”* de la localidad de las Talitas, provincia de Tucumán. Esta es una publicación gráfica que se distribuye gratuitamente en la localidad con una tirada de 2.000 ejemplares; igualmente posee una página web (<http://revista-elpuente.blogspot.com.ar/>) donde se carga la misma información de la versión impresa. El primer número de la revista data del 6 de diciembre de 1999. Desde el 15 de marzo de 2000 dejó de editarse hasta su reaparición, que fue el 15 de noviembre de 2004. Desde entonces la revista está presente de manera ininterrumpida, mensual y gratuita, brindando un servicio comunicacional de interés para toda esa comunidad.

En Jujuy encontramos en el libro de Marcelo Lagos, *“Jujuy Bajo el signo Neoliberal”* (2010), un artículo de Reynaldo Castro, que se refiere al *“Campo Literario en la Década de los ‘90: El fin de la inocencia”*, en el que menciona la construcción del campo literario jujeño a partir de la década de los noventa por dos autores que ocupan un lugar central: Néstor Groppa (1928) y Héctor Tizón (1929) ambos identificados con la creación de la revista *“Tarja”* reconocida a nivel regional referida a la historia cultural de Jujuy. Asimismo, Castro destaca que en esa década la creación de *“La Hoja Literaria”* del diario Pregón, se convertiría en Suplemento Cultural del Diario Pregón en 1960 a cargo de Groppa hasta el año 2001 junto a Marcos Paz ambos dirigieron el suplemento. En Los primeros años los ‘90 varios autores nacidos en la década del ‘50 publicaron por primera vez en esas páginas e impulsaron la creación de editoriales de vida efímera como por ejemplo: Daltónica, Tunupa, EdiCapri, Cuadernos del Molle, de la Fundación Norte chico, produce la revista *“El Duende”*, dirigida por Alejandro Carrizo, aparece en 1993. Así mismo, surge *“Buenamontaña”*, una editorial de larga vida nacida en 1966 siguió publicando a lo largo de la década de los ‘90.

Por otro lado, a nivel local, en la provincia de Jujuy, encontramos el trabajo *“La construcción de la identidad regional de la revista Tarja (1955-1960)”* de Fabricio Ernesto Borja (2004) donde se propone estudiar la revista como órgano de producción intelectual que genera opiniones ideológicas y estéticas el cual constituyen una forma de organización del territorio cultural de la región en la que confrontan las distintas estrategias de poder. Así, analiza las

editoriales de la revista, ya que las representaciones sociales del conocimiento, actitudes y las ideologías que comparten los grupos son cimientos de la producción textual de cada uno de los miembros.

Por otro lado podemos mencionar una experiencia impulsada por la Municipalidad de la ciudad de San Salvador de Jujuy a través del libro “Barrio Alto Gorriti” (2008), enmarcada en el programa de recuperación de la historia oficial y testimonial de los barrios de la ciudad de la capital. El objetivo de esta publicación fue recuperar la historia del barrio Alto Gorriti a través del testimonio de los vecinos para dar a conocer sus vivencias, recuerdos y sentimientos.

Siguiendo con investigaciones de los barrios de Jujuy, cabe mencionar que específicamente sobre el barrio Chijra encontramos un trabajo de investigación denominado “*Barrio Chijra, piedra preciosa*” elaborado por alumnos de la Escuela Nacional de Comercio N°1 José Antonio Casas de San Salvador de Jujuy con la coordinación de una docente de la materia Geografía y Ciencias Biológicas en el año 2015 donde dan a conocer el barrio Chijra geográficamente, con su historia, con entrevistas y brindando características de la población y de sus instituciones con sus diferentes actividades.

Podemos hacer referencia a la existencia de varias revistas que circulan aún en algunos barrios y otras que perdieron su vigencia. Algunas de estas revistas gráficas son: revista vecinal “*Noti barrial*” (2001) publicación de la Coordinación de Instituciones intermedias de la Municipalidad de San Salvador de Jujuy, “*Participar*” (2005) del Centro Vecinal del barrio Ciudad de Nieva, “*La Juventud Participa*” (2008) de la Asociación Civil del Barrio Santa Rita, “*Atrévete*” (2008) de la Asociación Civil Hoy Por la Vida del Barrio Coronel Arias, “*La Comarca*” (2008) revista quincenal del Barrio Alto Comedero (hoy periódico digital) propiedad de periodistas, revista “*Barrio Los Perales, cerca del centro, lejos del ruido*” (2010) publicación trimestral, revista “*Palabras que Vuelan*”(2008 y 2011) de la Red de Instituciones de trabajo Solidario del barrio Coronel Arias y la revista del “*Centro Cultural Yachay*” del barrio Alto Comedero. Estas dos últimas publicaciones como muchas otras en nuestro país surgen a través de una convocatoria al Concurso de Publicaciones Barriales denominado “*Cóntalo Vos*” organizado por la Dirección de Educación Social y Popular, Subsecretaría de Organización y Capacitación Popular, del Ministerio de Desarrollo Social de la Nación en el año 2007 con el objetivo de promover y fortalecer los lazos de redes sociales a través de la comunicación comunitaria.

Con respecto a la Revista “*Participar*” del barrio Ciudad de Nieva, encontramos uno de los trabajos realizados por Iván Lello denominado “*Revista Vecinal de Ciudad de Nieva: construcción de identidades y disputas en el espacio social*” (2012), que se propone identificar y analizar las representaciones sociales del Centro Vecinal y los vecinos del barrio en torno a la participación ciudadana analizando treinta y dos ediciones de esta revista desde un enfoque hermenéutico y de análisis crítico del discurso. En el trabajo de Evangelina González Pratz (2012) denominada “*Bande ladrón de mi corazón: Territorio, Identidades y representaciones sociales y participación vecinal en el Barrio Cuyaya*”, hace referencia sobre un boletín informativo del Centro de

Participación Vecinal (CPV) del barrio Cuyaya con la Sociedad Vecinal que editaron en abril del año 2011.

En la Biblioteca Popular de Jujuy, en la sección autores jujeños, pudimos acceder a una base de datos de revistas, periódicos y publicaciones donde en un cuadro se detallan: revista, director, editorial/ edición, mes/año, carácter (cultural general, cooperativismo, agricultura, economía, política, literaria, educación, medicina-salud, social, religiosa, arqueología, festividades, inmigración, teatro, letras, derecho, turismo, negocios, cómica, filosofía, ecología, historia) las publicaciones registradas desde el año 1938 hasta el año 2014.¹

En relación a la construcción de la información y agenda informativa podemos citar a nivel nacional el trabajo de María Cristina Cabral sobre agendas de lo juvenil en las radios comunitarias (2015). El desafío de la participación en la agenda informativa que se enmarca en el proyecto de investigación denominado "*Políticas de visibilidad y agendas de lo juvenil en Viedma*", iniciado en los primeros meses del año 2015 en el Centro Universitario Regional Zona Atlántica -Viedma, Río Negro- de la Universidad Nacional del Comahue, se busca conocer cómo se jerarquizan esas problemáticas juveniles en las agendas de las instituciones escolares y otras instituciones estatales que tienen como objetivo intervenir con jóvenes en Viedma y cuáles son los encuadres utilizados para presentarlos y presentar sus problemáticas. Se busca comparar agendas y encuadre, para analizar posibles articulaciones e incidencia de medios e instituciones locales en las autorepresentaciones de los jóvenes de Viedma. Este trabajo indaga la problemática de las agendas mediáticas y encuadres noticiosos de lo juvenil en los medios comunitarios y populares en la actualidad.

Otro trabajo sobre agenda informativa es el que plantea Natalia Aruguete (2015) en su libro "*El poder de la agenda: relación agenda mediática, política y pública*", donde plantea diversos momentos de campaña sobre cómo los medios influyen en los temas que aparecen como principales en la opinión pública. Realiza una revisión de lo que se ha trabajado desde finales de la década '60 hasta la actualidad sobre el análisis de los estudios de agenda que se han hecho sobre establecimiento de agenda y la relación que los medios tuvieron con sus públicos en términos de instalarla. Además, plantea la relación entre medios masivos y agendas políticas, la lucha por la instalación del poder simbólico de las pautas centrales de la opinión pública, dice que hay una lucha entre agenda política y mediática. En esta misma línea, Guzmán y Prediger (2010) plantean una aproximación de su aplicación y ejecución de estas teorías en los medios sobre el establecimiento de agenda comparando la *agenda setting, cutting y surfing*.

Por su parte, María Soledad Segura (2017) investigadora de la Universidad de Córdoba publica en la revista "*Mas Poder Local*" el artículo *¿Cómo se construye una agenda alternativa?*, donde hace referencia a las agendas de los movimientos sociales, opuestas a los medios comerciales, agendas alternativas que respondan a los intereses de las organizaciones y comunidades, que se constituyen en garantes de la libertad de expresión y el derecho a la

¹ Ver Anexo N° 10

comunicación para el desarrollo de una sociedad democrática. Con respecto a la agenda informativa podemos citar en Jujuy el trabajo de César Arrueta “*¿Que realidad construyen los diarios? Una Mirada desde el Periodismo en contextos de periferia*” (2011) donde plantea entender de qué manera se construyen las noticias, sin perder de vista las decisiones editoriales, el contexto político y principalmente el rol que cumplen los periodistas en contextos de periferia, además de entender la trastienda informativa periodística que aborda la realidad de diferentes miradas, medios y espacios.

CONTEXTO SOCIOPOLÍTICO

La Argentina inició el siglo XXI con el estallido de una crisis estructural de la economía que expulsó de la matriz productiva a millones de trabajadores y elevó los índices de pobreza, y una fenomenal crisis del sistema político, llamada 'crisis del 2001' (González Pratz, 2014; 2015; 2017). A partir de ese momento dice Segura (2014: 4) surge el protagonismo necesario de las organizaciones de la sociedad civil en este contexto se visibilizaron los movimientos sociales potenciando la emergencia de otras formas de auto-organización social: asambleas barriales, clubes de trueque, fábricas gestionadas por sus trabajadores, colectivos contraculturales y de contra información o comunicación alternativa. Ante este panorama de la crisis de las políticas neoliberales, la crisis e la democracia representativa y la crisis de credibilidad mediática a partir de 2001, expresa que:

“la comunicación se torna necesaria para disputar nuevos sentidos y definiciones del orden social. La aparición de nuevos actores socio- políticos (...) conlleva la necesidad de disputar la visibilidad y los sentidos de la propia identidad y de las demandas para la presentación en el espacio público también mediático. El modo de organización y práctica política asamblearia, horizontal y no delegativa, implica la necesidad de articular prácticas en red con otros semejantes para construir poder "desde abajo". Todo esto hace que las organizaciones sociales y políticas en general, además de los públicos / ciudadanos (o, en otros términos: la sociedad civil organizada colectivamente o los sujetos individuales desagregados), otorguen cada vez mayor relevancia a la cuestión comunicacional y la consideren inescindible de las disputas políticas”(Segura, 2014:4).

En este contexto, se profundizó el rol de las organizaciones sociales como espacios de participación comunitaria, conteniendo las demandas que los sectores populares no resolvían en los ámbitos tradicionales. La educación, la salud, el trabajo, la alimentación, fueron necesidades básicas cubiertas en muchos casos por las organizaciones en los territorios. Asimismo, estas organizaciones civiles impulsaron la creación de otros medios de expresión llamados alternativos, populares, comunitarios, participativos, experiencias que comenzaron a expandirse a lo largo del país apelando a la participación y a una comunicación más plural, democrática y diversa, criticando los monopolios existentes y pidiendo un cambio en la ley de radio difusión establecida por la Junta Militar en 1980, que vedaba la posibilidad de las organizaciones sin fines de lucro de ser licenciatarias de servicios de comunicación audiovisual. En el país se inició un debate crítico para realizar estos cambios desde el año 2004 a través de la Coalición para una radiodifusión democrática mediante un proceso participativo de consulta donde se elaboró un documento denominado “Iniciativa ciudadana para una ley de radiodifusión para la democracia” estableciéndose propuestas que más tarde se convertirían en la Ley De Servicios de

Comunicación Audiovisual N° 26.522,²sancionada en el año 2009, donde entre los puntos se destaca que “cualquier iniciativa de democratización de los medios de comunicación debe guiarse por el respeto a los derechos humanos. La misma debe garantizar y promover la libertad de expresión, el derecho de acceder y de emitir información, y el derecho de acceder y producir cultura para todos los ciudadanos sin exclusión” (Gumucio, 2012: 4-5).

Las organizaciones como actores sociales desplegaron en la comunidad diversas estrategias de comunicación que permitieron fortalecer sus vínculos con el barrio, hacer públicos sus problemas, sus conflictos, generar espacios de encuentro, y mantener las redes de diálogos, necesarias para contener la crisis, en este marco surge la Asociación Civil ‘Foro Comunitario Chijra’ del barrio Chijra en San Salvador de Jujuy, que produce en el año 2009 la revista gráfica barrial que lleva el mismo nombre objeto de estudio de esta investigación.

²Es una ley que establece las normas para regir el funcionamiento y la distribución de licencias de los medios radiales y televisivos en la República Argentina. Tras su aprobación por el Congreso de Nacional conocida como Ley de Medios, fue promulgada el 10 de octubre de 2009 por la ex presidenta Cristina Fernández de Kirchner y se constituyó en reemplazo de la Ley de Radiodifusión 22.285 instituida en 1980 por la dictadura militar. Esta Ley por primera vez en la historia de la radiodifusión del país, reconoció legalmente a los medios sin fines de lucro como prestadores de servicios audiovisuales. Sin embargo “estos avances se detienen a partir de diciembre de 2015, cuando el presidente Mauricio Macri impuso los Decretos de Necesidad y Urgencia (DNU) 13 y 267, ratificados por la Cámara de Diputados en 2016, que modifican la LSCA. Ambos decretos no eliminaron ni modificaron los artículos referidos a los medios privados sin fines de lucro – excepto a las cooperativas de servicios públicos que prestan servicios de televisión de pago –, todas las políticas desarrolladas desde entonces se caracterizan por la persecución y el ahogo financiero, mientras el Estado incumple con su obligación de legalizar y fomentar a estas radios y televisoras (...) las nuevas políticas se expresan, por un lado, en decomisos e intimidaciones a emisoras comunitarias que padecen la ilegalidad en diferentes puntos del país y, por otro, en la dilación en la ejecución de fondos de fomento, intimidaciones por supuestas irregularidades en la rendición de fondos y desprestigio del fondo y de las radios y emisoras comunitarias” (Longo, Segura, Villagra,Kejval, Vinelli et al. ,2017: 43).Asimismo a través de los Decretos el Poder Ejecutivo volcó en el flamante Ministerio de Comunicaciones las funciones de la AFSCA, intervino ese organismo y lo disolvió, junto con el Consejo Federal de Comunicación y la Autoridad Federal de Tecnologías de la Información y las Comunicaciones (Aftic) y creó en su lugar el Ente Nacional de Comunicaciones (ENaCom).

MARCO TEÓRICO

El marco teórico usado para este trabajo de investigación va en consonancia con la constitución del campo de la comunicación popular y alternativa en América Latina surgida desde el pensamiento crítico latinoamericano a mediados del Siglo XX que cuestionó la comunicación basada en la teoría de masas, que desde principios de siglo antes y después de las guerras mundiales concebía la comunicación restringida a la trasmisión de información poniéndose énfasis en el emisor y en el medio (por ejemplo la teoría de la aguja hipodérmica) que entendía a la comunicación como algo lineal desvinculado de los procesos sociales, y a los receptores como personas pasivas que se podía manipular.

En este marco surgen dos estudios seminales que marcaron el nacimiento de la corriente de pensamiento en América Latina con dos exponentes: Antonio Pasquali y Eliseo Verón (Silva Echeto, 2011: 1). Desde una perspectiva superadora y crítica de aquella concepción unidireccional de la comunicación, se comenzaron a analizar los usos, por parte de los “receptores”, la recepción y las reinterpretaciones de los mensajes concebidos como sujetos activos (Torrico, 2010: 17).

En los años ‘70 la investigación denunció la dependencia de la comunicación masiva latinoamericana del poderío comercial, político y cultural de Estados Unidos, planteando otra comunicación más democrática. En esta década dice Gumucio (2012:2):

“la UNESCO lideró la batalla a favor de la libertad de expresión, de las políticas nacionales de comunicación y de un Nuevo Orden Mundial de Información y Comunicación (NOMIC). El informe realizado por un grupo de expertos liderado por Sean MacBride³ destacó que existía un desequilibrio dramático en el flujo de informaciones. Un puñado de agencias norteamericanas controlaba el 95% del caudal de información en el mundo. A raíz del informe MacBride se crearon agencias nacionales y regionales de información para contrarrestar el caudal avasallador de noticias norteamericanas. Se aspiraba a una comunicación más democrática, se crearon algunas agencias de noticias que en su mayoría no resistieron la acometida de los monopolios”.

El fracaso del NOMIC dieron origen a una forma de repensar los medios desde una perspectiva de base más cercana a la gente y a las comunidades tercermundistas, que a las agencias de prensa, los grandes medios y las políticas nacionales de información. Esta nueva perspectiva visualiza los movimientos sociales y las organizaciones de base, con sus propios medios de comunicación alternativos como los nuevos actores claves en el proceso de democratización de las comunicaciones (Rodríguez, 2009:15).

³El Informe MacBride, "Un solo mundo, múltiples voces", es un documento de la Unesco publicado en 1980 y redactado por una comisión presidida por el irlandés Sean MacBride, ganador del premio Nobel de la Paz. Entre sus recomendaciones el documento propone que en una sociedad democrática donde las necesidades comunicacionales deben ser respondidas mediante el otorgamiento del derechos específicos tales como el derecho a informar, a la privacidad, a participar en la comunicación pública, todos ellos elementos de un nuevo concepto el derecho a comunicar.

De este modo, se viene planteando una comunicación más horizontal por ser bidireccional y no autoritaria, centrada en el receptor y el mensaje, se planteaba lo alternativo en comunicación como “lo otro”, lo opuesto a la comunicación dominante, que es aquella producción que surge de grupos sociales excluidos de los espacios de decisión y debate público en la sociedad, así como de los flujos de información que circulan masivamente, estas desigualdades y el contexto latinoamericano de ese momento, dieron lugar al nacimiento de múltiples experiencias de comunicación barrial, popular, participativa, local y contestataria (Alfaro Moreno, 2000).

Estas experiencias son parte de iniciativas contestatarias que precedieron a la teoría crítica latinoamericana de los años ‘60 y ‘70 (por ejemplo, las radio escuelas de Colombia y radios mineras de Bolivia en los años 40 y 50). Siguiendo a Gumucio y Tufte (2008) la comunicación alternativa y comunitaria surgió de experiencias inconexas y luego se desarrollo la teoría en torno a ellas. Los autores señalan que:

“se trata de iniciativas contestatarias basadas en el derecho a la comunicación con el propósito de conquistar espacios de expresión en sociedades neocoloniales, neoliberales y represivas, donde grupos sociales que compartían una ideología, necesidades en común y la decisión de conquistar un espacio público para sus voces, crearon estaciones de radios comunitarias, boletines populares, grupos de teatro de la calle y en ocasiones, canales locales de televisión” (Gumucio y Tufte, 2008:23).

Para empoderar sus voces colectivas donde la comunicación se percibe ya no como recurso sino como un derecho del individuo y la comunidad, en términos de acceso y participación. Esta apropiación de los medios de comunicación, es un aspecto fundamental de la comunicación alternativa. Coincidiendo con los autores mencionados, la apropiación va más allá de la propiedad de los medios y las tecnologías, no se trata de convertirse en propietarios, sino de apropiarse del proceso de comunicación, que incluye, el contenido, la gestión y sobre todo la toma de decisiones, por ello “no se trata simplemente de producir “mas” medios ni “nuevas” tecnologías, sino que lo fundamental es crear y desarrollar procesos de comunicación participativa. Planteado así “ya no se trata de estudiar al pueblo como mero receptor, sino como productor de sentido a partir de su propia realidad y de sus propias prácticas cotidianas” (Pérez, 1985: 45).

Así, se construye otra comunicación alternativa y comunitaria, siguiendo a Krohling Peruzzo:

“la comunicación que se distingue de la producida por los medios de comunicación de masas comerciales por los contenidos difundidos, los formatos, los sistemas de gestión y/o por la participación de la población y el compromiso con el interés público (...). No tiene fines lucrativos y su carácter es educativo, cultural y movilizador. Se caracteriza por la participación activa horizontal (en la producción, en la emisión y en la recepción de contenidos) del ciudadano, lo que la vuelve un canal de comunicación perteneciente a la comunidad o al movimiento social; por lo tanto, debe someterse a sus demandas” (Krohling Peruzzo, 2013:121, citada por Chacón, 2016: 65).

En consonancia a estas prácticas sociales, Beltrán (2002) señala que “la comunicación alternativa para el desarrollo democrático es la expansión y el equilibrio en el acceso de la gente al proceso de comunicación y en su participación en el mismo, empleando medios (masivos, interpersonales, mixtos) para asegurar además del avance tecnológico y del bienestar no sólo material, sino justicia social, la libertad para todos y el gobierno de la mayoría” (Ibíd.:2, citado por Beltrán, 2007: 286).

Se pone mayor énfasis en el proceso de comunicación, es decir, el intercambio de significados y sobre la significación de este proceso, de las relaciones sociales creadas por la comunicación, las instituciones y el contexto que resultan de estas relaciones” (Searveas y Malikhao, 2012:56). Con este cambio de enfoque se empezó a entender la comunicación como un proceso en doble sentido, es decir, se reconoce cada vez más la naturaleza interactiva y participativa de la comunicación, más que lineal.

Estas experiencias de comunicación y los estudios realizados caracterizaron a la comunicación comprometida con la construcción democrática con diversos calificativos: horizontal, participativa, dialógica, popular, comunitaria, y alternativa” (Beltrán, 2007: 286). Todas implicaban principios que forman parte del concepto más amplio de comunicación para el cambio social que es un proceso de diálogo y debate basado en la participación y en la acción colectiva a través del cual la propia gente determina lo que necesita para mejorar sus vidas (Tufte y Gumucio, 2008: 22-23).

Observamos que este diálogo, debate, participación y acción colectiva para mejorar la vida de la gente se dio en el barrio Chijra de la ciudad de San Salvador de Jujuy, a través de el “Foro Comunitario Chijra” como un espacio de encuentro donde vecinos e instituciones gubernamentales y no gubernamentales, al reunirse y debatir sus problemas(que tenían que ver con las enfermedades y saneamiento ambiental en el barrio) encontraron soluciones colectivas para enfrentarlos (como veremos en el capítulo 2).

¿Qué entendemos por comunicación?

Como mencionamos anteriormente, esta investigación se encuentra sedimentada en corrientes de pensamiento del campo de la comunicación alternativa y comunitaria que tienen un desarrollo particular en Latinoamérica principalmente a partir de los años '60. Al ubicarnos en esta línea de pensamiento, vemos que la comunicación deja de ser pensada como información lineal de emisores a receptores pasivos, la idea del oyente entendido como un objeto que acumula datos, nosotros adoptamos la idea de la comunicación como diálogo y proceso de construcción e interacción social, en el que diariamente se negocian los significados que definen la realidad y las relaciones de poder.

Por ello, planteamos que la comunicación es patrimonio de la humanidad, nos pertenece a todos, se encuentra en cada uno de nosotros. Desde nuestra más elemental existencia somos seres comunicantes, atados a un lenguaje y a sus reglas, de las que participamos aun antes de ser conscientes de ello. La comunicación puede ser definida como una dimensión que atraviesa todos los ámbitos de la vida social, que estructura los vínculos, y que implica siempre la existencia de otros diferentes con los cuales se entablan relaciones e intercambios objetivos y subjetivos (Alfaro Moreno, 1993: 1); todo esto en contextos sociales, culturales y político-económicos específicos. La comunicación ya no es restringida solamente a los medios, ahora es entendida como un amplio campo que incluye a los medios como aparatos tecnológicos y culturales que se articulan en diferentes ámbitos de la vida social, y también a las prácticas sociales de interacción entre sujetos (Ibíd.).

Así, la comunicación, siguiendo las líneas de Uranga, Moreno y Villamayor (1994: 2), expresan que:

“es esencial a la condición humana, acto social vital, constitutivo de la relación social cultural y lugar de la construcción de sentido. Es una experiencia entendida como vincularse, poner en común, compartir, intercambiar. Así comprendida la comunicación es fuente de democratización de las relaciones sociales y personales”.

Advertimos que es inherente a la vida en sociedad, y es un campo apropiado donde observar formas de desarrollo que se construyen en espacios de participación creados desde la necesidad de organizarse colectivamente (Lizondo y Pleguezuelos, 2005: 4).

Por lo tanto, el funcionamiento de las sociedades es posible gracias a la comunicación, donde se da un continuo flujo de mensajes entre los distintos actores sociales. Todos se comunican en distintos aspectos y circunstancias de la vida, por lo tanto se considera a la comunicación como parte de la cotidianeidad. Es a través de las prácticas sociales de los actores que es posible concebir la comunicación (Uranga, 2008), en este caso nos referiremos a los actores sociales del barrio Chijra.

El Barrio

La comunicación entendida como interacción, como vínculos y relaciones entre actores sociales, se da en un determinado espacio, en este caso nos referimos a la ciudad de San Salvador de Jujuy que es un área urbana que presenta una alta densidad de población que contiene diversos grupos de viviendas y de personas que la habitan. Dentro de esta urbe encontramos lugares denominados como barrios.

En palabras de Gravano (2003) el barrio es un ámbito histórico en constante construcción; es una “modalidad de localización, de marcación de un contexto de interacciones sociales y de identificación social. (...) El barrio instituye un tipo de frontera específica” (Grimson, 2009: 11). Es “extensión y síntesis de la ciudad”, así también como “un fragmento, relativamente, autónomo” (Velásquez Mejía, 2010: 2). Siguiendo a este autor, es una fracción de la ciudad que acoge y contiene a una comunidad íntimamente relacionada por fuertes lazos de convivencia vecinal además de ser un espacio en donde lo público se entreteje, creando y construyendo redes sociales “es el resultado y síntesis de un determinado contexto social. Resultado, porque es producto de quienes lo construyen y utilizan cotidianamente” (Ibíd., 2010: 2).

El espacio barrial se construye en relación a las experiencias vividas y los significados que los individuos le atribuyen ideando una identidad local barrial que “parte de una memoria colectiva anclada en un símbolo, icono, construcción o evento específico, que alimenta un imaginario colectivo y mediante el cual se identifican, reconocen y auto nombran (...) diferenciándose de otros y construyendo una forma de relacionarse con ellos mismos y los otros -la urbe- (Velásquez Mejía, 2010: 3).

Reconocemos que el barrio no solamente es un espacio geográfico delimitado, de localización, como el territorio que permite designar lo espacial, lo material que se identifica como propio, con límites que separan al barrio de los colindantes, sino también como un espacio de socialización de encuentro donde existe un uno y otro, o varios otros, con quienes cada sujeto individual y colectivo establece interacciones objetivas y principalmente subjetivas, es decir que se interpelan intersubjetivamente (Alfaro Moreno, 1993: 2-3) a través de la comunicación que como dijimos anteriormente es constitutiva de la relación social cultural y lugar de la construcción de sentido. En los barrios, los distintos grupos se comunican permanentemente desde los espacios de encuentro de la vida cotidiana a través de una comunicación barrial comunitaria.

Organización Comunitaria

En este sentido podemos mencionar que en el espacio barrial, en este caso nos referimos al barrio Chijra, las relaciones sociales no sólo se establecen entre los individuos y grupos, sino además a través de sus instituciones, entendidas como “sistemas organizacionales creados y legitimados por la satisfacción de las necesidades de los grupos sociales con los que se relacionan. A su vez toda institución forma parte de un sistema mayor o supra sistema, el cual constituye su medioambiente político, económico y social específico (Muriel y Rota, 1980: 19). Asimismo, las autoras citan a Kaplan (1978) quien afirma que toda sociedad se articula en y por

medio de instituciones, estas “son en esencia modelos de relaciones humanas, de distribución y ejercicio de status, funciones y roles sobre las que se calcan, se estructuran y formalizan las relaciones concretas de los grupos de individuos” (Kaplan, 1978:207, citado por Muriel y Rota 1980:38). Otra concepción de la institución como hecho o fenómeno de naturaleza organizacional dice que “es un grupo de personas unidas y organizadas para conseguir un propósito determinado” (Malinovsky citado por Muriel y Rota, 1980: 38).

Podemos ver que las instituciones existen debido a que responden a las necesidades de la sociedad. Así en el barrio Chijra son formas fundamentales de organización y de comunicación comunitaria, porque responden a las necesidades alimentación, salud, seguridad, educación, esparcimiento, entre otras, de la población que lo habitan.

Las organizaciones comunitarias siguiendo a Zapata y Vargas son organizaciones que “integran el sector social donde se involucran las asociaciones civiles, fundaciones, mutuales, cooperativas, redes, movimientos, entre otras formas asociativas (...) [que] ofrecen un espacio comunitario a mitad de camino entre la familia y el Estado (...) porque surgen como espacio de recuperación de relaciones comunitarias y plenas de sentido (...) creadoras de nuevas percepciones y lenguajes” (Capablo en Vargas y Zapata, 2012: 58). Además, la organización comunitaria “es una expresión organizativa de tipo comunitario como los conjuntos de personas que se organizan a partir de un factor común (la conciencia de una carencia o necesidad) e intentan producir una transformación de esa realidad. Su accionar se orienta según valores e intereses compartidos por sus integrantes, imágenes y creencias comunes sobre la sociedad y su transformación” (Hardoy, citado en Bráncoli, 2010: 24).

Participación Comunitaria

Para que exista una organización comunitaria no sólo es importante la comunicación, sino, que ésta es inherente a la participación. La Participación procede del latín *participare*, está compuesta de la raíz *pars* (parte) y del derivado *capere* (tomar), así que etimológicamente significa “tomar parte” de algo, toda participación tiene una razón de ser, un objetivo que cumplir y para ello debe haber interacción, comunicación y organización.

Es preciso entender que la participación es un elemento implícito del proceso de comunicación porque para poder comunicarse es indispensable la participación del otro si lo que se busca es propiciar el diálogo y el intercambio. Así podríamos decir que participar es comunicar para intercambiar ideas, deseos y sentimientos, es decir, genera la posibilidad de expresarse, de debatir, pero sobre todo de decidir.

Entonces cuando se habla de participación se debe hacer referencia al concepto de comunicación, pues comunicar significa poner en común, construir comunidad y esta sólo se construye a través de la participación e interrelación con otros.

“La Participación Comunitaria es el proceso social en virtud del cual grupos específicos, que comparten alguna necesidad, problema o interés y viven en una misma comunidad, tratan activamente de identificar dichos problemas, necesidades o intereses buscando mecanismos y

tomando decisiones para atenderlos” (Aguilar Idañez,2013: 2).La autora explica que la participación es un proceso social porque:

“no se trata de algo que se decida o se dictamine. Se trata de lograr que las personas se sitúen y pongan en estado de deliberación, para movilizarse por algo de su interés. Esto, como es lógico, no es algo que pueda determinarse desde fuera, y está sujeto a los vaivenes propios de la situación contextual, las características concretas de las personas y otros aspectos coyunturales. Por ello hay que entender la participación en términos de proceso (...) involucra a grupos específicos de población con intereses comunes caracterizados por tener algo en común (una necesidad, un problema o simplemente, un centro de interés). Y será a través de esos grupos y redes, a través de los cuales pueda llegar a extenderse el proceso a otros sujetos o miembros integrantes de la comunidad” (Ibíd., 2013).

La participación comunitaria implica compromiso y responsabilidad con el objetivo de lograr un mayor bienestar procurando el desarrollo de la comunidad a través de la organización.

Comunicación Comunitaria

La comunicación como mencionamos es esencial para la vida, es inherente a la formación de toda estructura social, y no un subproducto posterior a esta, es un factor esencial para la sociabilidad, donde no hay comunicación no puede formarse ninguna estructura social (Pasquali, 1979: 42).

Siguiendo a Pasquali también se refiere al termino común, que es compartido por los términos COMUNicación y COMUNidad se “esta en comunidad” porque “se pone algo en común” derechos y deberes, bienes y servicios, creencias y formas de vida (todo lo que constituye la esencia de la convivencia, de la comunidad y la sociabilidad humanas) pasa por la capacidad previa de comunicarse y depende del modo, formas y condiciones de dicha comunicación” (ibíd.:44).

De este modo, la comunicación es una categoría básica de la relación y como tales un concepto que define uno de los modos universales de estar con otro, esencialmente a nivel antropológico (Gumucio, 2012:8) donde existe una comunidad, entendida como “un agrupamiento de individuos en los que se produce una serie de interacciones fundadas en valores, en significados, en fines, en expectativas compartidas” no exentas de conflictos porque “en cualquier proceso de interacción humana y social está presente el poder y la lucha por el mismo” (Mata, 2009: 26) es por ello que María Rosa Alfaro nos recuerda que “la organización [barrial] está compuesta de sujetos, donde tienen cabida las expectativas individuales, las demandas de reconocimiento (...) los apetitos caudillescos” (Alfaro,1988: 17).

En ese escenario en el barrio Chijra se gesta la comunicación comunitaria, a partir de la decisión de sus habitantes e instituciones de darle un sentido solidario a sus propios actos de comunicación, fundando una organización de manera consciente, asentada sobre las bases de la

unión y la solidaridad, Siguiendo a Borri (2002:19) “la comunicación comunitaria está hecha de esos modestos pero permanentes impulsos solidarios en torno a la salud, la nutrición, la vivienda, la educación, que buscan el encuentro, la ‘colaboración’ de los vecinos, la fiesta y el trabajo”.

De este modo en el barrio Chijra, cada sujeto individual y colectivo establece interacciones, los distintos grupos se comunican permanentemente desde los espacios de encuentro de la vida cotidiana como las calles, la plaza, el mercado, el centro de salud, la escuela, el Foro Comunitario Chijra, entre otros lugares, donde se observa la comunicación barrial, espontánea, comunitaria la puesta en común de acuerdos y diferencias de miradas que a pesar de los matices pueden encontrar un lenguaje común para la acción colectiva, se trata de construir lo común, lo compartido, lo comunitario.

Así lo ‘comunitario’ implica espacios de un territorio común, de lenguas, de visiones del mundo y de saberes comunes y, sobre todo, de múltiples lazos sociales que hagan posible esa trama sólida y compleja que es la comunidad” (Mata, 2009: 16). Además cabe mencionar que lo comunitario no se circunscribe meramente al contexto barrial o a pequeñas comunidades, sino que, como afirma Kaplún (2007: 313) “lo comunitario aparece ahora como un modo de pensar los procesos de cambio social profundo y, a la vez, democrático, de abajo hacia arriba”, plantea a la comunicación comunitaria como un intento también por construir esfera pública, espacios de diálogo y debate ciudadanos, donde los medios pueden ser nuevas ‘plazas para el encuentro’.

Kaplún destaca la presencia en los escenarios y espacios locales donde se desarrolla la comunicación comunitaria “desde los pequeños grupos a los colectivos y las redes sociales, desde las calles y las plazas a las fiestas y los mercados” (ibíd.:314) cuyo funcionamiento difiere radicalmente de la lógica de los mass media.

Esta idea de lo comunitario se relaciona directamente con una cuestión política, desde el sentido que todos los ciudadanos nos debemos una participación activa en nuestra comunidad. Esta idea ya la advierte el investigador Washington Uranga quien dice que “lo comunitario está directamente vinculado con la vocación política, en términos de construcción de ciudadanía y participación social” (Uranga, 2009: 180).

Por lo tanto la comunicación comunitaria es el proceso mediante el cual las comunidades asumen una voz propia y se organizan para integrarse y visibilizarse por intereses comunes (género, edad, etnia, credo, condición social o económica, orientación sexual, condiciones físicas y/o mentales, origen, territorio y asuntos lingüísticos, entre otros) y para desarrollar y gestionar procesos comunicativos: (medios de comunicación, formación, investigación, organización, entre otros) que reivindiquen a la población y sus derechos humanos⁴. Así las comunidades se comunican permanentemente desde los espacios de la vida cotidiana o a través de los llamados medios de comunicación comunitarios.

⁴ Decreto 150, Cap. II artículo 3 año 2008 definición de comunicación comunitaria, Bogotá, Colombia

Medios de Comunicación Comunitarios

Como mencionamos anteriormente en el marco teórico, en contraposición al modelo autoritario de los medios de comunicación masiva, frente a estructuras piramidales de agrupación y control burocráticos de los medios y los procesos, sean de propiedad privada o manejo públicos, se plantea “otra” comunicación y otros medios de comunicación conocidos como populares, alternativos, comunitarios, entre otros apellidos, pero que tienen objetivos similares en el marco de la democracia, propiciando el diálogo permanente, la participación espontánea y pertinente nunca arbitraria, ni condicionada, generadora de decisiones colectivas y de socialización de la producción y sus productos.

Los medios de comunicación comunitaria son una adaptación de los medios de comunicación en general para su uso y los de la comunidad y cualquiera de los objetivos que esta decida (Berrigan, 1981:7).

Refiriéndose a los medios comunitarios, Víctor Manuel Mari Sáez(2010: 13-15) realiza una recopilación de varios conceptos con distintos autores algunos de los que tomamos como referencia a continuación.

El concepto de estos medios dice Karina Herrera (2006) va más allá del sentido instrumental y tecnológico del término. No sólo es cuestión de instrumentos. La apropiación implica recuperar el protagonismo de la ciudadanía incluyendo la elaboración de contenidos, y la gestión del propio medio de comunicación.

Por su parte Michel Senecal coincide que los medios comunitarios se caracterizan por funcionar desde la lógica de la apropiación social (frente a la lógica de mercantilización de medios comerciales y la intervención estatal de los medios públicos gubernamentales) esta lógica, articulada sobre el cambio social, la encaran los movimientos sociales y culturales de oposición y protesta. “Dichas minorías no luchan solamente porque se respete su derecho de la información y la comunicación. Sino por todos los otros derechos fundamentales y democráticos (la salud, trabajo, vivienda, situación de la mujer, ecología, luchas urbanas, entre otros.) no persiguen tanto el acceder a medios informativos y hacer oír su voz en el concierto de voces del poder y de las gentes acreditadas para hablar por los demás, como realizar innovaciones a nivel de los modos de comunicación, o hasta en ocasiones sencillamente, el crear a través de la fabricación de un diario o la confección de un videograma, una red de lazos” (1986:62).

En muchos de los conceptos también se habla de medios comunitarios que se corresponden con la etiqueta de medios alternativos, e impulsos de procesos de democratización de la comunicación, Rafael Rocagliolo (1999, en Chaparro 2002) prefiere “hablar de medios ‘alterativos’ en lugar de ‘alternativos’ porque sus objetivos son alterar el orden social y preocuparse por la alteridad, por el otro. Lo central por lo tanto es el grado de incidencia que tiene un medio comunitario entre la ciudadanía, su capacidad de democratizar las comunicaciones y de revitalizar la participación social, especialmente a través de las mediaciones comunicativas que sirven a su vez de mediación social para la integración de sectores colectivos excluidos socialmente”.

De un modo más explícito Nicolás Jankowski (2002:7) enumera los rasgos específicos para caracterizar un medio comunitario, entre ellos destaca que tienen como objetivo ofrecer información relevante para responder a las necesidades de los miembros de la comunidad, para empoderar a los sectores más débiles, su propiedad y control compartida a menudo por vecinos, sus contenidos producidos y orientados hacia lo local, su producción ejecutada por voluntarios no profesionales, audiencias circunscriptas a zonas geográficas con excepción de redes electrónicas de medios comunitarios.

Finalmente Sáez cita a Lewis con respecto a la alternatividad de un medio Lewis se pregunta respecto a qué y su respuesta se encamina a rasgos de medios distintivos frente a los comerciales y públicos, destacando que los medios alternativos su puesta en marcha no debe tener objetivos comerciales, sino humanitarios, culturales, educativos. Con una estructura organizativa diferente, deben involucrarse voluntarios ciudadanos (mujeres, jóvenes, población rural, etc). Que intenten regirse por otros intentos de selección de temas y tratamiento.

De esta manera a través de las distintas definiciones citadas podemos decir que los medios de comunicación comunitarios: son espacios para promover la interlocución, tanto al interior de la comunidad como fuera de ella; tienen en común la función social que parte del fomento de la participación; garantizan que el interés común sea el protagonista, y que se puedan generar consensos productivos; otra característica es la participación no tiene un límite o formato la comunidad participa de todo el proceso como propietaria del medio, adjudicataria de licencias, define la programación, la produce; la sostenibilidad social es la razón de ser y respaldo de los medios comunitarios, cuando la comunidad ha asumido el medio como suyo.

Hasta aquí, y a través de las distintas definiciones, coincidimos y podemos observar que no basta con cambiar un tipo de contenidos para encontrarnos frente a un medio comunitario alternativo, sino, los cambios se deben dar en la estructura de la propiedad del medio, auto gestionado por los propios movimientos sociales, igualmente la producción como los recursos de financiación deben mostrar rasgos distintos a los medios comerciales y públicos estatales. Asimismo en todas estas definiciones se destaca la participación como categoría central que debe llegar a los modelos de gestión y organización de los nuevos medios comunitarios o ciudadanos.

Clemencia Rodríguez (2009) propone el concepto de medios ciudadanos a partir de la definición de ciudadanía de Mouffe que se había alejado de las teorías que definen la ciudadanía como un estatus otorgado por el estado y a su vez propuso que se reivindicase el término “ciudadano a partir de la acción y el compromiso político cotidiano y sostiene que la ciudadanía es:

“una especie de identificación, un tipo de de identidad política: algo que debe construirse, no un status que se otorga o niega. Los ciudadanos son aquellas personas que asumen su ciudadanía mediante la participación en prácticas políticas cotidianas en tanto sujetos localizados cuya cotidianeidad esta cruzada por una serie de interacciones sociales y culturales. Tales prácticas están enmarcadas en las relaciones familiares, con los vecinos, amigos, colegas y pares. Cada individuo

accede a diferentes porciones de poder - poder simbólico, psicológico, material, político- precisamente a partir de dichas interacciones” (Rodríguez, 2009: 18).

Según Mouffe, cuando los individuos y colectivos utilizan su poder para redirigir y dar formas a sus comunidades dichas acciones deberían conceptualizarse como “ciudadanía”, es decir el componente fundamental de la vida democrática (Mc Claire, 1992, citado por Rodríguez, 2009:18).

A partir de la definición de ciudadanía Rodríguez (2009) propone el término “medios ciudadanos” como:

“más adecuado para nombrar los procesos de cambio social y democratización que los medios alternativos/comunitarios hacen posible (...) Son aquellos que promueven procesos simbólicos que le permiten a la gente designar y expresar el mundo en sus propios términos (...) son aquellos que facilitan la transformación de individuos y comunidades en aquello que Mouffe llama ciudadanos y que Martin Barbero, define como subjetividades empoderadas, con voz propia” (Ibíd.18-19).

A través de estas definiciones, pensamos que la revista ‘Foro Comunitario Chijra’ fue un medio de comunicación alternativo, comunitario siguiendo a Rosa María Alfaro, no como un medio que va en contra algo o alguien, sino que fue un medio creado y auto gestionado por los vecinos/as del barrio Chijra ante una necesidad de comunicación, de expresión, como un espacio que permitió poner en relación a toda la comunidad, que lo legitimo por su contenido y su lenguaje cercano a la gente, con información que tenía que ver con su cotidianidad barrial, con sus instituciones, sus intereses comunes; además tenía una función social ya que fomenta la participación donde los vecinos no sólo eran creadores, sino productores lectores, auspiciantes (lo que permitió su sostenibilidad, era gratuita) siendo una revista útil para el barrio con mapas, direcciones y teléfonos de instituciones barriales y provinciales, donde la gente se enteraba de los cumpleaños, de las fiestas patronales, de actividades institucionales, dando a conocer manifestaciones artísticas locales, poemas, canciones, reflexiones, entre otros contenidos.

Revistas Graficas Barriales

Después de la expresión oral, la comunicación escrita es el principal instrumento de comunicación de la humanidad permitiendo la supervivencia de su pensamiento a través del tiempo y del espacio, ya sea por medio de las imágenes y la escritura. El lenguaje gráfico fue perfeccionándose desde el símbolo al jeroglífico, hasta los signos que representan el sonido, es decir el alfabeto; igualmente los primeros soportes eran la piedra, madera, metales o la arcilla, tuvieron que pasar millones de año para que la humanidad encuentre materiales más apropiados para sus inscripciones como el papiro, el pergamino y finalmente el papel. Con la invención del

papel y de la imprenta se hizo posible la divulgación de la información y de los conocimientos en el mundo.

De esta manera, la imprenta en el Siglo XV permitió la difusión de ideas sobre el papel y llegar a una gran cantidad de gente, desencadenó una revolución en las formas de transmitir conocimientos, una facultad que hasta entonces permanecía sujeta al control férreo de los escribientes de los conventos medievales. Provocó una revolución cultural, como contrapeso a las barreras construidas durante siglos por ‘los dueños de la palabra’, la imprenta no sólo contribuyó al alfabetismo masivo, sino a que la gente pensará por sí misma y desarrollará su capacidad crítica.

Con la aparición de la imprenta, la prensa escrita se convirtió en el primer medio de comunicación de masas y los vehículos originales del periodismo. Aunque la información sea su función más destacada, la prensa escrita posee, como todo medio de comunicación, las funciones de informar, persuadir, promover, formar opinión, educar y entretener (habitualmente resumidas en la tríada informar, formar y entretener). Algunos formatos de publicaciones de prensa escrita son el periódico, la revista, algunos libros y el panfleto.

Podemos considerar como antecedente de la revista la aparición de publicaciones periódicas en forma de almanaques, que no eran solamente informativos sino que también incorporaban en sus páginas una variedad de material que se consideraba del interés de los lectores. Una de las primeras fue la publicación alemana *Erbauliche Monaths Unterredungen* (Discusiones mensuales edificantes), que apareció entre los años 1663 y 1668. Pronto fueron surgiendo otras con cierta periodicidad en países como Francia, Inglaterra e Italia. Ya en la década de 1670 se dieron a conocer al público algunas revistas de contenido ligero o de entretenimiento. *Le Mercure Galant*, publicada en 1672 —y que más tarde cambió su nombre a *Mercure de France*—, fue una de las más conocidas. Por su parte, Joseph Addison y Richard Steele crearon en Gran Bretaña la revista *The Tatler* (1709-1711), editada tres veces por semana. La Enciclopedia Británica las define como una colección de textos (ensayos, artículos, reportajes y poemas) muchas veces ilustradas. (<http://www.catedracosgaya.com.ar/tipoblog/2016/revista-desde-su-nacimiento-hasta-formato-digital/>)

A medida que el consumo de revistas se especializaba y diversificaba, su publicación se fue consolidando como una actividad más rentable que la de los periódicos, si bien ambos proceden de un origen similar. En la actualidad se conocen varios tipos de revistas las cuales sirven de audiencias diversas desde infantiles hasta adultos, entre los tipos de revistas se señalan las especializadas en algún tema en particular: cristianas, juveniles, para niños, cocina, deportes, culturales, políticas científicas o literarias. También, se denomina revistas como género teatral aquella que es un espectáculo que combina, música, baile y muchas veces breves escenas teatrales y humorísticas o sátiras.

Hoy existen revistas digitales, este tipo de ediciones muchas veces también son publicadas en papel. La tecnología hace que estas revistas puedan tener diseños mucho más

atractivos así como múltiples funciones que ayudan a tener mayor interacción con los lectores es una de las opciones de la tecnología y forma parte del nuevo periodismo.

Sin embargo a pesar del avance tecnológico siguen aún existiendo las revistas gráficas, es decir aquellas publicadas en papel, que se compone de una variedad de artículos sobre varios temas o alguno específico, con una periodicidad que puede ser: semanal, quincenal, mensual, bimestral, etc. Con diseños variados a color y/o a blanco y negro, de distribución gratuita o pagada. Nosotros en esta investigación centraremos nuestra atención en las revistas gráficas, específicamente en las revistas barriales.

Las revistas son publicaciones que se realizan en forma periódica, mensual o semanal, sobre uno o varios temas, de interés general o entretenimiento, que generalmente se hayan ilustradas. Estas publicaciones cuentan muchas veces con publicidad, para poder costear los gastos de producción, a cargo de editoriales. Algunas revistas se venden, y otras son de distribución gratuita (<https://deconceptos.com/general/revista>). La revista barrial es “una forma de comunicación gráfica frecuente en nuestros barrios, es el boletín o revista de la organización vecinal. El boletín es una forma de periodismo que se combina con el rescate de producciones culturales del barrio y los objetivos de la organización” (Borri, et al., 2007:79).

De acuerdo a estos conceptos consideramos que la revista gráfica del Foro Comunitario Chijra es una publicación barrial, ya que es producida por vecinos/as del barrio, con temáticas que tienen que ver con la gente que lo habita, con sus vivencias, con sus problemáticas, sus sugerencias de soluciones, son producciones que realizan los vecinos, las organizaciones, las instituciones del barrio, para dar a conocer lo que ellos consideran importante, su agenda.

Estas producciones gráficas barriales son “una forma de periodismo que se combina con el rescate de producciones culturales del barrio y los objetivos organizativos” (Ibíd., 2007: 7). En nuestro caso los temas y objetivos de interés común para las organizaciones y vecinos que participan del Foro, así a través de la revista el enunciario vecino es participativo, activo, incluido en un colectivo que mira las problemáticas del barrio desde adentro. Se cuestionan sucesos que ocurren en el barrio, se defienden causas, patrimonios, prácticas, historia local, festejos, premios. Esta producción impresa se posiciona desde un lugar de compartir presupuestos con los saberes micro del vecino al cual se dirigen, tanto en lo verbal como en lo icónico e indicial.

Agenda Informativa

Cuando pensamos en la agenda informativa, nos referimos al contenido de los de la revista ‘Foro Comunitario Chijra’, a los temas que se priorizan, a la importancia que se les da, a como se los presenta, a la jerarquía informativa que se les otorga, porque “lo que aparece en la agenda, tiene preferencia sobre lo que no está” (Sadaba, 2008: 73, citado por Arugute 2009:14).

Los medios alternativos y comunitarios, en sintonía con el periodismo crean una agenda mediática de participación e identificación de lenguajes propios de los sujetos pertenecientes a las comunidades son "utilizados directamente por movimientos sociales con objetivos de informar,

movilizar y facilitar la organización de sus activistas en pos de una agenda específica de cambio social" (Rodríguez, 2010:4, citada por Chacon 66-67).

De esta manera, las agendas de los movimientos sociales y la de los medios comerciales son distintas y a veces contradictorias (Arugete, 2015). Los medios de comunicación masivos establecen sus agendas informativas de acuerdo con sus intereses particulares. La naturaleza de los medios masivos —en última instancia— es el lucro y la reproducción de una cosmovisión que garantice su existencia y supremacía ante cualquier otra forma de comunicar, representando así el soporte ideológico del modo de producción capitalista, funcional a su lógica, garantizando las condiciones de su existencia y su estatus de modo de producción dominante (Althusser, 1970). Los medios masivos imponen una cultura globalizada y homogenizada a través de su contenido.

Por otro lado, surgieron otra clase de medios como alternativa ante el uso de la comunicación como negocio, que comunica libre de influencias de corporaciones o del Estado. Como mencionamos anteriormente, nos referimos a los medios comunitarios que conciben la comunicación democráticamente, dónde la comunidad puede acceder, participar, opinar, discutir, producir; también contribuyen a la organización comunal en función de la solución de sus problemas y la mejora de su calidad de vida, todo en función de las necesidades de su realidad concreta, de su vida cotidiana.

Coincidiendo con Segura (2017) la construcción de las agendas alternativas:

“responden a intereses de las organizaciones comunitarias, se traducen en voces históricamente silenciadas o de sujetos invisibilizados o estigmatizados; la búsqueda de otras fuentes de información; la promoción de otros valores; y la propuesta de otra estética: modos expresivos, música, géneros, formatos. Para ello desarrollan distintas estrategias, algunos postulan desarrollar formatos de los medios masivos reconocibles por sus públicos pero llenarlos de contenidos y valores propios; mientras que otros plantean la necesidad de buscar nuevos formatos y géneros para nuevos contenidos” (pág. 29)

No obstante, a pesar de la diversidad en los formatos y los contenidos la autora plantea que los medios suelen coincidir en las ciertas orientaciones a la hora de construir sus agendas como por ejemplo, la jerarquización de la agenda informativa, que no sigue a los medios masivos, sino que se realiza de acuerdo a los intereses económicos, sociales, políticos culturales de la comunidad de pertenencia, en este caso del barrio Chijra, las fuentes privilegiadas son las organizaciones actores movilizados, en lugar de referentes del estado, sectores medios, etc. La cobertura periodística no se restringe a los acontecimientos espectaculares, sino que da seguimiento a los acontecimientos locales. Cada noticia es presentada en su contexto histórico actual con sus conflictos, de intereses y valores en pugna que implica cada caso, así como su proyección a futuro, en lugar de su usual presentación descontextualizada.

La agenda informativa de los medios comunitarios se plantea como una construcción colectiva donde los habitantes, en este caso del barrio Chijra, participan proponiendo temas que consideran importantes para la comunidad barrial, hacen visible problemáticas, sugerencias, festejos, duelos, conquistas, entre otros, respondiendo a intereses de la comunidad, las fuentes de información son las propias instituciones barriales y vecinos que participan del Foro Comunitario. Aruguete (2015) plantea que el proceso de construcción de la agenda, decisión de algunos autores, dice que se reemplaza el término de 'establecimiento' (de agenda) por el de 'construcción' de la agenda informativa, tomando la idea Charron (1998), que señala que "es el proceso colectivo de la elaboración de la agenda, que implica cierta reciprocidad entre los medios, los tomadores de decisiones y el público" (Charron, 1998:79-80, citado por Aruguete 2015: 107).

De esta manera los medios comunitarios permiten consolidar una mirada más integral en la elaboración de sus contenidos que entiende que los productores de la información, tanto personas como instituciones, son actores que forman parte de una comunidad con la que dialogan al momento de componer sus agendas.

CAPITULO I

EL BARRIO CHIJRA Y SUS INSTITUCIONES

Ubicación geográfica de la provincia de Jujuy

Geopolíticamente, la provincia se encuentra ubicada en el continente Americano, más precisamente en el centro de América del Sur. Jujuy es una de las provincias que forma parte de la República Argentina y se encuentra ubicada en el extremo norte del país. Limita al norte con Bolivia, al sur y al este con la provincia de Salta, y al oeste, con Chile por la Cordillera de los Andes. Tiene 320 km de frontera con Bolivia hacia el norte y 130 km de frontera con Chile hacia el oeste y posee un territorio de 53.219 km². En el Censo Nacional de 2010 se obtuvo como resultado que la provincia de Jujuy cuenta con 673.307 habitantes, con una población rural de 84.737 habitantes y una población urbana de 588.570 habitantes, según datos de la Dirección Provincial de Estadísticas y Censo.

El territorio provincial según la división político-administrativa comprende 16 (dieciséis) departamentos. En la presente investigación tomamos el Departamento Manuel Belgrano, donde abordamos el caso del barrio Chijra.

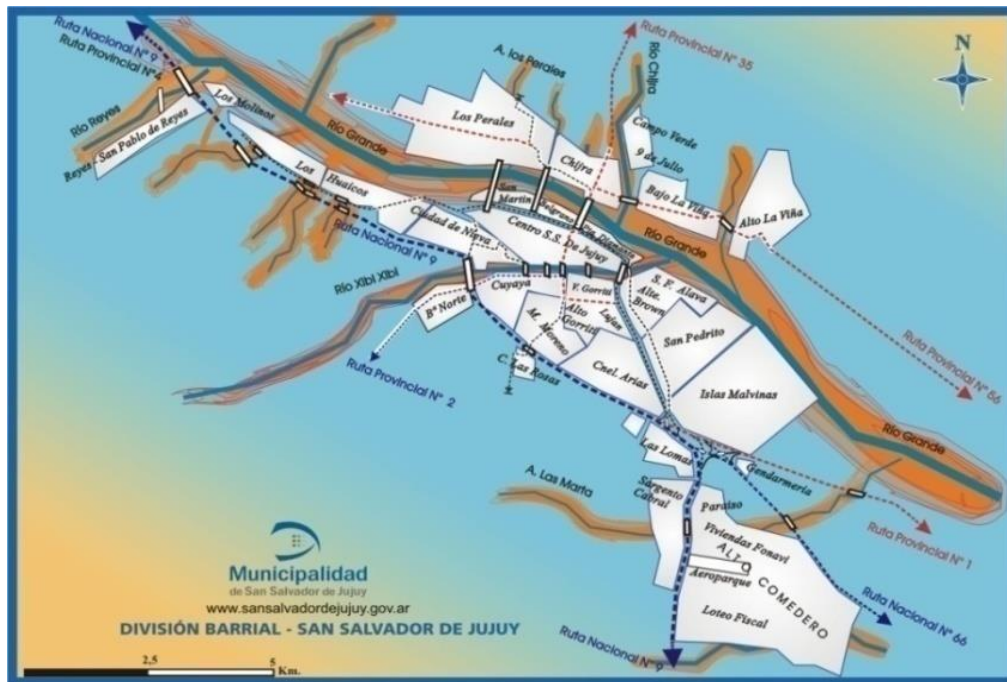
Departamento Dr. Manuel Belgrano

En el departamento Dr. Manuel Belgrano se encuentra la ciudad de San Salvador de Jujuy, capital de la provincia, que está situada al sur de la misma, entre la confluencia de los Ríos Grande y Chico, este último llamado también como Xibi Xibi⁵. Durante el siglo XX, la ciudad se extendió principalmente hacia el sur y sureste del Río Xibi Xibi, y en menor grado en la banda norte del Río Grande, sobre estos ríos se construyeron varios puentes que unen los extremos de la ciudad.

En cuanto a la dinámica poblacional de la ciudad y su distribución espacial desde su fundación el 19 de abril del año 1593 hasta 1915, el crecimiento paulatino de la ciudad se produce entre ambos ríos. La ciudad se reducía a unas pocas manzanas sobre la margen del Río Grande, rodeada de fincas con exuberante vegetación y pocos sectores desmontados. Entre fines del siglo XIX y principios del XX, se operan grandes cambios en la capital jujeña, vinculados al aumento demográfico por sucesivas oleadas migratorias y variaciones en el transporte y la infraestructura.

A partir de los datos oficiales obtenidos por el Instituto Nacional de Estadística y Censos (INDEC), la demografía departamental en el año 2001 era de 238.012 habitantes, mientras que en el censo 2010 es de 265.249 habitantes en la ciudad capitalina, según datos de la Dirección Provincial de Estadísticas y Censo (DIPEC). La ciudad de San Salvador de Jujuy está organizada por los siguientes barrios según datos de la Municipalidad capitalina.

⁵El origen del nombre es polémico e impreciso. Teófilo Sánchez de Bustamante señaló que puede derivar de las voces "sive-sive", "sieu-sieu" o "xibi-xibi" que significa llanura, pampa extensa y plana. En cambio para Andrés Fidalgo proviene de la voz aimara "sipi-sipi" en cuyo caso significa caballete o punta muy pronunciada entre dos aguas (Palaria, 1993:417).



Fuente: <http://arcc.webnode.es/news/cada-uno-por-su-lado-participacion-vecinal-en-barrio-chijra>

Como señalamos en este trabajo de investigación, nos centraremos en el Barrio Chijra, que es donde surge la Revista 'Foro Comunitario Chijra', siendo objeto de estudio de esta tesis.

Barrio Chijra⁶

El barrio Chijra está ubicado al norte de la ciudad de San Salvador de Jujuy. Este barrio tiene límites naturales, entre el pie del cerro (extremo norte de la ciudad), el arroyo Los Suspiros al oeste, donde limita con el barrio Los Perales, al este se encuentra el Río Chijra, la cual limita con los barrios La Viña y Campo Verde, y al sur, con el Río Grande que lo separa del casco céntrico de la ciudad.

Con los datos obtenidos y la observación de campo, pudimos ver que para acceder al barrio, desde el casco céntrico, podemos elegir dos puentes que atraviesan el Río Grande y nos llevan al barrio Chijra.

Por avenida Senador Pérez entre calle Benito Bárcena y Salta, se extiende el Puente Senador Pérez, al cruzarlo nos encontramos con una rotonda que hacia mano izquierda nos dirige al barrio Los Perales, y hacia mano derecha, al barrio Chijra cruzando el arroyo Los Suspiros, hasta llegar a la Avenida Mosconi.

⁶ El origen del nombre puede derivar del vocablo quichua chira, semillas de ajíes normalmente picantes. Según Fidalgo: albañal, desagües de las serranías. También posibilidad de deformación fonética de Chilca arbusto de hojas pegajosas que crece en las Faldas de las montañas en todo el noroeste. (Palairet, 1981)



Fuente: www.google.com, foto **Puente Senador Pérez.**

Por su parte el puente Libertador Gral. San Martín (más conocido como puente Otero por los jujeños, siendo la continuación de calle Otero) desde Avenida Gobernador José María Fascio:

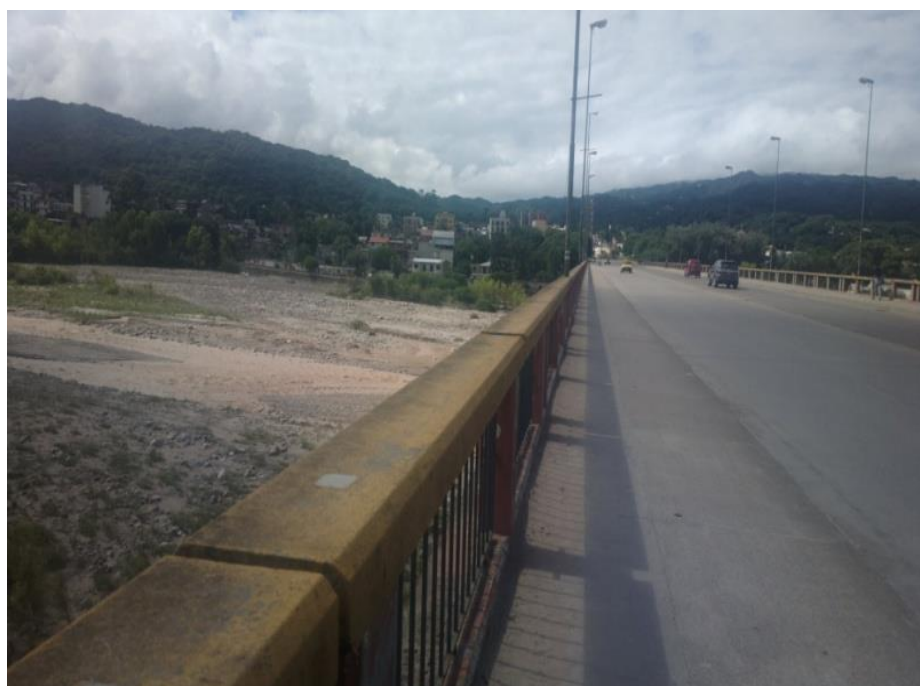


Foto archivo personal, Puente Libertador Gral. San Martín- Río Grande

Cruzando este puente nos encontramos con una rotonda que nos permite acceder directo hacia el Barrio Chijra, a mano izquierda, observamos la plaza San Marino sobre Avenida Mosconi, y hacia la derecha, la Avenida Ricardo Balbín y si seguimos en línea recta entramos a la Avenida Las Vicuñas, en estas tres calles mencionadas, encontramos una variada actividad comercial, como panificadoras, parrilladas, farmacias, verdulerías, viveros, lavanderías, reposterías, compra

y venta de celulares, corralones, talleres mecánicos, carpinterías, pizzería, mueblerías, sandwichería, peluquería, entre otros.



Fuente: Google maps, foto rotonda puente Gral. San Martín

Hacia la izq. Av. Mosconi hacia la derecha Av. Balbín.

Si seguimos por avenida Las Vicuñas llegamos a la ruta provincial N° 35 que nos conduce a un importante ambiente natural que se denomina selva de montaña o Yunga. Se trata de la Reserva de Biósfera, que se extiende hasta llegar al Parque Provincial Potrero de Yala. El recorrido atraviesa las localidades de Barro Blanco, Tilquiza, Corral de Piedras, Ocloyas y finaliza en Tiraxi (Tribuno de Salta, 17/06/2017).



Fuente: <https://www.google.com.ar/search?q=microrregiones+web+mapas+de+chijra+a+ocloyas>

Reseña Histórica

El barrio Chijra está ubicado al margen izquierdo del Río Grande, y posee 109 manzanas⁷. Estas tierras “hasta fines de 1930 fueron tierras ocupadas para el cultivo de frutas y verduras. La finca pertenecía a la familia Alvarado. Los primeros propietarios del loteo fueron los propios trabajadores de la finca, a los que se sumaron luego un grupos socialmente heterogéneo atraídos por el precio de los terrenos y la proximidad con respecto al centro de la ciudad” (Lello, 2010:6).

Además la familia Alvarado *no sólo vendió sus tierras sino que “dona lotes donde actualmente se ubican el Centro de Desarrollo Infantil Santa Cecilia, la Seccional Tercera de la Policía, el Centro de Salud y la Iglesia San Bartolomé”*.

⁷Anexo N° 4 mapa del barrio Chijra en Revista Foro Comunitario Chijra, mes de agosto 2009.

En 1978 durante la dictadura militar se concretaron varias obras públicas que beneficiaron al sector. Se construye el puente General San Martín, la Escuela N° 147 Regimiento de Infantería de Montaña 20 (RIM 20) “Cazadores de los Andes”, la salita de primeros auxilios y la iglesia.

En 1991 el barrio tenía una población de 8.026 personas, cifra que se elevó un 15,8% en diez años, ya que en 2001 el vecindario tenía una población total de 9.461, según los datos censales de esos años (Lello, 2010). Actualmente, podemos observar que esta cifra aumentó en el Censo del año 2010 a 10.327 personas según los datos de la Dirección Provincial de Estadísticas y Censo de la provincia de Jujuy.

De esta manera, el barrio se presenta como una fracción de la ciudad, que se localiza en un determinado espacio físico, sin embargo Chijra no es sólo un espacio urbano, una subdivisión de la ciudad, sino en palabras de Gravano (2003) podemos pensarlo como un ámbito histórico en constante construcción; es una “modalidad de localización, demarcación de un contexto de interacciones sociales y de identificación social (...) el barrio instituye un tipo de frontera específica” (Grimson, 2009:11).

Breve descripción de las instituciones del barrio

En el espacio barrial observamos la presencia de instituciones públicas y privadas, como así también de la sociedad civil y gubernamental. Podemos citar entre ellas instituciones religiosas: la iglesia católica San Bartolomé, la Iglesia de Jesucristo de los Santos de los Últimos Días, el Templo Evangélico Bautista Horeb. Instituciones gubernamentales: el Centro de Salud, ubicado al lado de la Seccional de Policía Tercera, y detrás el Centro de Desarrollo Infantil (CDI) Santa Cecilia, la escuela RIM 20 Cazadores de los Andes, la Brigada de Investigaciones (ex Comisaría del Menor), el Centro de Participación Vecinal (CPV), la Secretaría de Economía Popular, la Secretaría de Ciencia y Tecnología, ambas del Gobierno de la provincia.

Encontramos instituciones privadas y organizaciones no gubernamentales como el Centro de Rehabilitación Santa María, Centro Vecinal, Agrupación Gaucha San José de Chijra, 23 de Agosto, entre otras.

Así Muriel y Rota (1980: 38) dicen que:

“Las instituciones en el barrio existen debido que responden a necesidades de la sociedad. Los servicios y satisfacciones que las instituciones proveen son la razón de su existencia, son provistos por los grupos sociales, de una manera organizada; es decir a través de una serie de actividades realizadas por personas unidas en la consecución de un propósito”.

De esta manera, consideramos que es necesario que realicemos un breve recorrido para conocer sobre algunas de las instituciones que pertenecen al barrio Chijra y que son pertinentes a este estudio.

A partir de los datos obtenidos de las revistas que analizamos y los testimonios, recogidos realizamos una breve descripción de las instituciones relevantes que comprenden el barrio, y que participaron en la elaboración de la revista.

Centro de Desarrollo Infantil (CDI) “Santa Cecilia”



Fuente: Foto de archivo personal, calle Los Manantiales N ° 687.

Según información del Proyecto institucional⁹. CDI Santa Cecilia, este surge en el año 1989 con el nombre de Centro de Promoción Nutricional, que tenía por finalidad mejorar las condiciones deficitarias de alimentación familiar a través de la promoción y la asistencia alimentaria a grupos de riesgo, población infantil y Adultos mayores. Este proyecto surge como inquietud del Centro de Salud que convoca a instituciones intermedias como el Centro Vecinal, la Parroquia del barrio, movilizadas por la problemática de la desnutrición y la mala alimentación de los niños del sector. Se prioriza a niños/as recién nacidos hasta los 5 años de edad y luego se extiende hasta los 12 años de manera de contribuir a la grave situación económica que atravesaba esta comunidad atendiendo necesidades alimentarias, nutricionales, a erradicar hábitos alimentarios deficitarios, aprendizajes de normas de higiene, posibilitar el control de crecimiento y desarrollo del niño.

Brinda un servicio de Comedor a esta franja etárea desde el mes de febrero del año 1989 hasta septiembre del año 1996. Luego se solicita un subsidio para la construcción de una cocina más amplia y cómoda, con agua, gas, y el Centro de Salud le cede una casilla de madera donde

⁹ Proyecto institucional CDI Santa Cecilia (ver Anexo N° 9) información brindada por la Directora, Evelia Fernández. Octubre 2016.

los niños comían. Los alimentos los preparaban las madres, en un grupo de 8 a 10 rotaban para realizar las tareas como voluntarias.

En diciembre del mismo año, este servicio por las características institucionales y de organización, fue seleccionado para la construcción y equipamiento de un Centro de Desarrollo Infantil (CDI), por ello este Comedor dejó de funcionar por seis meses para que se concrete la construcción del edificio. Esta nueva infraestructura amplió la cobertura adecuándola a las nuevas exigencias del contexto y del Programa Materno Infantil Nutricional al cual se incorpora la Institución y se transforma en un CDI

Actualmente, el CDI Santa Cecilia, ubicado en calle Los Manantiales N° 687, es una institución que depende de la Secretaría de Niñez, Adolescencia y Familia del Ministerio de Desarrollo Humano del Gobierno de la provincia de Jujuy, de acuerdo a la Ley 26.233, de Promoción y Regulación de los Centros de Desarrollo Infantil Comunitarios, desde marzo de 2007. Actualmente asisten 80 niños y niñas de 45 días a 4 años de edad en turno mañana, donde se les brinda educación, servicio de desayuno y almuerzo¹⁰.

Seccional Tercera Policía de la Provincia de Jujuy



Foto de archivo personal, Avenida Mosconi esquina Las Vicuñas.

La Seccional Tercera de la Comisaría del Barrio Chijra está ubicada en Avenida Mosconi esquina Las Vicuñas, pertenece al Área 3 Regional N° 1, depende de la Policía de la provincia de Jujuy y del Ministerio de Seguridad.

¹⁰Lic. Evelia Fernández, Directora CDI Santa Cecilia y Presidenta del Foro Comunitario Chijra. Entrevista realizada el 3 de octubre de 2016.

Esta institución está presente en el barrio “aproximadamente hace 20 años, fueron una de las primeras instaladas en este sector de la ciudad, del Río Grande”¹¹. La Comisaria del barrio tiene como objetivo principal brindar seguridad a la comunidad jujeña, con unidades móviles y personal para realizar servicios de seguridad, también reciben denuncias, exposiciones y documentación pertinente a la vida social del vecino, certificado de convivencia, de residencia y “estamos realizando gestiones para volver a entregar la planilla prontuarial, ya que se requiere de la misma para realizar varios trámites”¹². El Área de Cobertura de servicios de esta Comisaria incluye el barrio Chijra, Oclayas y Tiraxi, ambas localidades son próximas al barrio siguiendo por avenida las Vicuñas que conduce a Ruta Nacional N ° 35 como explicamos anteriormente.

Centro de Participación Vecinal Chijra (C.P.V)



Fuente: facebook CPV Chijra, ubicado entre calles las Llamas esq. Manantiales.

El Centro de Participación Vecinal (CPV) fue fundado en año 1997 según nos comentó Andrea Lamas, Administradora del CPV¹³, y “fue uno de los primeros de la gestión del intendente Cid Hugo Conde”¹⁴. Esta institución está ubicada en calle las Llamas esquina Manantiales, que depende de la Secretaría de Gobierno de la Municipalidad de San Salvador de Jujuy. Cuenta con 30 personas, entre empleados municipales, serenos, administrativos, personal de limpieza y equipo de trabajo técnico.

¹¹ Sergio Alberto López, Comisario a cargo, Seccional N° 3 del barrio Chijra. Entrevista realizada el 23 de agosto de 2016.

¹² *Ibíd.*

¹³ Andrea Reynalda Lamas, Administradora del CPV Chijra. Entrevista realizada el 30 de septiembre de 2016.

¹⁴ *Ibíd.* Hugo Cid Conde fue intendente de San Salvador de Jujuy, por tres periodos consecutivos, desde el año 1991 al 2003.

El CPV trabaja con la comunidad y sus instituciones, posee un Salón Multiuso, cancha de básquet, cancha de césped sintético, oficinas dónde se encuentra la Administradora, además de brindar servicio odontológico gratuito y distintos talleres. Entre los talleres que se dictan en el CPV, podemos mencionar los de capacitación laboral en peluquería, ayudantes de maestras jardineras, expresión artística, culturales, deportivos, dirigido a los niños, en las disciplinas de fútbol, básquet, vóley, y para las niñas y mujeres, gimnasia aeróbica, asimismo Taekwondo, danzas folclóricas, saya y guitarra. Además desde el CPV, coordinan acciones con el Departamento de Zoonosis de la Municipalidad capitalina sobre la castración de mascotas y vacunación antirrábica.

Según Andrea Lamas:

“El perfil de la institución está orientado al medioambiente, contamos con los puntos limpios, que son lugares en el barrio donde se receptionan botellas plásticas para reciclarlas, estos lugares fueron acordados con el Foro Comunitario de Chijra; reciclamos botellas lisas, limpias y que recién se hayan consumido para la elaboración de escobillones, en el CPV la promoción era 200 o 300 botellas lisas y te doy un escobillón y el resto de las botellas, el descarte va a la recicladora de Pálpala. Además, se realizan talleres de concientización de prevención en el cuidado del medioambiente para la escuela del barrio, hicimos un invernadero con botellas, se invitó a la escuela para trabajar y explicarles cómo utilizamos los plásticos, su manipulación y lo que podemos producir en el invernadero: plantas aromáticas, verduras, floricultura, a cargo del personal técnico, con chicos que se están por recibir en biología”¹⁵.

¹⁵ Ibíd.

Centro de Atención Primaria de la Salud (CAPS) “La Viña”



Fuente: Google Maps. Foto en Avenida Mosconi N° 688.

Los Centros de Salud o Centros de Atención Primaria de la Salud (CAPS) son instituciones dependientes del Ministerio de Salud de la provincia y poseen sus edificios en los distintos barrios de la ciudad donde atienden a la población en un primer nivel asistencial sanitario, en el caso del barrio Chijra, el CAPS se encuentra ubicado en avenida Mosconi N° 688.

El Sistema de Salud en la provincia se organiza de acuerdo a niveles de atención y complejidad, a través de los hospitales y centros de salud, clasificándolos en niveles de acuerdo a sus servicios: nivel I, bajo riesgo; nivel II, riesgo intermedio; y nivel III, de alto riesgo (web Ministerio de Salud de la provincia de Jujuy) a su vez, los Centros de Atención Primaria de la Salud (CAPS) en nuestra provincia se agrupan por áreas programáticas, dependiendo de algún hospital, en el caso del Centro de Salud la Viña, este depende del Hospital San Roque (Nivel 1); al respecto la Lic. Gloria Llorente explica *“nosotros brindamos servicios de asistencia primaria de la salud, somos centro cabecera del Área I que comprende 6 centros de salud incluido nosotros, ellos son: Campo Verde, Los Perales, San Martín, Belgrano y el Chingo”*¹⁶. Sobre el origen del Centro de Salud la Viña nos comentó la psicóloga que *“no existe un registro fehaciente de la creación del mismo, sin embargo se estima que en los años 80 ya brindaba servicios de atención primaria a la población, ella inicia su labor en este CAPS en el año 1997”*¹⁷.

Con respecto al nombre del Centro de Salud, Llorente comentó que *“este Centro recibe el nombre de La Viña, ya que antiguamente Chijra, Campo Verde, 9 de julio, Alto y Bajo la Viña conformaban el barrio “La Viña” con el tiempo cada uno de los barrios nombrados se separó*

¹⁶ Lic. Gloria Llorente, Responsable del Centro de Atención Primaria de la Salud “La Viña”, barrio Chijra. Entrevista realizada el 30 de octubre de 2016.

¹⁷ Ibíd.

*políticamente, por lo que el Centro de Salud quedó en el barrio Chijra*¹⁸. Este CAPS tiene como área de cobertura la atención de la población del barrio Chijra y Suipacha. Sobre los Servicios que se brindan nos comentó que *“se fueron complejizando con el tiempo antes había solo médico y enfermera, luego se incorporaron profesionales de distintas disciplinas, se sumaron: nutricionistas, odontólogos, psicólogos, educadores para la salud, también se realiza estimulación temprana”*¹⁹.

En este Centro se atiende mayoritariamente, a madres y niños, y sobre todo a las embarazadas. Los agentes sanitarios visitan las casas de los vecinos/as, puerta a puerta, también las escuelas brindando información sobre el cuidado de la salud. Sin embargo, no toda la población recurre al CAPS:

*“hoy por hoy Chijra es un barrio heterogéneo con solo mirarlo uno se da cuenta, a nosotros nos corresponde cubrir el barrio, hay un sector de clase media, media alta que no recurre a nuestros servicios, sólo en caso de vacunas o por alguna emergencia, tienen obra social, se atienden en la parte privada”*²⁰.

No hay guardia nocturna desde hace aproximadamente 5 años ya que la responsable del servicio considera que es un turno donde no concurre mucha gente y ante alguna emergencia compleja no tienen los recursos necesarios, por lo que es más prudente que las personas se dirijan directamente al hospital, además esta decisión se sustenta en experiencias previas debido a que han tenido casos que no han podido resolverlos por su complejidad o hechos de inseguridad para el personal de guardia, sobre todo las enfermeras, es por ello que también contaban con un timbre en caso de urgencia conectado desde la Enfermería a la Comisaría Tercera que se encuentra al lado del CAPS.

Iglesias

La actividad religiosa en el barrio Chijra es heterogénea, comparten el espacio barrial la iglesia católica, a través de la parroquia San Bartolomé, la Iglesia de Jesucristo de los Santos de los Últimos Días (Mormona) el Templo Evangélico Bautista Horeb, la Iglesia Centro Cristiano y el Salón del Reino. En el presente trabajo pudimos acceder a través de entrevistas a información de la Iglesia Católica San Bartolomé y del Centro Evangélico Bautista Horeb.

Iglesia Católica San Bartolomé

En primera instancia nos referiremos a la Iglesia católica San Bartolomé que es la más antigua y que además publica una revista bimestral desde hace 11 años.

¹⁸ Ibíd.

¹⁹ Ibíd.

²⁰ Ibíd. .



Foto de archivo personal en Avenida Dr. Ricardo Balbín N° 755

El 18 de febrero de 1973 se colocaba la piedra basal para la construcción de la iglesia San Bartolomé que se erigió el 19 de marzo de 1978 (según datos brindados por la Secretaría del Obispado de Jujuy). Al respecto Miguel Cáceres referente de la Iglesia recordó que *“antes las misas se hacían en las casas, venían los franciscanos a celebrarlas, hasta que la familia Paredes, que tenía un bar, se enteró que hacíamos misa los días domingos y quería ayudarnos, así que a las 2 de la mañana sacaba la gente del bar, limpiaba y unas horas más tarde celebrábamos la misa”*²¹.

Con el tiempo se comenzó a construir la iglesia en el terreno donado por la familia Alvarado en avenida Ricardo Balbín N° 755 *“cada uno traía uno o dos ladrillos y comenzamos a levantar la parte debajo de la Iglesia. Esto todo era tierra con el tiempo hubo gestión del Monseñor Gotau. El salón parroquial lleva el nombre de Familia Alvarado, en honor a quienes donaron el terreno para edificar la iglesia, ellos siempre venían a misa, la señora le decían la chata Alvarado, la querían todos. Comenzamos a trabajar, teníamos una idea de hacer algo arriba pedíamos a la comunidad que colabore, eran buenos colaboradores, había carpintero, maestros. Con el pasar de los años Monseñor Rosas gestionó fondos con católicos alemanes y construimos toda la parte de arriba del templo de la iglesia. Monseñor Smith de los alemanes es uno de los que vinieron para ver que obras se habían hecho, ya estaba todo avanzado logramos que se concretará y se hizo”*²².

Posteriormente cuenta Don Cáceres llegó el primer párroco, el padre Aurelio Ramos que también era Vicario en el Hospital de Niños *“estuvo muchos años, en ese tiempo no había muchos sacerdotes. La gente también comenzó a donar bancos y los bancos rotos se hicieron mesones y*

²¹ Miguel Cáceres miembro de la Iglesia San Bartolomé. Entrevista realizada el 15 septiembre de 2016.

²² *Ibíd.*

los ocupamos para clases de catequesis”²³. Así, la iglesia fue creciendo ediliciamente, se construyeron tres aulas donde se dicta catequesis, también poseen un asador para encuentros de catequistas o actividades de grupos católicos: Liga de Madres, Legión carismática, Catequesis, Matrimonios Guías, Monaguillos, Pastoral de la Salud. También a la Iglesia llegan personas desde barrios y localidades aledañas, por ejemplo, asisten a esta iglesia vecinos de Corral de Piedra, Tilquiza, Suipacha, Campo Verde.

En el año 2006, el gobierno de la provincia construye un Salón Uso Múltiples (SUM), allí se realiza en el mes de agosto el día 30 la Fiesta patronal de San Bartolomé, como así también se usa para celebrar comuniones, confirmaciones, Navidad, Año nuevo y solo cumpleaños para niños; sin embargo toda actividad que se realice termina antes de la medianoche “antes prestábamos el salón para otros eventos, pero para evitar problemas, o por ahí si salían y se alcoholizaban en otro lugar culpaban a la iglesia, así que ya no se presta”²⁴.

Además él nos informa que la Iglesia San Bartolomé publica una revista desde hace 11 años denominada “Dios Te Ama” y señala que “sale en forma bimestral escriben sacerdotes, el Obispo, también grupos como la Legión de María, Liga de Madre, Pastoral de la Salud del Hospital Pablo Soria, vecinos y también se publican actividades de la diócesis, es un aporte para los gastos de la parroquia, lo que si se vende son los avisos comerciales, ese aporte va por separado todo a la parroquia”. Se publican 800 revistas bimestrales y no solamente se reparten en el barrio Chijra, sino en otros de la capital²⁵.

Centro Cristiano Evangélico Horeb



Foto de archivo personal en Avenida Balbín N° 689.

²³ Ibíd.

²⁴ Ibíd.

²⁵ Ibíd.

Roberto Calisaya, referente de esta iglesia, nos comentó que *“la iglesia creció de a poco, nacen del grupo de células, se predica el evangelio con misioneros de EEUU, buscamos juntos recursos se compra terreno, se edifica y crece (...) El objetivo de nuestra iglesia es enseñar a todos lo que la Biblia dice acerca de la vida de Jesucristo, un pastor discípulo enseña, yo estoy en el barrio y hace 30 años viviendo aquí, evangelizamos”*²⁶.

Con respecto al accionar de la iglesia en el barrio Roberto nos explicó que *“integramos el Foro, la comisión de la cooperadora, diferentes actividades seculares la gente trabaja, y se participa en lo que se puede. En el Foro Comunitario Chijra participó desde los inicios con Evelia que lo preside, los médicos y algunos vecinos, Centro Vecinal, CPV, asociaciones gauchas, para hacer trabajos o alguna cosa que se proponga o haga falta, yo formé parte de la Comisión Directiva un tiempo colaboramos con el CDI, en el reciclado de los plásticos, desfile de mascotas para el barrio”*²⁷.

Asimismo, nos informó que más allá de la evangelización y la participación en actividades realizadas por instituciones del barrio la iglesia se comunica con los vecinos a través de folletos como medios de comunicación para evangelizar que se reparten además en actos públicos, fiestas principales e internamente a través de los grupos de la iglesia que invitan a la comunidad evangélica y a quienes se quieran sumar a reuniones, proyección de películas y charlas en general, recursos de la comunicación externa de la institución para evangelizar.

Escuela N° 147 Regimiento 20 de Infantería de Montaña (RIM 20)



Foto de archivo personal, en Calle La Fe s/n.

²⁶ Roberto Calisaya, referente de la Iglesia Evangélica Centro Cristiano Evangélico Horeb. Entrevista realizada el 8 de junio de 2017.

²⁷ *Ibíd.*

La escuela N° 147 Regimiento de Infantería de Montaña 20 (RIM 20) “Cazadores de los Andes” está ubicada en calle la Fe s/n, depende del Ministerio de Educación de la provincia, pertenece a la educación pública estatal, posee Nivel Inicial y primario EGB1 y EGB 2.

Es una institución ubicada en un terreno de 50 x 40 metros en el barrio Chijra, en un edificio construido por soldados y suboficiales del Ejército del RIM 20 y el Gobierno provincial. Se inauguró el 10 de marzo de 1978 como Escuela Provincial N° 147 de Bajo la Viña, participaron del acto autoridades provinciales, de educación, militares, alumnos, docentes, vecinos. El mismo año, el 29 de mayo “Día del Ejército”, fue impuesto el nombre de Regimiento de Infantería de Montaña 20 (RIM 20) “Cazadores de los Andes” en honor a la Guarnición que construyó el edificio ²⁸. Por este motivo nos comentó la Directora de la escuela, es que *“predomina en la estructura del edificio el color verde y además son nuestros padrinos”*²⁹.

Actualmente, la institución cuenta entre las autoridades con una Directora, dos Vicedirectoras, de turno mañana y tarde y Directora con Subdirectora de Nivel Inicial. Asisten a la institución un total de 780 alumnos, que no sólo viven en barrio Chijra sino en barrios aledaños como Los Perales, Campo Verde y otros barrios más alejados como Alto Comedero, ya que los padres trabajan en la zona y los envían a esta escuela. Además la Directora de la Escuela RIM 20 informó que no es la única institución escolar en la zona norte, existen otras escuelas *“en Campo Verde, está la Escuela Belgraniana, la más cercana, luego está la Suipacha que es de jornada extendida y queda sobre la ruta, en barrio La Viña está la Escuela Avellaneda, en barrio Los Perales la escuela Provincia de Buenos Aires y el Che-il que es privado”*³⁰. Además, indicó, que con los directivos de todas las escuelas de la zona y la Supervisora tienen permanente contacto y capacitaciones conjuntas.

La institución además del servicio educativo brinda una colación en las tardes a sus alumnos/as y en el nivel inicial desayuno, almuerzo y merienda a los más pequeños. Se relaciona no sólo con las familias de los alumnos y vecinos, sino con otras organizaciones del barrio para realizar actividades en conjunto, con la iglesia para las misas, visitas de imágenes de Santos a la escuela, con CAPS por charlas o controles a los niños y niñas, talleres de alimentación, reciclado para el cuidado del medioambiente con el CPV; con los centros gauchos para eventos conmemorativos, fechas alusivas día de la tradición, desfiles, entre otros. Y con el Ejército continuamente en todas las actividades y necesidades de la institución. Con respecto a la educación secundaria la Directora Bustillo nos explica que la Escuela Técnica Provincial, se trasladó al barrio Campo Verde hace varios años y que la mayoría de los alumnos van a ese colegio por cercanía a la vivienda y porque no tiene actividad evaluativa para el ingreso.

²⁸ Libro de Oro de la Escuela RIM 20. Consultado el 5 de septiembre de 2016

²⁹ Raquel Bustillo, Directora de la Escuela N° 147 RIM 20, Turno Mañana. Entrevista realizada el 5 de septiembre de 2016.

³⁰ *Ibíd.*

En Chijra también observamos otras instituciones que tienen que ver con la participación de los vecinos como los Centros Vecinales e instituciones que ayudan a la recreación y el esparcimiento.

Centros Vecinales

Los Centros vecinales, según la Ordenanza N° 1633/93 aprobada por el Concejo Deliberante de San Salvador de Jujuy en 1993, dice que son entidades representativas de todos los vecinos y cuyo objetivo general consiste en el desarrollo integral del vecindario a su cargo. En tanto, por vecindario se entiende “el espacio habitualmente recorrido, conocido y controlado por el ciudadano en el cual satisface sus necesidades cotidianas y que resulta la prolongación de su casa y sus calles”. Los Centros Vecinales representan al vecindario ante los entes oficiales y privados, actúan como intermediarios entre las demandas de los ciudadanos y las autoridades, pudiendo gestionar la obtención de recursos estatales o privados. Están sujetos a la Dirección de Coordinación de Instituciones Intermedias.

En el barrio Chijra nos encontramos con el Centro Vecinal La Viña, Social, Cultural y Deportivo, Personería Jurídica, Dec.- 3723-S.G. del 29 de enero de 1969, esta institución se encuentra ubicada en calle Los Manantiales N° 653 que es el domicilio particular de su presidenta la señora Flora Terán, ya que no se cuenta con edificio propio, *“tenemos como jurisdicción desde calle las Vicuñas hasta calle la Armonía y desde el Río Grande hacia el cerro (sobre esas calles)”*³¹.

En cuanto a la función de la institución, nos comentó que desde el Centro Vecinal se realizan *“gestiones de servicios, ayudar a los vecinos y trabajar en conjunto con las instituciones del barrio a través del Foro comunitario de Chijra donde se reúnen una vez al mes en el CDI Santa Cecilia otras instituciones como el CPV, Club Chañi, Centros gauchos, la Escuela RIM 20, iglesia católica, evangélica, son todas las instituciones del barrio aunque allá no sea jurisdicción todos a través del Foro nos juntamos”*³². Además, agregó que otra forma de comunicarse con los vecinos es por teléfono o se apersonan en su domicilio por cualquier inquietud o duda o gestiones que necesiten, el Centro Vecinal lo hace por ellos.

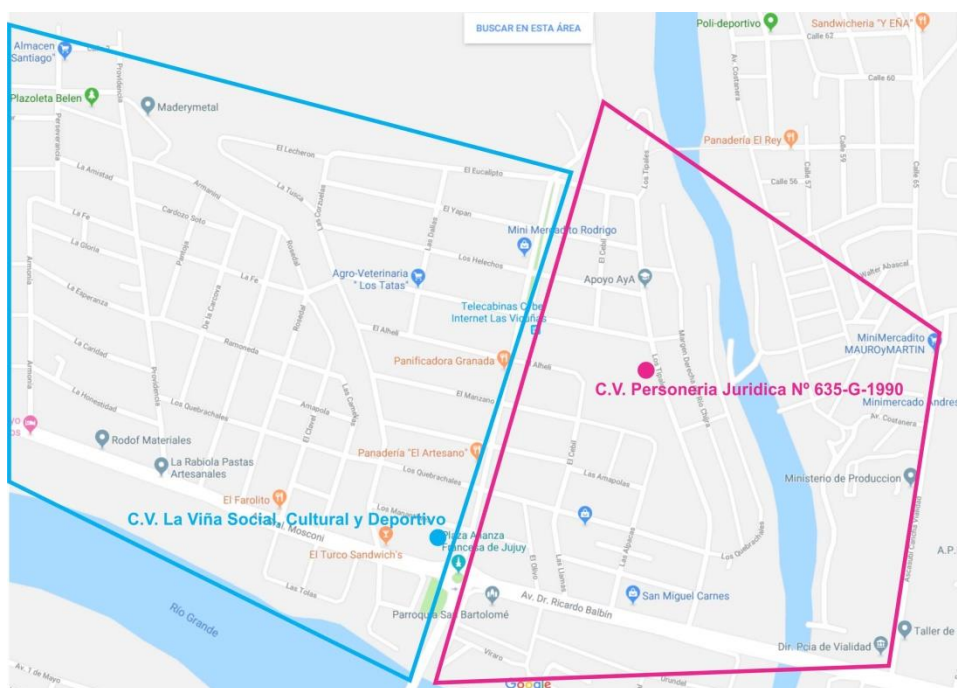
En este espacio barrial podemos mencionar que existe otro Centro Vecinal “La Viña” con personería Jurídica N° 635 –G- 1990 del 19 de diciembre de 1990, que está a cargo del Señor Pedro Quipildor, con domicilio en calle Los Tipales N° 98 que es el domicilio privado de su presidente, que *“tiene como jurisdicción desde calle las Vicuñas hasta avenida Ascazubi que pertenecería al Barrio Bajo La Viña”*³³ nos explica la Señora Terán esto se debe a que *“antes todo era La Viña, la personería era de La Viña comprendía hasta la Rural, pero al irse poblando la zona fueron surgiendo muchos Centros Vecinales, y se fueron haciendo las delimitaciones del*

³¹ Flora Terán, Presidenta del Centro Vecinal Cultural y Deportivo La Viña. Entrevista realizada 26 de octubre de 2016.

³² Ibíd.

³³ Ibíd.

barrio, entonces desde Las Vicuñas hasta la Azcazubi es otro centro vecinal, ahí está don Pedro Quipildor³⁴.



Fuente: Mapa google. maps. Elaboración propia ubicación de los Centros Vecinales de acuerdo al testimonio de Flora Terán Presidenta del Centro Vecinal Cultural y Deportivo la Viña

Teniendo en cuenta el mapa del barrio nos encontramos con dos Centros Vecinales legalmente constituidos en Chijra, de acuerdo a la información de las respectivas personerías nombradas anteriormente, que nos brindaron en Fiscalía de Estado de la provincia, Dpto. Personas Jurídicas del Gobierno de provincial, ubicada en calle Lamadrid N° 558, en la ciudad capital. Asimismo en la Ordenanza N° 633/1993 sobre jurisdicción de los Centros Vecinales se establece que en el barrio Chijra existen estos dos centros vecinales (ver anexo 9).

Un centro Vecinal que existe desde el año 1969, años en que los vecinos se organizaban colectivamente para poder acceder a servicios públicos necesarios para el barrio como lo menciona Miguel Cáceres, en una entrevista a la Revista Foro Comunitario en agosto de 2009. Esos años eran “el momento fundacional” donde también se conforma el centro vecinal, que no tenía sede propia y funcionaba ya desde esos años en la casa del presidente de turno. Dice Lello (2010:7) que esta falta de sede propia, de localización que constituya un lugar de encuentro para el vecindario llevó a los vecinos al desconocimiento de su existencia y a la falta de participación, sumados a la imposibilidad de reunir documentación del centro vecinal de Chijra, como archivos que reúnan documentación de las comisiones sucesivas del Centro Vecinal, actas de reuniones, registros de acciones propuestas llevadas a cabo, etc. Por ello es comprensible así que los

³⁴ Ibíd.

vecinos perciban que la institución no existe o que tiene poca presencia y que cada comisión directiva empieza 'de cero'.

Interpretamos que quizás se conforma en el año 1990 otro Centro Vecinal el cual cuestionaba la representación del primero. De esta manera, podemos observar en el mapa una frontera como un límite demarcatorio que permite diferenciar la ubicación de cada institución y el área de jurisdicción de acuerdo a cada Personería Jurídica. Asimismo cabe destacar que sólo el primer Centro Vecinal del barrio participa del Foro Comunitario Chijra.

Siguiendo a Grimson consideramos que las fronteras son límites materiales cargados de sentidos diversos que "involucran a las poblaciones que habitan de uno y otro lado" (Grimson, 2009:34). Las fronteras son espacios en permanente construcción porque implican cruces y diálogos, pero también conflictos y desigualdades: si bien la frontera es un lugar abierto, presenta momentos de mayor apertura para determinados actores y otros momentos de repliegue, en el que es más difícil atravesarla.

Por ello el "Barrio es una categoría social referida al espacio, no una categoría meramente administrativa. Los catastros tienen límites claros y generalmente muy estables, mientras que las fronteras de los barrios pueden ser más claras o difusas, más fijas o cambiantes, pueden generar consensos o disensos" (Grimson, 2009: 12).

Otras instituciones y espacios de recreación en el barrio

Podemos mencionar que el barrio Chijra tiene instituciones gauchas como la Asociación Huella Guacha, Centro Gauchos 23 de Agosto, San José de Chijra, La Tusca, Torito, según nos comentaron los vecinos.

Por último con respecto a los espacios de recreación podemos mencionar que en el barrio existen tres plazas públicas, la plaza San Marino, en Avenida Mosconi, la plaza Juan Pablo II, entre las calles la Fe y la Gloria y por último la Plaza Belén ubicada en calles Providencia y el Amor. Además, Chijra posee una cancha de fútbol 5 con césped sintético y básquet, que pertenece al CPV, es gratuita; sobre Avenida Mosconi esquina La Armonía se encuentra la cancha de fútbol 5 "El Potrero", que posee una escuela de fútbol para los niños, que es privada. En calle Providencia se encuentra la Iglesia Evangélica "Jesucristo de los Santos de los Últimos Días" entre avenida Mosconi y Quebrachales, esta cuenta con una cancha de básquet. Por otra parte según nuestros entrevistados, los chicos del barrio también asisten al Club Deportivo del barrio La Viña.

Después de este breve recorrido para conocer algunas de las instituciones de Chijra podemos decir que las personas como seres sociales necesitan de las instituciones para su supervivencia, ya que las instituciones son formas fundamentales de organización y de comunicación comunitaria en el barrio, porque responden a las necesidades de alimentación, salud, seguridad, educación, religión, esparcimiento, entre otras. Coincidiendo con Muriel y Rota podemos señalar que son "sistemas organizacionales creados para y legitimados por la

satisfacción de las necesidades de los grupos” (Muriel y Rota, 1980:38). Estos grupos pueden ser parte de la institución (públicos internos) o ajenos a la misma (públicos externos).

Las instituciones como formas fundamentales de la organización social, son definidas como un conjunto estructurado de valores, normas, roles, formas de conducta y de relación. En este sentido, cada cultura aparece con un sistema más o menos coherente de instituciones que organizan y regulan diferentes aspectos de la vida social. Es decir, según Foucault (1993) no existe relación social que no se inscriba en un cierto contexto institucional que aporta a la relación, un código, representaciones, normas de roles y rituales que permiten la relación y le dan sus características significativas (en apuntes materia Residencia Profesional, Foucault los modos de subjetivación- Esther Díaz – colección perfiles- editorial al magesto-1993- Bs As).

Por ello, la comunicación no sólo es “un instrumento de la organización, sino que es constitutiva de la misma, es un modo de relación entre los individuos y las organizaciones, y es un instrumento estratégico para que las instituciones logren cumplir con sus objetivos demostrando su saber hacer y haciéndolo saber a la sociedad” (Muriel y Rota 1980:38).

Finalizando el capítulo podemos decir que en este barrio en particular nos encontramos con una institución con características significativas en la forma de organización social y comunicación con vecinos y otras instituciones denominada ‘Foro Comunitario Chijra’ que abordaremos en el próximo capítulo y que además creó la revista gráfica barrial analizada en esta tesis.

CAPITULO II

EL FORO COMUNITARIO CHIJRA

Como pudimos observar en el capítulo anterior, el barrio Chijra está integrado por diversas instituciones gubernamentales, religiosas y de la sociedad civil que están en constante comunicación, representando los distintos intereses y actores sociales que viven en ese espacio urbano en permanente movimiento.

A partir de las instituciones que comprende el barrio, haremos foco en el Foro Comunitario Chijra convocado desde el Centro de Salud La Viña con la participación de instituciones y vecinos, que promovieron la creación de la revista gráfica barrial denominada “Foro Comunitario Chijra” en el año 2009 con vigencia hasta el año 2016 objeto de estudio de esta tesis.

El Foro, un lugar de Encuentro

La palabra Foro “viene del latín *forúm*, que significa plaza, mercado o espacio público. En Roma se encontraba situado en el centro de la ciudad y era un lugar eminentemente comercial. En su origen la ciudad romana tenía un único fórum, pero a medida que fue creciendo se construyeron otros espacios similares. Este tipo de recintos urbanos se inspiraba en el ágora de la civilización griega, un lugar destinado a la actividad comercial, pero también a la discusión política y al debate entre ciudadanos” (<https://www.definicionabc.com/social/foro.php>). En la actualidad el concepto mantiene su esencia, es decir, un foro nos remite a un espacio de comunicación y de participación entre un grupo de personas que se reúnen para dialogar sobre uno o varios temas de interés común, es un espacio abierto de encuentro, donde todos pueden participar, tomar la palabra. Según Manzano Arrondo (2016:3) dice que se acude a la expresión foro comunitario “con el ánimo de convocar a la ciudadanía en general, a un barrio o a una comunidad, para estimular la asistencia a un encuentro en el que se busca la cohesión y articulación ciudadanas, y se concreta la esperanza de acción colectiva en torno a un asunto concreto”. Asimismo el autor menciona que en la dinámica participativa de un foro hay al menos una fase de exposición, una fase de discusión y una fase de conclusiones.

En el caso del ‘Foro Comunitario Chijra’, es el lugar de encuentro, de comunicación y participación de los vecinos e instituciones que habitan el barrio. Generalmente las reuniones se realizan en el CDI Santa Cecilia, en ocasiones en el Centro de Salud o en el CPV. El Foro adquiere la forma de una asamblea participativa donde se reúnen representantes de las distintas instituciones y vecinos para dialogar sobre temas que tienen que ver con la vida cotidiana en Chijra; se plantean los problemas que afectan al barrio, a vecinos o instituciones en particular y se buscan soluciones a través de propuestas de acciones que faciliten la resolución de los mismos y puedan llevarse a cabo. Este Foro inicio sus reuniones en el año 2005 como iniciativa de los profesionales del Centro de Salud la Viña.

La conformación del Foro comienza a gestarse en el marco de una política nacional en el año 2004 donde:

“hubo una bajada de línea con respecto al trabajo comunitario, a lo intersectorial, recobrar esta cuestión de conformar Organizaciones No Gubernamentales (ONG’s), etc. Todo una movida ideológica, inclusive en lo que a salud respecta, a nosotros nos llegó un posgrado de médicos comunitarios, a partir de allí se incorporaron muchas personas al sistema de salud de la provincia”³⁵.

De acuerdo a esta información, y con datos de la página Web del Ministerio de Salud de la Nación, corroboramos que desde el año 2004 se creó el Programa Médicos Comunitarios (PMC) es un programa de formación de recursos humanos en salud, una política de fortalecimiento con el objeto de mejorar la calidad de asistencia del Primer Nivel de Atención del sistema de salud implementándose no sólo con capacitación, sino desarrollo de prácticas de prevención y promoción, con activa participación de la comunidad, a través del trabajo en redes e intersectorial y con universidades públicas y privadas. Sin embargo con el pasar de los años el nombre del Programa cambio, en el año 2011, pasó a denominarse Programa Médicos Comunitarios Equipos de Salud del Primer Nivel de Atención, y desde el año 2016, según Resolución N° 1653/16 del Ministerio de Salud de la Nación se denomina (PEC) Programa de Equipos Comunitarios – Cobertura Universal de Salud (<https://www.argentina.gob.ar/salud/equiposcomunitarios>).

Así el PEC, desarrolla junto a Universidades públicas y privadas, Sistemas de Salud provinciales y Referentes de Pueblos Indígenas, la Capacitación en Servicio de Salud Social y Comunitaria para integrantes de equipos de salud de todo el país, con el objetivo de promover la transformación del modelo de atención y garantizar a la población el acceso al cuidado de su salud como derecho universal. Entre las líneas de capacitación se destacan: el Posgrado y Curso en salud Social y Comunitaria, y capacitación permanente en servicio, que permite afianzar el trabajo en equipo; consolidar y acompañar los procesos de trabajo; y promover la reflexión sobre sus prácticas; siempre teniendo en cuenta la realidad socio sanitaria local y las problemáticas de salud prevalentes y emergentes.

El Ministerio de Salud de la Nación, a través del PEC, busca no sólo capacitar a sus equipos de atención primaria en salud social y comunitaria, sino, mejorar el servicio, es decir, debe haber una relación con la comunidad, con el barrio a través de acciones de protección y promoción de la salud, donde las instituciones y los ciudadanos participen activamente. De esta manera, se busca “fortalecer el trabajo intersectorial y la construcción de redes comunitarias para dar respuesta a los problemas de salud y asegurar la optimización de todos los recursos disponibles, articulando los programas de salud nacionales, provinciales y municipales” (<https://www.argentina.gob.ar/salud/equiposcomunitarios>).

³⁵Lic. Gloria Llorente, responsable del Centro de Salud la Viña y Tesorera del Foro Comunitario Chijra. Entrevista realizada el 30 de octubre de 2016.

En este contexto la referente de salud nos comentó que a partir del posgrado de médicos comunitarios que realizaron junto a otros profesionales del Centro de Salud La Viña, comenzaron a trabajar desde otra perspectiva:

“a mirar la dinámica de la institución de otra forma, a salir, no esperar que la gente llegue, a buscar la interacción con otras instituciones del medio, no sólo con las escuelas con las cuales se interactuaba generalmente (...) aprendimos a transversalizar los temas, a través de los eventos no tan serios, porque desde hace años que siempre en el ámbito de la salud hay quejas de que hacemos talleres y no vienen, queríamos rebasar esa situación, hacer más atractiva las actividades”³⁶.

Según nos informa la profesional se realizan tareas en terreno, charlas no sólo en escuelas, sino con otras instituciones, organizaciones del barrio. Observamos así que el Centro de Salud cambió el modo de relacionarse con la comunidad, promoviendo a través de acciones concretas el cuidado de la salud dando apertura a las instituciones y vecinos en actividades conjuntas, ampliando sus redes comunitarias cambiando la forma de comunicación unidireccional a una comunicación más horizontal y participativa ‘desde abajo’ dialogando a través del Foro con la comunidad de Chijra para acordar acciones colectivas ya que la salud no sólo concierne exclusivamente al sector sanitario sino a todos los habitantes del barrio.

Ante esto podemos pensar que desde el Centro de Salud se empiezan aplicar las acciones del PEC que tienen que ver con las prácticas participativas con la comunidad para la prevención y promoción de la salud. Este Programa resalta la importancia de salir de la institución, ir al terreno, con actividades especiales planificadas y producidas junto a la comunidad, que se involucraría para mejorar su calidad de vida.

En este marco, en el año 2005, se conforma el Foro Comunitario Chijra *“no es que nos sumamos, sino que nosotros hicimos la convocatoria, durante el posgrado de médicos comunitarios como trabajo final, decidimos conformar el Foro, citamos a varias instituciones, y así comenzó”³⁷*. Sin embargo, la Presidenta del Foro Comunitario, nos comentó que las acciones y actividades comunitarias ya las venían realizando antes del posgrado de médicos comunitarios *“la idea de que estaban las instituciones trabajando ya venía de antes (...) la red ya la teníamos nos pedían hacer una actividad comunitaria, ahí la integramos y ese fue el momento fundacional, concretamos el proyecto de hacer el Foro”³⁸*.

³⁶ Lic. Gloria Llorente, responsable del Centro de Salud la Viña y Tesorera del Foro Comunitario Chijra. Entrevista realizada el 30 de octubre de 2016.

³⁷ *Ibíd.*

³⁸ Lic. Evelia Fernández, Directora del CDI de Santa Cecilia y Presidenta del Foro Comunitario de Chijra. Entrevista realizada el 3 de octubre de 2016.

Cuando consultamos por qué decidieron conformarse como Foro, Gloria Llorente nos respondió:

“porque Foro es un espacio abierto, es decir, no es una comisión o centro que es más definido, más cerrado, aquí entran y salen particulares, vecinos, que pueden sumarse, lo vimos como una oportunidad para generar acciones de mayor impacto, intersectoriales que eran más posible de llevar a cabo teniendo más recursos materiales y humanos, o estrategias diferentes para abordar temas sentidos por el barrio”³⁹.

Interpretamos se eligió constituir un Foro como un espacio abierto de comunicación y participación para la comunidad de Chijra convocando a todos los sectores vecinos/as e instituciones como una estrategia para sumar voluntades, abordando temas *“sentidos por el barrio”*, es decir en esta expresión se apela como dice Cousse (2009):

“al sentimiento (o sentido) de pertenencia o conciencia de pertenencia, tiene carácter histórico, y está relacionado con la identidad cultural, se va formando en la medida en que se desarrolla la comunidad sobre la base de la interacción entre sus miembros, la cooperación y la colaboración entre unos y otros la afinidad entre sus intereses y la posibilidad de compartir historia y cultura comunes” (Cousse, 2009:5).

Nace el “Foro Comunitario Chijra”

El Foro Comunitario Chijra surge en el mes de octubre del año 2005 por iniciativa del Centro de Atención Primaria de la Salud “La Viña” (CAPS), que convocó a los vecinos del barrio e instituciones, con el objetivo de realizar un diagnóstico participativo:

“convocamos a todas las instituciones más los vecinos que quisieran, hicimos una asamblea donde participaron 120 personas, iniciamos con una lluvia de ideas, pensando cuales eran los problemas urgentes del barrio, surgió el tema de que la gente no tenía agua, gas, la basura a cielo abierto, espacios cerrados para que los chicos hagan deportes, contenedores en algunas esquinas lo que significó proliferación de animales, roedores, gran parte del barrio no tenía cloacas y había aguas servidas en una cantidad importante y focos infecciosos, a los asentamientos en el barrio no llegaba el camión de recolección de basura por el mal estado de las calles, poca forestación de árboles, zanjones (...) desde el punto de vista de la salud y el medioambiente entendíamos que la contaminación ambiental era la que más problemas nos traía por las diarreas, enfermedades respiratorias, etc.”⁴⁰.

³⁹Lic. Gloria Llorente, responsable del Centro de Salud la Viña y Tesorera del Foro Comunitario Chijra. Entrevista realizada el 30 de octubre de 2016.

⁴⁰ Lic. Evelia Fernández, Directora del CDI Santa Cecilia y Presidenta del Foro Comunitario de Chijra. Entrevista realizada el 3 de octubre de 2016.

A través de las expresiones comentadas, los vecinos manifiestan problemas ambientales que perjudican la salud de la población de Chijra, esa relación salud-ambiente se construye entre los diversos actores y el ambiente en el cual viven y se desarrollan, entendiendo como el ambiente, no sólo el físico, sino -con una visión holística- también el social, económico, cultural y sus consecuencias directas e indirectas en la salud de las comunidades.

El Foro busca a través de reuniones y debates de los problemas soluciones colectivas a través del diagnóstico participativo, dice Prieto Castillo (1989:29)

“la gente (sea de una institución o de una comunidad) reconoce su situación, selecciona sus problemas, se organiza para buscar datos, analiza estos últimos, saca conclusiones, ejerce en todo momento su poder de decisión, está al tanto de lo que hacen los demás, ofrece su esfuerzo y su experiencia para llevar adelante una labor común”(Uranga, Moreno, Villamayor, 1999: 9).

A partir de estos encuentros del Foro se propuso como objetivo:

“concretar un proyecto participativo comunitario que nos permitiera trabajar en conjunto para mejorar la calidad de vida, a partir de disminuir las enfermedades asociadas a la falta de saneamiento ambiental (...) Así, se fue consolidando el Foro Comunitario Chijra, conformado por representantes de distintas instituciones tales como: comedores comunitarios, iglesias, Centro de Desarrollo Infantil Santa Cecilia, Escuela RIM 20 y Suipacha, Centro de Salud, Policía, Centros Gauchos, Centro Vecinal, etc.”(Revista Foro Comunitario Chijra N ° 1 Agosto de 2009).

Se fueron priorizando tareas conjuntas como por ejemplo talleres de recolección de plásticos, capacitación de promotores y cuidadores ambientales, festejo día del niño, día mundial del medioambiente, exposiciones de artesanos del barrio denominado: conociéndonos mejor, entre otras. Estas actividades tenían como objetivo favorecer el conocimiento entre los vecinos promoviendo la formación de redes, ampliar la convocatoria al Foro y continuar el trabajo sobre medioambiente. En estas reuniones los habitantes de Chijra van planteando sus problemáticas, necesidades, sugerencias para mejorar sus vidas, y el Foro así se va constituyendo en un espacio de mediación entre la vida privada de la casa y la vida pública en el barrio (...) “un espacio de intersección donde las organizaciones comunitarias construyen su rol y adquieren importancia en la vida cotidiana de las familias en los sectores populares urbanos” (Brancoli, 2010:34).

Con el tiempo surgieron nuevas propuestas y desafíos, y se comenzó a pensar en constituir el Foro como una Asociación Civil:

“tuvimos varios años, hasta que algunos vecinos que colaboraron en el momento decidieron buscar oficializar el Foro, para tener peso para solicitar algo ante entes, nos pusimos a trabajar para conseguir la personería jurídica, fue un proceso largo por los trámites, hasta que nos dieron la personería”⁴¹.

El 14 de mayo del 2007 se reunieron los vecinos para constituir el Foro en una asociación civil sin fines de lucro, así como aprobar el estatuto que regiría la entidad y designar a sus autoridades. De este modo, se resolvió que se constituya la Asociación con el nombre ‘Foro Comunitario Chijra’ con domicilio legal en calle Manantiales N ° 687 de la localidad de San Salvador de Jujuy. El objetivo de esta institución es propiciar la participación comunitaria a través de acciones ambientales, deportivas, culturales, sociales, de infraestructura y de servicios, tendientes a mejorar la calidad de vida en el ámbito jurisdiccional de competencia. Asimismo, se leyó el estatuto elaborado por Fiscalía de Estado, los participantes deliberaron si corresponde o no modificar y acto seguido se eligieron los miembros de la Comisión Directiva⁴². Así, el 20 de enero de 2010 el Poder Ejecutivo provincial mediante Decreto N°5333/10 otorga la personería jurídica a la Asociación Civil Foro Comunitario Chijra.

Coincidiendo con Brancoli, podemos seguir su idea de que:

“transcurrido un periodo inicial o fundacional de estas organizaciones sociales de base desarrollan mecanismos que tienden a regular este sistema de prácticas sociales en una progresiva institucionalización. Estatutos, actas, proyectos, elección de autoridades, marcan el tránsito hacia formas cada vez más contractuales, de relación y menos naturales u originarias” (Brancoli, 2010: 35).

El término asociación “se emplea para denominar al grupo de individuos asociados y a la entidad que agrupa a varias personas que comparten un mismo objetivo y Civil, por su parte, es una noción que puede asociarse a la ciudadanía y a aquello que no pertenece a la órbita del Estado (es decir, que su gestión es particular y no estatal) entonces una Asociación civil es una organización privada que dispone de personería jurídica y que no tiene afán lucrativo. Estas asociaciones se componen de personas físicas que trabajan en conjunto con un fin social, cultural, educativo o de otro tipo” (<http://definicion.de/asociacioncivil/>)

Desde el inicio de las primeras reuniones del Foro hasta la constitución del mismo en Asociación Civil podemos destacar la voluntad asociativa de los propios vecinos, amigos, los referentes de las instituciones que deciden juntarse por propia iniciativa y voluntad para realizar actividades "que mejoren la vida cotidiana y el hábitat que comparten (...) la proximidad

⁴¹Lic. Gloria Llorente, responsable del Centro de Salud la Viña y Tesorera del Foro Comunitario Chijra. Entrevista realizada el 30 de octubre de 2016.

⁴² Acta constitutiva del Foro Comunitario de Chijra (ver Anexo N° 9).

geográfica o territorial constituye el primer punto de vinculación entre los miembros de la organización y un lugar de reconocimiento de las necesidades y objetivos compartidos” (Brancoli, 2010:110). Así, los integrantes del grupo promotor viven cerca, se ven a diario, tienen relaciones permanentes y comparten determinados espacios y objetos (Prieto Castillo, 1988, op.cit.: 110).

Algunas acciones y logros del Foro

Al compartir el mismo espacio urbano los vecinos del barrio Chijra y su Centro de Salud, sumaron voluntades para organizarse después del diagnóstico participativo expuesto anteriormente donde analizaron problemáticas de salud y ambientales en reuniones, ante esta situación se propuso realizar un proyecto comunitario participativo a través del cual se ejecutaron acciones específicas para ir solucionando las problemáticas, con la participación de vecinos/as e instituciones del Foro y también después de obtener la Personería Jurídica como dice la responsable del Centro de Salud se pudo *“tener peso para solicitar algo ante entes”*⁴³. Esta expresión denota la importancia para el Foro de haber conseguido la Personería Jurídica como forma de reconocimiento y legitimidad que les da “la posibilidad de gestionar recursos, recibir subsidios y participar en la ejecución de programas sociales focalizados. Les permite participar en el circuito de financiación y apoyo institucional que no es posible con organizaciones “de hecho” (Rofman, 2002, citado por Lavandera y Maglioni, 2010:124).

Nos comenta un vecino que *“se hicieron cosas históricas como tratar de mejorar el zanjón que cruza Los Perales, la colocación de tachos de basura, ver situaciones con vecinos que tenían problemas de convivencia”*⁴⁴. Además podemos reconocer otros logros del ‘Foro Comunitario Chijra’ como la recolección de la basura, a través del servicio municipal en todo el barrio, hasta los asentamientos:

“Logramos la recolección sistemática del municipio, acordamos y pudieron acudir a todos los lugares donde había focos infecciosos, no tenemos basural a cielo abierto, hemos logrado limpiar la comunidad, la erradicación de algunos zanjones con aguas servidas, la conexión de agua corriente potable, que tengamos cloacas, la colocación de puntos limpios que eran contenedores sólo de botellas de plástico, se seleccionaba la basura, se trabajó con los alumnos de la Tecnicatura ambientalista del Instituto Tello se reciclaba, se enviaba a Pálpala, también se separaban y se recibían botellas de plástico de 3 litros para la elaboración de cepillos en el CPV, que continúa en vigencia, las escuelas recolectan bolsas de tapitas, revistas, plásticos que los chicos de la Escuela RIM 20 siguen reciclando, la gente además de separar el plástico, recogía desechos verduras, frutas, cascara de huevos y con eso se alimentaba a las lombrices californianas que abonaban una

⁴³Lic. Gloria Llorente, responsable del Centro de Salud la Viña y Tesorera del Foro Comunitario Chijra. Entrevista realizada el 30 de octubre de 2016.

⁴⁴ Nelson Méndez, vecino de barrio Chijra. Entrevista realizada el 10 de noviembre de 2016.

huerta, en Avenida Las Vicuñas, que era un terreno que no lo utilizaba la Dra. Villoldo del Centro de Salud, participaban del proyecto 100 familias a las que les recogimos todos los días la basura”⁴⁵.

A estas actividades relacionadas con la salud y el medioambiente se sumaron los créditos para emprendimientos de los vecinos:

“la salud no sólo es la ausencia de enfermedad sino, un montón de cosas que tienen que ver con el buen vivir y satisfacción laboral, por ello en el año 2011 nos invitaron a sumarnos a la Red de barrios de Coronel Arias ⁴⁶ donde comenzamos a trabajar con el Banquito de la Buena Fe teníamos 130 emprendedores, promotores comunitarios y alumnos/as de la Facultad de Ciencias Económicas y Humanidades también exponíamos en ferias todo lo que producíamos”⁴⁷.

El Banco Popular de la Buena Fe es parte del Programa Nacional de Microcrédito dependiente del Ministerio de Desarrollo Social de la Nación. Este Banco, en oposición al Banco Tradicional, se caracteriza por estar dirigido a quienes son excluidos del sistema de créditos tradicionales, requiere garantías más flexibles, la de la palabra empeñada que re significa valores como la confianza y la cooperación, además otorga montos más pequeños que los bancos tradicionales, el modo de devolución es también distinto (semanal en la mayoría de los casos), y los altos porcentajes de devolución cercanos al 100%. Este último aspecto ha sido abordado por Doudchitzky (2010: 27) quien define que un factor esencial en esta alta tasa de devolución de créditos es la confianza mutua, tanto individual como comunitaria que se da a partir de la cercanía y vínculos previos, y de la significación del “dar y recibir” (Serrano Palacios, 2013:36).

Mejorar la calidad de vida de los vecinos también tiene que ver con brindar oportunidades desde la economía social, entendida como “prácticas sociales solidarias que buscan revertir condiciones precarias de vida a través de la asociatividad y el trabajo colectivo (...) impulsado por organizaciones y familias a partir de la movilización de sus propios recursos y con el apoyo del Estado” (Mezzini, Labecki y Brancoli, 2010: 171). Igualmente coincidiendo con Kliksberg (2012) la relevancia social de este tipo de economía también radica en que es la base de la construcción

⁴⁵ Lic. Evelia Fernández, Directora del CDI Santa Cecilia y Presidenta del Foro Comunitario de Chijra. Entrevista realizada el 3 de octubre de 2016.

⁴⁶ Cabe mencionar que “La red de instituciones de trabajo solidario surge como una iniciativa de las organizaciones e instituciones de la comunidad, cuya experiencia de trabajo comunitario data de muchos años de trayectoria, lo que permitió ir descubriendo la importancia y la necesidad de aunar fuerzas con la profunda convicción de que el trabajo en red, nos permitirá hacerlo a través de la articulación de las diferentes organizaciones e instituciones del barrio, recuperando así las potencialidades de la comunidad”. Revista gráfica barrial “Palabras que Vuelan” Hacia un intento de cambio, de la Red de Organizaciones e Instituciones del Coronel Arias. Ganadora del Primer Concurso Nacional de Publicaciones Barriales, año 2008.

⁴⁷ Lic. Evelia Fernández, Directora del CDI Santa Cecilia y Presidenta del Foro Comunitario de Chijra. Entrevista realizada el 3 de octubre de 2016.

de economías alternativas y que tiende a crear formas de trabajo en las cuales es indispensable que los sujetos participen, se vean motivados, se comprometan, y trabajen de forma cooperativa generando beneficios para ellos (sustento) y para la comunidad (crecimiento y desarrollo local)” (Kliksberg, 2012: 4, citado por Serrano Palacios, 2013:37). De este modo el ‘Foro Comunitario Chijra’ se convierte en una institución articuladora contribuyendo al desarrollo local y fortalecimientos de vínculos comunitarios. Así, se desarrollan en Chijra prácticas de cooperación, ayuda mutua destinadas a satisfacer necesidades sociales que encuentran en las relaciones primarias de vecindad y parentesco los primeros eslabones en una forma determinada de sociabilidad (Brancoli, 2010:35).

Coincidiendo con Hardoy (1994) consideramos que el ‘Foro Comunitario Chijra’:

“es una expresión organizativa de tipo comunitaria ya que agrupa a un conjunto de personas que se organizan a partir de un factor común (la conciencia de una carencia o necesidad) e intentan producir una transformación de esa realidad. Su accionar se orienta según valores e intereses compartidos por sus integrantes, imágenes y creencias comunes sobre la sociedad y su transformación” (Mezzini, Labecki y Brancoli, 2010:153).

Cabe destacar que si bien el Foro es una organización comunitaria del barrio Chijra, no está aislada, debe relacionarse con otras instituciones y actores sociales de la ciudad necesariamente, para su supervivencia, por ello se institucionalizó, se constituyó como asociación civil con personería jurídica, para “*poder gestionar ante entes*” esta institucionalización:

“es una tendencia que permite a las organizaciones sostenerse en el tiempo, lograr mayor capacidad de gestión institucional, optimizar recursos y resultados y hacerse visibles públicamente; pero al mismo tiempo comienzan a ser reguladas por relaciones de contrato e intercambio con otros actores sociales, y en particular por el Estado (...) así las organizaciones comunitarias implican una relación comunitaria ‘hacia adentro’ pero societaria ‘hacia fuera’. Comunidad e intercambio forman parte de una diada en las formas de relación que establecen estas organizaciones y se expresa en sus propia trayectoria” (Bráncoli, 2010: 35).

Las organizaciones comunitarias son, además, “redes conversacionales” (Vargas y Zapata, 2010: 77) en tanto implican vínculos e intercambios hacia adentro y con actores externos que repercuten en acciones y en modos de hacer.

La Participación en el Foro

De acuerdo a los testimonios recogidos en el trabajo de campo observamos que los vecinos e instituciones participaron en el Foro antes de que se constituya como Asociación Civil ya se reunían en el Centro de Salud, para tratar temas del barrio, buscar soluciones y brindar propuestas conjuntas.

Siguiendo a Sánchez Tovar y Espejo (2008) plantean citando a varios autores que “toda participación tiene una razón de ser, un objetivo que cumplir. La participación es un acto voluntario y consiente de las personas (Troudi, Harnecker y Bonilla-Molin, 2005) a través de la cual la gente, las organizaciones y las comunidades obtienen dominio de sus propias vidas (Rappaport, 1984). Para que la participación ocurra tiene que haber una interacción entre los miembros de la comunidad, de manera que el interés individual se convierta en un interés de la colectividad por la implicación que este tiene en los otros que conforman la comunidad (De Pablo Sánchez, 2002: 415)”. Por ello en este proceso es clave la forma como se organizan las oportunidades con las que cuenta la ciudadanía para articular y canalizar sus intereses y demandas.

Los intereses y demandas de las instituciones y vecinos se plantean en las reuniones del Foro que se hacen una vez al mes en el CDI Santa Cecilia, con la participación de los 12 miembros de la Comisión Directiva, donde referentes de las instituciones y vecinos de Chijra que se quieran sumar y se interesan en los temas planteados se pueden acercar. Como mencionamos anteriormente comenzaron a convocarse y a dialogar por problemas de saneamiento ambiental para cuidar la salud y el medioambiente y a partir de allí se fueron visibilizando problemáticas y necesidades del barrio, que tenían que ver con la infraestructura, servicios públicos como la recolección de residuos, campañas de concientización del cuidado de la salud y ambiente, espacios de recreación entre otros, que además llevaron al Foro a convertirse en Asociación Civil para poder estar legalmente constituido, pudiendo concretar algunos pedidos como indicamos anteriormente.

El Foro también participó en el uso de la Banca XIII. La Banca XIII se creó en el ámbito del Concejo Deliberante de San Salvador mediante Ordenanza N° 2.326/96, con el fin de permitir el acceso a todas las personas o instituciones, con domicilio legal dentro del ejido municipal, que lo soliciten. “El nombre cotidiano de la Banca XIII proviene de que las bancas ordinarias del Concejo Deliberante son doce. Los temas que pueden exponerse deben coincidir con los objetivos propuestos en la creación. El artículo 2 de la ordenanza mencionada plantea cuatro objetivos que son comunicacionales: promover una mejor comunicación entre los vecinos, instituciones y el Concejo Deliberante, en forma orgánica y pública, tomando conocimiento de temas puntuales y específicos; contribuir a la difusión de los temas de interés comunitario que desde la Banca Abierta sean abordados; generar un medio ágil, informal y permanente para la recepción de propuestas, denuncias u opiniones que surjan de los vecinos e instituciones de la comunidad; y estimular la atención y debate por parte del Concejo Deliberante”(García Vargas, 1999: 5).

Así la participación en la banca XIII se concretó el día 21 de noviembre de 2012 en instalaciones de la Escuela N° 147 “RIM 20” del barrio Chijra, junto a otras instituciones, donde los

Ediles llevaron adelante la Sesión Especial convocada para la jornada. En la oportunidad tomaron la palabra la Presidenta del Foro Comunitario Chijra y la responsable del CPV. Allí plantearon la problemática de tres zanjones existentes en diferentes puntos del barrio y los problemas de salud que ocasionan, sumado a la insalubridad de las salidas de las cloacas a los cordones cunetas que se mezclan con las aguas servidas. Los aspectos de la peligrosidad e inseguridad que viven los vecinos, debido a la falta de recorridos del Personal Policial. De este modo el Foro Comunitario Chijra, a través de sus representantes, uso la Banca XIII para dar a conocer las problemáticas del barrio para ser escuchados por las autoridades municipales pertinentes en búsqueda de soluciones, así los vecinos legitiman a sus representantes que toman la palabra y al espacio de participación.



Uso de la Banca XIII: Presidenta del Foro Comunitario Chijra
Fuente: página web del Concejo Deliberante de San Salvador de Jujuy
<http://cdjujuy.gob.ar/ediles-concretaron-la-sesion-especial/>

A pesar de algunos de los logros citados, muchos no se sostuvieron en el tiempo como la recolección selectiva de la basura:

“el 20 por ciento en ese momento eran plásticos, se reciclaba, se pesaba y vendía o se picaba pero Jujuy no tiene fábrica, por más que lo juntamos no había como llevarlo, Pálpala lo compraba, hicimos un circuito se lo propusimos al municipio no era rentable para ellos, discutimos mucho con el municipio y no acordamos nada”⁴⁸.

Con respecto a la recolección de basura orgánica para la cría de lombrices californianas tampoco obtuvieron apoyo del municipio nos comentó Evelia:

⁴⁸Lic. Evelia Fernández, Directora del CDI Santa Cecilia y Presidenta del Foro Comunitario de Chijra. Entrevista realizada el 3 de octubre de 2016.

“como todos los proyectos no se sostienen en una sola pata, es como un trípode, sino no hay forma, entonces la comunidad puede poner una parte, pero si el Estado no asiste a las instituciones que estamos en algunos proyectos, no se sostienen en el tiempo,”⁴⁹.

En estas declaraciones la presidenta del Foro se refiere a los inconvenientes que presenta esta organización a la hora de sostener algunos proyectos, que a pesar de la participación y el esfuerzo de la red de instituciones del barrio, requieren y dependen de otras instituciones de la ciudad para poder sustentar algunas acciones, en el caso del Municipio acordaron que el camión de recolección de residuos llegue hasta los asentamientos, pero no pudieron concretar el transporte de plásticos a la planta recicladora de Pálpala, así podemos considerar como dice Velázquez mejías que el barrio es un fragmento de la ciudad relativamente autónomo, no totalmente autónomo. Estas asociaciones, como el Foro, “constituyen un nexo entre la necesidad de los vecinos y los entes públicos y privados que asignan recursos, lo cual les otorga legitimidad y protagonismo a la vez que evidencia sus limitaciones” (Lavandera y Maglioni, 2010: 147-148).

Foro hoy según algunos vecinos y vecinas

Hay algunos vecinos y vecinas que dicen:

1. *“El Foro conceptualmente no es simplemente instituciones, es asociación intermedia y quiere la comunicación de los vecinos (...) el Foro tiene su base en los médicos del CAPS con el apoyo del CPV, pero originariamente el Foro estaba con los vecinos, escuelas, iglesias, todos en ese momento fueron invitados y fueron participando de las reuniones (...) paso el tiempo y hoy las reuniones son limitadas por tema tiempo, los responsables del Foro tienen muchas actividades (...) pero en realidad cuando un vecino pregunta que es el Foro, donde funciona quienes participan, la idea es que todos lo hagan, no se deja a nadie de lado, ni a instituciones, ni a vecinos”⁵⁰.*
2. *“Antes nos juntábamos todos, iban todas las iglesias, ahora no”⁵¹.*
3. *“Hace tres años que trabajo, en el primer año me invitaron, asistí para conocer las características de la comunidad, fue ese año, 2014 participe, el año pasado por la sinergia de las actividades no se pudo, el movimiento o las actividades que son propias de las instituciones te movilizan y como esas cosas quedan relegadas, pero siempre que podemos trabajamos con el Centro de Salud”⁵².*

⁴⁹ Ibid.

⁵⁰ Nelson Méndez, vecino del barrio Chijra, entrevista realizada el 10 de noviembre de 2016.

⁵¹ Miguel Cáceres miembro de la Iglesia San Bartolomé. Entrevista realizada el 15 de septiembre de 2016.

⁵² Raquel Bustillo, Directora de la Escuela N° 147 RIM 20, turno mañana. Entrevista realizada el 5 de septiembre de 2016.

4. *“Yo estoy hace dos meses pero participe de una sola reunión, para conocer las instituciones”⁵³.*
5. *“Evelia me llama para que nos juntemos (...) a través del Foro participó una vez al mes, está el CPV, Club Chañi, Centros Gauchos, la Escuela, las Iglesias Católica, Evangélica, y el Centro Vecinal con todas las instituciones, todos a través del Foro nos juntamos en el CDI”⁵⁴.*
6. *“Acá ya están agrupados, el referente es el Foro, tengo relación con la escuela, pero yo no tengo el trabajo fuerte para conglomerar a los niños acá, en ese caso lo movemos por el Foro Comunitario, porque somos parte de todo esto” (...) “nos reunimos con el Foro en el CDI Santa Cecilia, a veces acá, tomamos unos mates, no con todos, llegan a un 50 % de todos”⁵⁵.*

En la primera y segunda expresión de los vecinos *“no es sólo hablar de instituciones, es asociación intermedia y quiere la comunicación de los vecinos, que participen”* interpretamos que se refiere al Foro como un espacio de mediación, comunicación, de diálogo que moviliza, un lugar donde los vecinos tienen contacto, aunque reconoce que el Foro *“tiene su base en los médicos del CAPS”* es decir surge por iniciativa del Centro de Salud, se ocupa de que participen, sin embargo también se refieren a los inicios de las reuniones donde *“había mayor participación”* de instituciones, de las iglesias, hacen alusión a la escasa participación comparándola con el momento fundacional de la organización, sin embargo se reconoce que aún es una institución abierta a la comunidad.

Se visibiliza a la institución Foro Comunitario Chijra como un lugar donde vecinos e instituciones siguen comunicándose, relacionándose para abordar problemáticas y organizar actividades conjuntas; con mayor o menor participación siguen en contacto a través del Foro, que a su vez es visto como institución de referencia para conocer el barrio y sus organizaciones, de acuerdo a lo expresado por el tercero y cuarto testimonio donde la Directora de la Escuela expresó *“asistí para conocer las características de la comunidad”* o el jefe de policía *“participo de una sola reunión para conocer las instituciones de la comunidad”* ambos trabajan hace poco en Chijra.

Estas representaciones siguiendo *“construyen un horizonte de percepción, la cual organizan y explican la experiencia individual y social que son constitutivas de ciertas prácticas. Esto consiste en diferentes modos de agrupar y organizar las experiencias y conceptos, y establecer relaciones entre sus pares”* (Cebrelli y Arancibia, 2008: 59).

⁵³ Sergio López, Comisario a cargo, Seccional Tercera del Barrio Chijra. Entrevista realizada el 23 de agosto de 2016.

⁵⁴ Flora Terán, Presidenta del Centro Vecinal Cultural y Deportivo La Viña. Entrevista realizada el 26 de octubre de 2016.

⁵⁵ Andrea Lamas, administradora del CPV. Entrevista realizada el 30 de septiembre de 2016.

En la quinta y sexta opinión al referirse a “estamos agrupados”, “el foro es el referente”, “lo movemos por el foro” visualizamos una imagen institucional del Foro legitimada por los vecinos.

La imagen de una institución dicen Muriel y Rota es la idea o conceptualización de la institución que se forman los públicos de acuerdo a características y experiencias individuales con la misma, los contactos que cada miembro del público /os tenga con ella y la influencia de otros que hayan tenido relación con la institución, es decir que se entiende como imagen institucional según Muriel y Rota (1980:53):

“la representación mental (cognitiva y afectiva) de una institución como un todo. Está formada por conocimientos, creencias, ideas y sentimientos que surgen de la totalidad de actividades, comunicaciones de esa institución y que originan una respuesta por parte de los públicos de las mismas”.

Estos públicos reconocen el poder del Foro como institución para movilizar, hacer, concretar acciones colectivas, conocer el barrio y sus instituciones, donde al mismo tiempo se incluyen en este hacer colectivamente con más o menos participación.

Según Torres Carrillo dice que una identidad colectiva es:

“un cúmulo de representaciones sociales compartidas que funciona como una matriz de significados que define un conjunto de atributos, idiosincrasias propios que dan sentido de pertenencia a sus miembros y les permite distinguirse de otras entidades colectivas; en fin al conjunto de semejanzas y diferencias que limita la construcción simbólica de un nosotros frente a ellos” (Torres Carrillo,2001:10, citado Fasano et.al, 142).

A pesar de estos cambios dice la responsable del Centro de Salud:

“como toda actividad nació con gran entusiasmo además de las escuelas participaban las iglesias, a través de sus representantes, ONG’s, el CPV, el CDI, vecinos por su cuenta, digamos que era el grueso, o en alguna reunión se enteraba alguna organización y se acercaban, la reunión no es vinculante a partir de que se obtuvo la Personería Jurídica, fuera de la Comisión los demás participantes pueden ir y venir, se ha dado como toda organización, un devenir fluctuante, hubo etapas productivas, otras no, cuesta sostenerlo”⁵⁶.

⁵⁶Lic. Gloria Llorente, responsable del Centro de Salud la Viña y Tesorera del Foro Comunitario Chijra. Entrevista realizada el 30 de octubre de 2016.

Igualmente la Asociación Civil Foro Comunitario Chijra sigue existiendo en el barrio *“la idea es constituir permanentemente actividades donde estemos todos participando activamente y tratando siempre de buscar y sostener la misión que tenemos que es bregar por salud y el cuidado del ambiente en el barrio”*⁵⁷.

No sólo con actividades continúa adelante la organización, sino con la publicación mensual de la Revista ‘Foro Comunitario Chijra’ que analizaremos en el próximo capítulo.

⁵⁷Lic. Evelia Fernández, Directora del CDI Santa Cecilia y Presidenta del Foro Comunitario de Chijra. Entrevista realizada el 3 de octubre de 2016.

CAPITULO III

COMUNICACIÓN BARRIAL Y MEDIOS COMUNITARIOS

Luego de haber contextualizado el barrio Chijra y sus instituciones en este capítulo nos referiremos al espacio barrial, como un lugar de comunicación interpersonal, y a través de los medios de comunicación comunitarios, específicamente refiriéndonos a la revista 'Foro Comunitario Chijra'.

El barrio Chijra como escenario de Comunicación

Como pudimos observar en los capítulos anteriores podemos decir que el barrio Chijra es un espacio urbano de localización, que acoge a una comunidad íntimamente relacionada por fuertes lazos de convivencia vecinal (Velázquez Mejías, 2010). La comunidad va más allá de una localización geográfica, es un conglomerado humano que se relaciona constantemente construyendo un sentido de pertenencia en el territorio que:

“es el espacio físico, la delimitación geográfica, en donde ocurrieron y ocurren eventos históricos. Es también en el que se enmarcan símbolos, iconos y construcciones representativas y vivenciales que permanecen en la memoria colectiva. Por tanto es el lugar físico donde las prácticas sociales se llevan a cabo” (Velázquez Mejías, 2010: 2).

Pero, también, el barrio es un espacio de sociabilización e interacción humana, de diversos modos de expresión, simbolización, producción de significaciones y los usos sociales de la comunicación (Pereyra, 1995) entendiendo “la comunicación como esa actividad humana, indisociable de los actores que la protagonizan y de los escenarios donde se concreta” (Uranga, 2011: 2).

Desde la perspectiva de la comunicación, coincidiendo con Borri (2007) que el barrio Chijra como escenario de comunicación está habitado por distintos tipos de actores, cada actor social es un productor particular de hechos de comunicación: adultos, jóvenes, niños, padres, entre otros, que tienen una forma especial de intervenir en la vida cotidiana en el barrio. Además están los actores institucionalizados u organizados como por ejemplo el Centro Vecinal, el CPV, la escuela, el Foro Comunitario y demás instituciones que están presentes con sus actividades y forman parte de la vida cotidiana del barrio. En este escenario, que es el barrio como espacio físico y de socialización e interacción humana, cada actor tiene sus propios intereses, fuentes de poder, historias cotidianas, conflictos, anhelos, objetivos, modos de mirar la realidad y de interpretarla de acuerdo a sus prácticas que definen su identidad y cada uno de ellos es un productor de hechos de comunicación (conversaciones, peleas, encuentros, fiestas, graffitis, etc.).

Todos estos actores sociales se comunican permanentemente, desde diferentes espacios o lugares de encuentro como los lugares de circulación por donde la gente pasa casi siempre sin detenerse como pasajes, calles, avenidas, esquinas, donde pudimos observar afiches, carteles, murales y graffitis; lugares de concentración, que son espacios donde la gente se junta para lograr un objetivo y no necesariamente se comunican entre sí, como por ejemplo la parada del colectivo, la salida de la escuela, la verdulería, la sala de espera del Centro de Salud, el cajero, entre otros.

Por último, existen los lugares de reunión en los que se convocan grupos organizados, conocidos, que necesitan comunicarse para el logro de un objetivo común, por ejemplo la Parroquia, el Centro Vecinal, CPV, la escuela y el Foro Comunitario Chijra, en estos espacios se busca llegar con medios de reflexión y acción, a través del debate grupal, el compromiso en la tarea, la discusión de fondo para buscar soluciones (Borri et al. 2007:22-24). Siguiendo al autor podemos decir que esa comunicación natural y espontánea es la comunicación barrial. O sea, un conjunto de hechos por los cuales unos se comunican con otros, con el más variado abanico de ideologías y objetivos por detrás (Ibíd.: 20).

Por lo tanto, “el barrio se construye a través de la experiencia cotidiana de vivirlo y por los significados que al espacio le dan los individuos”, delimitándolo del resto de la gran urbe, por cuestiones subjetivas y simbólicas; “esbozándose una identidad local, diferenciada con necesidades particulares y prácticas específicas, construyendo un ellos y un nosotros. Los de afuera y los de adentro” (Velázquez Mejías, 201:27).

Esta comunicación se da gracias a la intervención activa de los actores sociales, como dice Alfaro Moreno (1993):

“no hay sujeto pasivo (...) siempre media una relación activa, adquiriendo sentido la palabra, el cuerpo y las imágenes, desde la que todos hablan y escuchan mutuamente, incluso a través del silencio (...) así mediante la comunicación ejercida se van definiendo homogeneidades y disidencias, cercanías y distancias” (Alfaro Moreno, 1993:29-30).

De este modo, la comunicación en el barrio Chijra es ante todo y fundamentalmente una práctica social de producción, intercambio y negociación de formas simbólicas. Si consideramos las ideas de Mata (1985) pensamos que la comunicación puede ser entendida más allá de la transmisión de información, e implica pensarla en sentido experiencial, cómo vinculación, poner en común e intercambiar, vivida como experiencia representa el espacio donde cada quien pone en juego su posibilidad de construir con otros. Esa posibilidad de construir con otros sólo se da a través de la comunidad entendida como un “agrupamiento de individuos en los que se produce una serie de interacciones, fundada en valores, significados, en fines, expectativas compartidas” (Mata, 2009:26). Asimismo, la autora señala que lo compartido no es sinónimo de ausencia de conflictos porque está en todas las relaciones humanas, donde se hace presente el poder y la lucha por el mismo” (ibíd.).

La comunidad de Chijra se comunica permanentemente desde los espacios de la vida cotidiana a través de “actores que se relacionan entre sí dinámicamente, a través de medios o no, donde existe un UNO y un OTRO o varios otros con quienes cada actor individual o colectivo establece interacciones” (Alfaro Moreno, 1993:30). En este marco, la comunicación comunitaria debe ser un espacio para el reconocimiento de las diferencias, de las coincidencias, para revelar y

procesar conflictos y para establecer acuerdos. Debe constituirse en un espacio de integración de diferentes grupos, para Uranga (2006):

“tenemos que pensar la comunicación comunitaria como comunicación en el espacio público. Lo público es el lugar de todos y de todas, de los derechos y reconocimiento de los derechos que tienen que hacerse visible y tangibles (...)lo público no es verdadero, genuino y legítimo sin comunicación .Por eso la comunicación comunitaria tiene que estar orientada a la construcción de lo público, porque lo comunicacional, es decir, la construcción de la relación entre los actores en el escenario social es, en definitiva, constitutivo de lo público”. (Uranga, 2006, en Mata et.al. 2009:179-181).

Estas interacciones también se dan a través de los medios de comunicación comunitarios que son diversos y se pueden presentar en diferentes soportes y circulación como veremos a continuación.

Medios de comunicación comunitarios en el barrio Chijra

El barrio Chijra no sólo está compuesto por actores (personas e instituciones) y por espacios (de circulación, concentración y reunión) donde los vecinos se comunican personalmente, sino que además se expresan a través de medios y técnicas gráficas y plásticas (afiches, volantes, boletines, pasacalles, murales, revistas, grafitis) y audiovisuales. De esta manera podemos decir que “el barrio es el soporte de un conjunto variadísimo de lenguajes y formas de comunicación” (Borri et al., 2007:24).

Según Berrigan dice que:

“Los medios de comunicación comunitarios son una adaptación de los medios de comunicación en general, para su uso por la comunidad y para cualquiera de los objetivos que decida esta. Se trata de unos medios de comunicación a los que tienen acceso los miembros de esa comunidad con fines de información, educación o esparcimiento cuando necesitan ese acceso” (Berrigan, 1981:8).

Siguiendo esta concepción podemos decir que en Chijra nos encontramos durante el trabajo de campo con los siguientes medios de comunicación comunitarios.



Fuente: fotos brindada por Ana(tallerista 'Crecer en Familia' del CDI Santa Cecilia)

La radio se encuentra ubicada en avenida las Vicuñas, algunos referentes de instituciones y vecinos nos comentaron que hacen uso de ella, por ejemplo el CPV de Chijra para comunicar alguna actividad, o la referente del Taller Crecer en Familia, del CDI Santa Cecilia, que también tiene un espacio gratuito en un programa en la mañana donde una vez por semana trata algún tema referido a la crianza de los hijos/as y a la familia; además había una persona del Foro Comunitario que tenía un espacio para dar a conocer reuniones y acciones de esta Asociación Civil y la Revista del Foro publicita en sus páginas a esta emisora radial (Ver anexo N° 10).



**Publicación bimestral de la Parroquia San Bartolomé
Año 11 N°69 - septiembre y octubre 2016**

Es una publicación bimestral de la parroquia San Bartolomé que está en circulación en el barrio desde el año 2005, con tapa y contratapa a color y páginas en blanco y negro, como manifestó Miguel Cáceres, miembro de la iglesia, "la revista difunde actividades de la Diócesis, el Obispo encabeza la revista, también grupos católicos como la Legión de María y La Liga de Madres; el costo de la misma es de 10 pesos, que es un aporte, los avisos comerciales que se venden van por aparte, por separado todo a la parroquia, la revista se vende en el barrio y en otros barrios, se publican 800 revistas"⁵⁸.

⁵⁸ Miguel Cáceres, referente de la Iglesia Católica San Bartolomé. Entrevista realizada el día



<https://web.facebook.com/revistacuatrobarrios/>

Según los vecinos es una publicación gráfica, que no pudimos encontrar impresa, si en su versión digital a través de la red social Facebook. Esta revista tiene como slogan “entre los cerros y los ríos”. En su tapa menciona a los barrios Chijra, Los Perales, La Viña y Campo Verde, que son barrios que justamente se encuentran al norte de la ciudad limitando con el Rio Grande, el Rio Chijra, Arroyo Los Suspiros y ladera de los cerros, es por ello que interpretamos se menciona el slogan “entre los cerros y los ríos”.

Esta revista según información en la red social, es de distribución gratuita, menciona que esta hace 6 años, es trimestral. Publica información referida a los cuatro barrios, como por ejemplo actividades de distintas instituciones, entrevistas realizada a vecinos de los Perales y Chijra donde mencionan el pasado histórico del barrio, también observamos publicidad de comercios de los cuatro barrios a los que se refiere en la presentación en Facebook.

Cabe destacar que en este espacio barrial también circula la revista gráfica denominada Foro Comunitario Chijra desde el año 2009 objeto de estudio de nuestra tesis a la que nos referiremos específicamente en el próximo apartado.

Sin dejar de mencionar que además de estas publicaciones también circulan en el barrio revistas y diarios de medios gráficos masivos locales como diarios el *Pregón*, *El Tribuno de Jujuy*,

Lea, nacionales como *Clarín*, entre otras producciones gráficas, que se pueden adquirir en los puestos de revistas del barrio o a través de los canillitas quienes los reparten.

Revista “Foro Comunitario Chijra”



Portada de la 1° Publicación de la Revista del mes de agosto 2009

¿Cómo surge la revista?

La Revista Foro Comunitario Chijra surge por iniciativa de Nelson Méndez, que como paciente en el Centro de Salud La Viña y como vecino participante del Foro, plantea su idea a la Licenciada Gloria Llorente, que es responsable del CAPS y parte de la Comisión Directiva del Foro. Realiza una propuesta a consideración de todos los integrantes y es aceptada, así con la ayuda de los médicos, otros profesionales del Centro y con la colaboración de vecinos y comercios del barrio, se inició en el mes de agosto del año 2009 la publicación de la revista gráfica barrial ‘Foro Comunitario Chijra’.

La fundamentación de la creación de este medio gráfico queda plasmado en la página 13 de la Revista N° 72 del mes de agosto 2015⁵⁹, donde se recuerdan los 6 años de su creación

⁵⁹ Ver Anexo N° 2

fundamentando la publicación como una: “forma de comunicación constante con la comunidad”, “dar otro paso para avanzar en cuanto a nuevos espacios de comunicación”, “por qué las múltiples actividades debían ser comunicadas a los vecinos, así como otra información útil”, asimismo se reconoce el aporte publicitario necesario que hacen los comercios para que la revista se sustente y pueda ser de distribución gratuita, por otra parte se destaca el reconocimiento de interés municipal otorgado por el Concejo Deliberante a la publicación, como una forma de legitimación.

De esta manera, se plantea un medio de comunicación barrial necesario para que los vecinos de Chijra se informen sobre las actividades de sus instituciones entre otras que puedan servirles, por ejemplo con comunicados del Ministerio de Salud sobre alguna campaña o la municipalidad sobre la obligatoriedad de usar patentes. La revista aprovecha para “avanzar en cuanto a nuevos espacios de comunicación” con los vecinos, de esta forma interpretamos que el Foro está constantemente buscando la comunicación, la participación de los vecinos, a través de las reuniones y acciones que lleva adelante incorporando también la revista.

Refiriéndose a la iniciativa de la publicación explica Gloria Llorente *“fue una estrategia para difundir las actividades del barrio y en particular las del Centro de Salud, no sólo actividades, sino ser un intermediario con la gente, brindándoles artículos relacionados con la salud”*⁶⁰.

Así, la Revista es parte de una estrategia más amplia de comunicación comunitaria que viene realizando el Foro en el barrio Chijra para la promoción de la salud y el cuidado del medioambiente con la participación comunitaria.

El Foro, como toda institución, busca visibilizar sus acciones a través de distintos medios, siendo que tiene un objetivo, un proyecto que debe comunicar, dar a conocer y conseguir la adhesión de su público interno como externo. Para ello, debe comunicar interna y externamente, no sólo a través de una comunicación interpersonal, cara a cara, sino utilizando instrumentos y medios que porten el mensaje. En este caso escogieron como medio de comunicación la revista gráfica ‘Foro Comunitario Chijra’. Siguiendo a Cardoso desde un enfoque de comunicación comunitaria indica que:

“los medios surgen de la necesidad de un proyecto integral que parte de necesidades, problemáticas o proyectos grupales, institucionales o barriales. Es decir, los medios son distintas estrategias o soportes a partir de objetivos que surgen de necesidades y problemáticas previamente diagnosticadas en forma participativa. Pero, no son un fin en sí mismos, sino, más bien, es un camino para alcanzar las metas deseadas por parte de la comunidad. Son pensados y producidos –en, por y para- al servicio de las necesidades de una comunidad” (Cardoso, 2012:56).

Por su parte, la presidenta del Foro, indicó que la revista surgió como “un mecanismo de comunicación” ya que desde esa institución la idea era constituir permanentemente acciones:

⁶⁰Lic. Gloria Llorente, responsable del Centro de Salud la Viña y Tesorera del Foro Comunitario Chijra. Entrevista realizada el 30 de octubre de 2016.

“donde estemos todos participando activamente y tratando siempre de buscar y sostener la misión que tenemos, que es bregar por la salud y por el cuidado del ambiente en el barrio (...). Nosotros entendemos que logramos hacer muchas cosas, la comunidad se ha enterado, informado de las actividades comunitarias por la revista, se han publicado artículos de salud y cuestiones de crianza todo el tiempo, también se han dado a conocer quiénes son las personas que brindan servicios en la comunidad como el electricista, la costurera, etc.”⁶¹.

En estas expresiones la Revista Foro Comunitario Chijra se relaciona con una acción más del Foro, como dice Cardoso con un proyecto integral previamente diagnosticado en forma participativa, también se presenta como medio de comunicación institucional para difundir sus actividades, pero además como un medio comunitario que se orienta a una función educativa y de concientización en la promoción de la salud, el cuidado del medio ambiente con la participación de los vecinos de Chijra que al leer la revista se informan sobre servicios que brindan otros en el propio barrio, siendo así un medio útil. Además destacó que la población se enteró por la revista de los emprendimientos familiares que se pudieron concretar debido a que el Foro era miembro del Banquito de Buena Fe. De esta manera, Evelia opinó que:

“Como medio la revista ha sido fabuloso, mucha gente ha conocido nuestra actividad, cada vez que anunciábamos que se iban entregar créditos por ejemplo nosotros publicábamos, la gente conocía, sabía, estaba informada de cómo se hacía la entrega de créditos, quienes recibían se sacaban fotos (...) eso permitió que se conozcan las actividades que se hacían a nivel comunitario”⁶².

En este testimonio se hace referencia a la importancia de la Revista para informar sobre algunas de las gestiones que concreto el Foro, existe una relación directa entre gestión y comunicación de la organización, porque toda gestión comunica. Cardoso expresa que:

“Toda gestión habla de nosotros, de lo que somos y queremos ser como personas y como organización. Entendiendo la gestión como un modo concreto y efectivo de intervención en las prácticas sociales en el barrio, como así también construir medios eficaces y eficientes para incidir en la realidad en busca de que los acontecimientos tomen el rumbo deseado”(Cardoso, 2012:55).

⁶¹ Lic. Evelia Fernández, Directora del CDI Santa Cecilia y Presidenta del Foro Comunitario de Chijra. Entrevista realizada el 3 de octubre de 2016.

⁶² *Ibíd.*

Declaración de Interés Municipal

En el mismo año de la primer publicación de la revista barrial (2009) el Concejo Deliberante de la ciudad de San Salvador de Jujuy, el 29 de octubre aprueba la Ordenanza N° 5684/2009⁶³ que declara de Interés Municipal a la revista 'Foro Comunitario Chijra' remitiendo la misma al editor de la misma Nelson Méndez y a la Presidenta del Foro Evelia Fernández. En esta Declaración se destaca el trabajo del Foro como Asociación Civil que desde su creación tuvo como objetivo principal mejorar la calidad de vida a partir de disminuir las enfermedades asociadas a la falta de saneamiento ambiental, sumado a otras actividades culturales, educativas y participativa "atento a lo expuesto es necesario alentar desde este cuerpo legislativo este tipo de actividades, máxime cuando son realizadas en mira a fortalecer el desarrollo comunitario y vecinal, siendo esta una de las principales tareas del municipio".

Cabe informar que la Declaración de Interés Municipal con el número de Ordenanza quedó plasmada por primera vez en la portada de la publicación del mes de noviembre 2009 para dar conocimiento a los lectores. La revista que inició en el año 2009 continuó publicándose hasta el mes de mayo del año 2016 de manera ininterrumpida mensualmente, con el mismo formato, sustentada a través de la publicidad y siendo de distribución gratuita.

¿Quiénes las producen?

Como mencionamos anteriormente la idea de la revista surge de la propuesta de un vecino con la aprobación del Foro Comunitario Chijra, a partir de allí quienes se encargan de producirla (realizar las notas) son los profesionales del Centro de Salud de Chijra, con instituciones que lo conforman, y algunos vecinos que envían notas. La revista convoca a través de sus páginas a la participación de los vecinos en la revista y en el Foro. Y quien se encarga de la edición y armado de la misma es Nelson junto a su esposa Gabriela Ustarez, vecinos de Chijra.

La revista 'Foro Comunitario de Chijra' se publica por primera vez en el mes de agosto de 2009 en tamaño A5 con 24 páginas en blanco y negro, tapa y contratapa a color en papel ilustración. En la tapa la revista lleva su nombre 'Foro Comunitario Chijra' acompañado con la caricatura de Mafalda y con el slogan "Un barrio limpio no es el que más se limpia, sino el que menos se ensucia". La publicación es mensual y de distribución gratuita.

Observamos que a través de sus páginas brinda informaciones que tienen que se relacionan con cursos dictados en el barrio, avisos sobre las actividades de las iglesias, noticias referidas a la salud, la festividad de la Pachamama, sobre el día del niño, teléfonos útiles en general, noticias mundiales insólitas, entre otras. También, contiene un mapa del barrio, historietas de Mafalda distribuidas en varias páginas, inclusive en las páginas de publicidades de comercios locales y de otros barrios de la ciudad.

⁶³ Ver Anexo N° 9

Al principio de la revista señala Nelson:

“No estaba claro cuál era el equipo para trabajar, recibíamos colaboración de integrantes del Centro de Salud que aportaban sus conocimientos en internet para el armado de la revista, notas de los médicos, fuimos haciendo correcciones, pruebas, como las primeras impresiones iban por distintos lados, la tapa a la imprenta, las demás hojas el interior a duplicación, viendo cómo mejorar encontramos personas que nos empezaron a dar las formas que hoy tiene la revista (...) se quería mejorar tuvimos miedo de no poder seguir”⁶⁴.

El primer número como indicamos se publicó en el mes de agosto de 2009, sin embargo un mes antes estaban preparándola viendo avisos, notas:

“Nace con mucho esfuerzo con toda la mejor buena voluntad, éramos pocos los que teníamos fe que podría seguir, la realidad fue que la primera revista salió en blanco y negro con todo los problemas de armado, pero gracias a dios la respuesta de los vecinos del barrio fue muy buena, bien recibida, positiva (...) no dejaron de apoyar la revista y mes tras mes fueron ingresando más auspiciantes”⁶⁵.

Sin embargo, con el pasar del tiempo debido a los elevados costos de impresión, Nelson señaló que iniciaron una producción artesanal dejando de trabajar con la imprenta *“la empezamos hacer en forma artesanal, yo las imprimó, levantó los avisos, entrego las revistas y mi esposa se ocupa del diseño, pudimos armar un esquema que nos permite seguir adelante”⁶⁶.*

También comentó lo difícil que fueron los inicios de la publicación ya que no hubo una organización con respecto a la distribución de las funciones que cumpliría cada persona del el Foro y no se contaba con la experiencia ni con un profesional para el armado de la revista, de todas maneras lograron hacerla, trabajar con una imprenta y después la realizaron artesanalmente, dejando de utilizar la imprenta. A partir de ese momento hace referencia a su función y la de su esposa, Gabriela Ustarez, ella se ocupa del diseño de la revista y él de la impresión, levantar avisos de publicidad y luego distribuir la publicación.

Como ya señalamos, el Centro de Salud la Viña es la institución impulsora de este medio gráfico con el apoyo de las demás instituciones que también conforman el Foro, la responsable del Centro de Salud Gloria Llorente dice que:

“brinda mensajes, artículos, relacionados con la salud, informa de campañas vacunación o antirrábicas, la llegada del camión de la mujer, para difundir acciones que se han hecho (...) es una herramienta más para promocionar la salud (...) por ahí saca el artículo el odontólogo que también saca su aviso, o vecinos que

⁶⁴ Nelson Méndez, vecino del barrio Chijra, entrevista realizada el 10 de noviembre de 2016.

⁶⁵ Ibíd.

⁶⁶ Ibíd.

*cuentan historia del barrio, no todo es salud, si bien el grueso deviene del contenido del Centro de Salud*⁶⁷.

De acuerdo a lo expresado por Nelson y Gloria podemos señalar que muchas de las notas publicadas las escribían desde el Centro de Salud *“como una herramienta más para promover la salud”* en su mayoría lo hacían los médicos, generalmente en las primeras hojas en las revistas del 2009 donde se leía un modo de presentación y en el año 2015 habitualmente en las primeras páginas aparece el título de “Editorial”, donde se hace referencia a los contenidos de la revista pero sobre todo a las efemérides del mes. Las editoriales las elabora la Dra. Villoldo del Centro de Salud y junto a Gabriela Ustarez realizan la elección de efemérides de cada mes para poder publicarlas. Si bien el contenido en primera instancia estaba a cargo del personal del Centro de Salud, según la Presidenta del Foro no como algo fijo u obligatorio, pero si con el compromiso que debería salir a la calle:

*“Nelson, trataba de recabar artículos a través de vecinos y otras instituciones conformen o no el Foro, la revista es abierta (...) Nosotros decimos que no fue del Foro, fue una revista comunitaria, donde toda la comunidad sabía que era lo que se hacía a través de la revista (...) participaba la comunidad, no sólo la Comisión”*⁶⁸.

Se destaca la importancia de la revista que difunde sus actividades pero además se aclara que *“no sólo la Comisión”* participa, sino toda la comunidad de Chijra porque menciona que *“es abierta”* a los vecinos para que participen en las publicaciones, es una *“revista comunitaria”*, ya que permite el acceso por parte de la comunidad y la participación de los miembros de la comunidad de Chijra, dos factores claves para considerarlos comunitarios Según Berrigan (1981) dice que *“son medios a los cuales los miembros de la comunidad tienen acceso(...)* se trata de unos medios de comunicación en los cuales participan los habitantes como planificadores, productores e intérpretes(Berrigan, 1981:8).

En este sentido pudimos observar a través de las revistas que analizamos que los vecinos también producen sus escritos, encontramos a través de las páginas de ambos años no sólo información emitida desde el Centro de Salud, sino de instituciones del barrio Chijra a través de artículos y notas, del CPV de Chijra que promueve sus actividades deportivas y talleres, campañas de vacunación antirrábicas; las iglesias del barrio, Cristiana Evangélica y Católica, informan sobre lugares de reunión o misa con los horarios respectivos o publican pasajes de la biblia; el CDI Santa Cecilia, a través de los Talleres Crecer en Familia publica reflexiones sobre la crianza, y el cuidado de los hijos /as y brinda consejos útiles para la familia. Los/as vecinos/as que

⁶⁷Lic. Gloria Llorente, responsable del Centro de Salud la Viña y Tesorera del Foro Comunitario Chijra. Entrevista realizada el 30 de octubre de 2016.

⁶⁸Lic. Evelia Fernández, Directora del CDI Santa Cecilia y Presidenta del Foro Comunitario de Chijra. Entrevista realizada el 3 de octubre de 2016.

escriben participan, a través de notas que firman identificándose como por ejemplo una farmacéutica, la cual en un artículo se refiere al cuidado que hay que tener en el uso de los antibióticos, además se leen historias de vida, poemas, reflexiones, anécdotas, efemérides, instituciones gauchas y ballet folclóricos publican aniversarios o su participación en encuentros artísticos. De la misma forma observamos la participación de vecinos con avisos de productos y servicios que publicitan, no sólo de negocios locales, sino también de otros barrios. Aunque cabe aclarar que algunas notas, artículos y fotos encontradas se repitieron en ediciones de ambos años analizados (2009 y 2015).

La Participación en la revista

Para lograr ser el medio de expresión de la comunidad la Revista Foro Comunitario Chijra convoca a más vecinos para que publiquen en sus páginas, y formen parte de ella, para que participen. Nelson indica que “desde un principio la revista está abierta a la posibilidad de que cada vecino haga aportes y varios lo han hecho, deben mandar un tema del barrio por escrito, con un nombre y DNI y se publica”⁶⁹.

Kaplún (1985) expresa que para que los vecinos y las instituciones se organicen necesitan relacionarse, tener medios que la comuniquen no sólo para informar, concientizar, sino para movilizar, organizar a la comunidad, apoyar acciones y estimular la participación del barrio.

Así vecinos y vecinas referentes de instituciones del barrio Chijra participan como mencionamos a través de artículos, notas, mensajes, anécdotas, entre otros escritos, que acercaban al Centro de Salud, al domicilio de Nelson (editor) o él los buscaba, por ello se publica en la revista el número de teléfono de contacto, también a través de un correo electrónico que figura en las portadas de las publicaciones del año 2015. Sin embargo, no hemos encontrado muchas notas firmadas y ninguna con el número de DNI.

El acceso a la publicación barrial está dado en un principio por la gratuidad del medio que llega a manos de cualquier vecino y por otra Nelson refiere el acceso a la producción de su contenido a través de la participación de los vecinos no sólo con los que conforman la Comisión del Foro sean profesionales o no, sino se busca la participación de todos.

A su vez este llamado a formar parte de la Revista queda plasmado en las presentaciones de las publicaciones del mes de agosto y septiembre del año 2009⁷⁰:

“En este primer encuentro con ustedes, queremos transmitirle que esta nueva forma de llegar a su hogar nos va a permitir contarles que desde el FORO estamos trabajando para que JUNTOS mejoremos las condiciones del barrio y nuestra calidad de vida. Queremos contar con ustedes. Los esperamos” (Revista N° 1, agosto 2009).

⁶⁹ Nelson Méndez, vecino del barrio Chijra, entrevista realizada el 10 de noviembre de 2016

⁷⁰ Ver Anexo N° 1

“Los volvemos a invitar para que participen en las reuniones del Foro y también nos hagan sus aportes para la revista, que es de todos. Los esperamos”. (Revista N° 2, septiembre 2009).⁷¹

En estas publicaciones podemos interpretar que en la frase “esta nueva forma de llegar a su hogar” hace alusión a interacciones previas del Foro con los hogares del barrio antes de la creación de la Revista, así se convoca a la población de Chijra a sumarse a los objetivos que se plantea el Foro utilizando expresiones de inclusión y esfuerzos a través de la unión “juntos mejoremos las condiciones del barrio.”, “queremos contar con ustedes”. Abriendo además espacios de expresión, de participación “los esperamos” o “hagan sus aportes para la revista, que es de todos”, buscando sentimiento de pertenencia a la revista que es “de todos”. Sin embargo en la frase “queremos” da cuenta de la existencia de quienes producen la revista y sus deseos de que los lectores se sumen a participar en la misma.

Así desde el Foro se plantea una comunicación que considera al público no como un receptor pasivo, sino activo, como dice Alfaro Moreno (1988) como colectivos que pueden y deben ser también productores de mensajes. Son sujetos con los que se entra en relación, no grupos de gente a los que hay que revelar el camino a seguir lo que se debe decir, pensar y hacer, porque Comunicar no es tomar la voz para representar ni reemplazar a los que no son visibles públicamente, es abrir espacios para su expresión.

En otras publicaciones en el mes de octubre y noviembre 2009⁷² se destaca el apoyo de los vecinos y se continúa invitándolos a participar de:

“Estamos agradecidos a todos los que hacen posible que nuestra revista este en sus hogares, tratando de ser parte de su familia y brindando número a número el objetivo de que nuestro barrio vaya mejorando y eso lo haremos posible con la participación de todos nuestros vecinos” (Revista N° 3, octubre 2009).

“Con el apoyo de todos ustedes lo estamos logrando y juntos iremos aportando ideas para mejorar nuestro barrio, como nuestra tapa lo indica e ir conociéndonos y formar una gran familia (Revista N° 4, noviembre 2009).

A través de la enunciación “nuestra revista” alude a un nosotros productor de la misma manera que trata de “ser parte de su familia” es decir la de los vecinos con el objetivo (declaración de principios en las que el grupo se posiciona respecto de la misión de la revista) de mejorar el espacio barrial entre todos los que lo habitan. Se utiliza un lenguaje inclusivo, apelando al

⁷² *Ibíd.*

territorio, al lugar donde se vive a “nuestro barrio” para mejorar las condiciones de vida, pero “con la participación de nuestros vecinos” incluyéndolos a todos en el proyecto de mejorar juntos el barrio que es responsabilidad de todos aludiendo a la familiaridad, la cercanía, el compartir como interés común, una mejor calidad de vida para todos y entre todos, participando comunitariamente.

En este llamado a ser parte de la publicación, también se manifestó el “nosotros” productores de la revista, que sin embargo busca llegar a los vecinos del barrio apelando a la cercanía, a la familiaridad a los intereses en común para lograr la participación. Coincidiendo con Cardoso consideramos que:

“no es posible imaginar mensajes elaborados por toda la comunidad. Siempre será necesario un equipo responsable, un grupo encargado que asuma su producción, sin sentirse emisor exclusivo, y privilegiado, sino que se sitúen como facilitador, como animador y organizador de la comunicación, puede encontrar formas y caminos para que los medios vayan generando un diálogo cada vez más compartido; y se vayan haciendo gradualmente más y más abiertos a la participación de la comunidad” (Cardoso, 2012:59).

Esta Participación es Comunitaria, según Aguilar Ibáñez (2001) que dice que es como:

“El proceso social en virtud del cual grupos específicos, que comparten alguna necesidad, problema o interés y viven en una misma comunidad, tratan activamente de identificar dichos problemas, necesidades o intereses buscando mecanismos y tomando decisiones para atenderlos. La participación comunitaria implica compromiso y responsabilidad con el objetivo de lograr un mayor bienestar procurando el desarrollo de la comunidad” (Aguilar Idáñez, 2001: 31).

La Participación en la revista según algunos vecinos y vecinas

A través de entrevistas a algunos vecinos y vecinas referentes de instituciones del barrio Chijra daremos cuenta de sus opiniones y participación con respecto a la Revista Foro Comunitario Chijra. Al respecto manifestaron lo siguiente:

✓ *“En la revista se comunica algo, salen las noticias del barrio sale todo lo que realmente hace lo que es un barrio, la patria chiquitita que uno tiene, de conocernos todos, cuesta muchísimo porque el Foro se mueve a pulmón (...) participamos sacando comunicados cuando hacemos campamentos, asambleas, eventos sociales (...) la iglesia está dispuesta a comunicar mensajes a los jóvenes para alejarse de las drogas, el alcohol”⁷³.*

✓ *“La revista del mapa del barrio, es la del Foro Comunitario , hace la distribución gratuitamente, mucho no la veo, siempre nos traía, nos pedía mucha*

⁷³ Roberto Calisaya, referente Iglesia Evangélica Bautista Horeb. Entrevista realizada el 8 de junio de 2017.

*plata y el centro vecinal no cobra cuota societaria, nosotros queríamos participar, nos pedían mucho, mi hijo dejo de publicitar el ciber*⁷⁴.

✓ *“Participamos con comunicados por festejos día del niño, aniversario de la escuela, a veces, la rutina y el día a día ha hecho que perdamos el contacto con el señor que edita la revista(...) habíamos designado una persona para mandar por correo, subir foto, escanear algún trabajo, se nos dificulta (...) sino él (Nelson) lo hace porque se entera de alguna actividad, nosotros vemos que tenga impacto en la comunidad que se vea involucrada la familia, el señor rescata alguna acción que pueda socializar con los demás*⁷⁵.

✓ *“Alguna vez participé, el primer tiempo un par de veces, sacamos fotos, siempre sacan esa foto, mandamos información sobre la basura, las cucarachas y ratones, yo entregue un trifolio, yo trabajaba con una médica, que me ayudaba armar en el año 2009, 2010 (...)después no participe más, tampoco vienen ellos (...)yo veo que sale mucha adhesión, permanentemente el puesto de salud, porque obviamente la revista es del Foro, declaran todo las chicas, pero nada más no mando nada (...)está desactualizada, mucho comercio adheridos, yo no se hace mucho que no veo la revista, hay una competencia que sale de los Perales, está más histórica, yo diría que en revista mensualmente debería salir a ver que hacen las instituciones del barrio, que han hecho la iglesia, la Huella Gaucha, la Escuela, la Cooperadora, si dieron talleres en prevención de seguridad, creo que sería así*⁷⁶.

En estas entrevistas podemos observar opiniones diversas que tienen los vecinos con respecto a la participación que propicia la Revista ‘Foro Comunitario Chijra’. Desde el punto de vista positivo, se alude a un medio de comunicación del barrio, “*de la patria chica donde nos conocemos todos*⁷⁷” como un sentimiento de pertenencia de estrechos lazos sociales de cercanía en el pequeño espacio geográfico de Chijra. También se hace hincapié en lo difícil que es sustentar esta publicación porque “*es todo a pulmón*⁷⁸” pero sin embargo se sigue adelante. Todos los vecinos que mencionamos en los testimonios participaron alguna vez, sobre todo en las primeras publicaciones de los años 2009, 2010, reconocen que se armaron trifolios referidos a los cuidados para la salud, que se publicaron, Nelson se acerca a las instituciones para conocer las actividades y publicar, en el caso de la escuela o se envían comunicados. Se reconoce la gratuidad de la revista en su distribución, por lo tanto los vecinos pueden acceder y se la identifica con el mapa del barrio que sigue impreso ininterrumpidamente desde la primera publicación.

⁷⁴Flora Terán, presidenta del Centro vecinal Cultural y Deportivo la Viña. Entrevista realizada el 26 de octubre de 2016.

⁷⁵Raquel Bustillo, Directora de la Escuela RIM 20 Turno mañana. Entrevista realizada el 5 de septiembre de 2016.

⁷⁶Andrea Lamas, administradora del CPV Chijra. Entrevista realizada el día 30 de septiembre de 2016.

⁷⁷Roberto Calisaya, referente Iglesia Evangélica Bautista Horeb. Entrevista realizada el día 8 de junio de 2017.

⁷⁸Ibíd.

Desde el punto de vista negativo se refieren a que no ven las revista, se critica el costo de las publicidades, la desactualización de la información que contiene, se reprocha la repetición de fotos y noticias, como el mencionado trífolio que nos comentaron se sigue publicando, además los vecinos mencionan el exceso de avisos publicitarios y se la compara con otra publicación gráfica que circula en el barrio, pero que pertenece al barrio aledaño de Los Perales, y que mencionamos anteriormente la revista Cuatro Barrios, se señala que esta es “*más histórica*” ya que recopila o rescata historias del barrio a través de los vecinos más antiguos y está más actualizada con lo que se hace, se opina que no es el caso de la revista Foro Comunitario Chijra donde se sugiere que quienes la producen deberían salir a ver que hacen las instituciones de Chijra para informar mensualmente. Asimismo, se relaciona a la revista permanentemente con el Centro de Salud, opinando que hay mucha adhesión de esta institución “*porque obviamente la revista es del Foro, declaran todo las chicas, pero nada más no mando nada*”⁷⁹, esta declaración relaciona directamente a la revista con el Foro y a este como propiedad del Centro de Salud La Viña por lo tanto se justifica, se legitima que “*declaran todo las chicas*”⁸⁰ refiriéndose, a las médicas y profesionales del Centro de Salud que publican continuamente algún artículo.

A través del relato de los vecinos y vecinas interpretamos que la revista del ‘Foro Comunitario Chijra’, en sus inicios en el año 2009, contaba con una participación más activa que disminuyó con el pasar del tiempo como los mismos actores sociales mencionan en las siguientes frases que extrajimos de las entrevistas:

- *“Participamos con comunicados” (Roberto)*
- *“Alguna vez participé, el primer tiempo un par de veces (...) después tampoco participé más, ellos tampoco vinieron”(Andrea).*
- *“Hace mucho que no la veo, siempre nos traía, nos pedía mucha plata” (Flora).*
- *“A veces, la rutina y el día a día ha hecho que perdamos el contacto con el señor que edita la revista (...) habíamos designado una persona para mandar por correo, subir foto, escanear algún trabajo, se nos dificulta” (Raquel).*

La falta de participación se atribuye a la rutina, al poco tiempo, al dinero por cobrar caro los avisos, a que no se obtiene la revista, a la falta de actualización y compromiso con los vecinos, ya que ‘ellos’, los que producen la revista no se acercan a las instituciones, a los vecinos; sin embargo desde la escuela se indica que Nelson se entera de alguna actividad y se acerca la institución para después socializarla a través de la revista.

Podemos decir que este medio de comunicación e información llama a los vecinos a promover la participación a través de sus páginas, sin embargo no es suficiente. Es por esto que Kaplún (1985) sintetiza la producción del mensaje diciendo que:

⁷⁹ Andrea Lamas, administradora del CPV Chijra. Entrevista realizada el día 30 de septiembre de 2016.

⁸⁰ *Ibíd.*

“No basta sólo con cambiar el contenido de los mensajes sino cambiar el carácter mismo de la comunicación, su sentido unidireccional, de modo que todos los hombres y todos los sectores sociales puedan involucrarse en ella siendo participativamente emisores y receptores (....) Es necesario cambiar todo el estilo, todo el sentido de la comunicación(...) Que los medios se van relacionando con el barrio, la comunidad va sintiéndolos suyos, se va viendo reflejada en ellos y cada vez más esa apatía e indiferencia se van superando un poco. Es como una cadena, la gente participa de una u otra forma porque sienten que esos medios la expresan y como sienten que la expresan participan” (Kaplún, 1985:13-17).

En esta cita Kaplún (1985) sugiere cambiar el sentido a la comunicación, romper con el esquema emisor receptor de a poco, con medios de comunicación más abiertos al diálogo que generen participación que tengan en cuenta la cultura del barrio, que la gente puede decir su propia palabra, expresarse, opinar, la comunidad debe ser el emisor porque dice el autor “sólo cuando la gente comienza a decir su propia palabra, empieza a pensar por sí misma y a liberarse”(Kaplún, 1985: 13).

En cuanto a la producción y participación en la revista consideramos que en los inicios convocaba a la participación de los vecinos para construir mensajes que quisieran que se publique, se abrieron varios canales de comunicación como mencionamos, pero los vecinos también señalaron la falta de actualización y de acercamiento por quienes producen la revista para ver qué acciones realizan las instituciones del barrio, temas que representan más al Centro de Salud que a otras organizaciones existentes en el espacio social, comparando la producción con la revista “*Cuatro Barrios*” de Los Perales mencionada anteriormente que incluye información de Chijra. También vale decir que hay los vecinos que no se acercan para participar o dejar sus notas sino que esperan que pasen por las instituciones a recabar información y otros que mencionan dejaron de participar.

Al observar estas diferencias en la participación decidimos tomar para el análisis la idea de Ortale (2003: 18-19) con respecto a los grados o tipos de participación en asambleas barriales, específicamente de Parque Saavedra en la ciudad de La Plata, la cual adaptaremos a nuestro análisis de las publicaciones en estudio. Ella propone imaginar un círculo compuesto por dos anillos concéntricos donde podemos ubicar dentro de cada anillo tres tipos particulares de participación, que definen un perfil de participante. Si nos ubicamos en el centro del círculo tenemos el llamado “núcleo duro” aquí nos encontramos con aquellos vecinos que forman parte del equipo de producción de la revista, participan regularmente en las publicaciones para que todos los meses este en las calles de Chijra, en su mayoría forman parte de la Comisión Directiva del Foro que escribe constantemente en la revista, sobre todo profesionales del Centro de Salud, aquí tenemos el alma de la revista porque desde este grupo de gente emanan las propuestas desde la presentación, la editorial, la selección de la caricatura de Mafalda como tapa de la revista, temas de salud, medioambiente, efemérides que predominan en la publicación. El

siguiente anillo que rodea a este núcleo duro lo podemos denominar “intermedio”, tenemos a aquellos vecinos que pertenecen a instituciones que forman parte del Foro como iglesias, CPV, Centros gauchos, entre otros que participan colaborando con notas de temas específicos, celebraciones, aniversarios, o tienen mayor conocimiento sobre un tema particular, es decir, vecinos que participan de forma esporádica, en algunas épocas más que otras, sin embargo se mantienen en el tiempo. Por último, está aquel anillo de participación en donde se ubican los vecinos que participan de vez en cuando con notas, poemas, reflexiones, anécdotas, en particular responden positivamente, son los que podríamos llamar “simpatizantes”.

De esta manera, podemos observar que la producción de la revista está a cargo de la Comisión Directiva del Foro con algunos vecinos, mientras que la participación de las instituciones que conforman el Foro es variable de acuerdo a sus actividades y con respecto a los vecinos “simpatizantes” en las publicaciones analizadas encontramos escasas notas donde se identifiquen, como decía Nelson con nombre y apellido.

Sin embargo para algunos la revista es propiedad del Centro de Salud, aunque represente desde su nombre al Foro Comunitario Chijra, que lo integran varias instituciones del barrio en su Comisión y es abierto a los vecinos e instituciones que se quieran sumar, en algunos testimonios interpretamos que no se sienten representados o ven demasiada adhesión del CAPS con respecto al total de la información que se publica, interpretamos que esta conexión se debe a que muchas de las notas pertenecen a profesionales que trabajan en este Centro y que además el Foro surgió como idea de esa institución. De todos modos las vecinas y vecinos reconocen que participan o lo han hecho en alguna oportunidad, a través de notas, mensajes o avisos publicitarios, o Nelson (editor) se ha acercado para poder recabar información.

Tirada, distribución y circulación

La revista ‘Foro Comunitario Chijra’ tiene una tirada de 1200 a 1400 ejemplares mensuales gratuitos según nos comentó quien las imprime y distribuye, Nelson Méndez, si bien la revista es de distribución gratuita señala que se trata de “*cuidar adonde llega*”⁸¹ nos explica que no se las dan a los niños que las pueden tirar, sino que llegue “*a manos de la familia, a los negocios se lo explicamos, no llevamos varias, sólo un par dejo en el mostrador, la política es como la antigua guía de consulta, vas a ver comercios que sacan el mapa que tiene la revista y lo pegan en la pared para tenerlo a mano cuando le consultan por una calle*”,⁸² además señaló que los ejemplares llegan a los 5 Centros de Salud de la zona: Centro de Salud la Viña del barrio Chijra y Centros del Barrio Los Perales, Campo Verde, Suipacha y Bajo la Viña, pero aclaró que mayoritariamente están en barrio Chijra, y a veces, debido a que muchos de los auspiciantes tienen sucursales comerciales en otros barrios también se las llevan para consulta.

Podemos ver que la venta de publicidad es una necesidad para mantener un medio de comunicación, no sólo masivo, sino alternativo barrial y de acceso gratuito. Sin embargo no sólo

⁸¹ Nelson Méndez, vecino del barrio Chijra, entrevista realizada el 10 de noviembre de 2016.

⁸² *Ibíd.*

son necesarios los recursos económicos para la sostenibilidad de la revista, sino que además importa el aspecto social y el organizativo que permiten la sostenibilidad a lo largo del tiempo, la proyección y el fortalecimiento de este medio de comunicación inserto en dinámicas sociales que responden a las necesidades de la comunidad de Chijra (ALER y AMARC, 2008). Asimismo, no debemos dejar de lado la gestión que hay detrás de esta revista, entendiendo por gestión “la forma a través de la cual un grupo de personas establece objetivos comunes, organiza, articula y proyecta las fuerzas, los recursos humanos, técnicos y económicos” para que mes a mes esta publicación esté en manos de los vecinos, contribuyendo así a la “construcción de formas de gestión colectivas, democráticas y participativas que posibilitaran el logro de los objetivos de las experiencias y su sostenibilidad en el tiempo”(Villamayor y Lamas 1998:25, citado por Kejval, 2016)

La Participación a través de avisos publicitarios

En la revista ‘Foro Comunitario Chijra’ observamos gran cantidad de avisos durante los meses de agosto a diciembre de 2009 y agosto a noviembre 2015 (diciembre solo accedimos a las notas) de comercios y vecinos (no observamos publicidad oficial, municipal o del gobierno provincial), sin embargo nos llamó la atención que no todos eran del barrio Chijra, y ya que la publicación es de distribución gratuita, nos preguntamos sobre su circulación en otros barrios.

Por ello, organizamos la información a través del siguiente cuadro donde realizamos un recuento de avisos para visualizar la participación de los vecinos del barrio Chijra (comerciantes, profesionales, personas que ofrecen servicios) y de otros barrios en las revistas de ambos años. Pudimos ver la circulación de la publicación más allá de las fronteras de Chijra.

Cuadro comparativo de cantidad de publicidades por revista para visualizar la circulación de las publicaciones:

AVISOS PUBLICITARIOS DEL BARRIO CHIJRA Y OTROS		
BARRIOS	AGOSTO A DIC.2009	AGOSTO A NOV. 2015
CHIJRA	219	143
CENTRO	10	12
GORRITI	4	6
LA VIÑA	2	0
MALVINAS	2	0
PERALES	0	11
CAMPO VERDE	0	4
CUYAYA	0	4
CIUDAD DE NIEVA	0	4
TOTAL DE AVISOS PUBLICITARIOS	237	184

Fuente: elaboración propia

En el cuadro comparativo podemos observar que en ambos periodos 2009 y 2015 los avisos publicitarios en su mayoría pertenecen a los vecinos del barrio Chijra, por ello interpretamos que los habitantes del barrio colaboraban a través del pago de los avisos para sustentar la revista para que sea distribuida gratuitamente.

En el año 2009 también se observan avisos del barrio Centro, seguido de Gorriti, La Viña y Malvinas, mientras que en el 2015 seguían predominando los avisos publicitarios de Chijra, el Centro, se añade el barrio Los Perales, Gorriti y en menor cantidad Cuyaya, Ciudad de Nieva y Campo Verde. La mayor cantidad de avisos publicitarios se registraron en el periodo 2009 más que en el 2015. De este modo, visualizamos la circulación de la revista gráfica en otros espacios de la ciudad debido a que muchos de los comerciantes de Chijra tenían sucursales en otros barrios por lo tanto Nelson nos comentó que también debía dejar ejemplares de las publicaciones.

Podemos ver que la venta de publicidad es una necesidad para mantener un medio de comunicación, no sólo masivo, sino alternativo barrial y de acceso gratuito. Consideramos que a través de los avisos también se brindó un servicio a la comunidad en doble sentido, por un lado que los comercios se den a conocer y por otro que los mismos vecinos se informen y sepan de los comercios, los emprendimientos, los servicios profesionales y de oficios con los que se cuenta el barrio Chijra.

La agenda informativa de la revista

Al referirnos a la Agenda Informativa pensamos en el contenido de las publicaciones, en los temas, en la importancia que se les da, en cómo se los presenta; esto nos llevó a indagar sobre la agenda informativa que plantea Aruguete (2009) “se define como la capacidad de los medios, de trasladar al público la importancia de ciertos temas, a partir de la jerarquía informativa que se les otorga”. Para Lang y Lang los temas “son preocupaciones, cosas acerca de las cuales la gente está personalmente preocupada”(Lang y Lang, 1981 citado por Aruguete 2009:13).

Considerando el concepto de agenda informativa planteado pudimos observar que la Revista Foro Comunitario Chijra prioriza en sus publicaciones temas referidos en su mayoría a la promoción de la salud y el cuidado del medioambiente. Estos temas coincidiendo con Lang y Lang (1981) son preocupaciones, cosas acerca de las cuales la gente está preocupada, en este sentido podemos decir que a partir de un diagnóstico comunitario del Foro (abordado en el capítulo II de esta tesis) las preocupaciones de los vecinos eran las enfermedades y falta de saneamiento ambiental en el barrio, a partir de estas problemáticas la revista hace hincapié en los temas mencionados, sin dejar de lado información sobre las actividades y acciones de las instituciones del barrio. Es decir, que la agenda se construye de acuerdo a los intereses de la comunidad barrial.

La producción informativa de la revista Foro Comunitario Chijra tiene que ver con el proceso de selección y elaboración de la información, que al igual que los medios masivos, establece prioridad de temas que se van a publicar de acuerdo a las decisiones de quienes producen la revista, que como vimos anteriormente no está realizada por un profesional de la

comunicación social o por periodistas, sino por vecinos, profesionales de la salud y otros que integran la Comisión Directiva del Foro, que son quienes organizan las notas, realizadas por ellos y por referentes de instituciones que integran el Foro o quienes deseen publicar. Por lo tanto la revista “es una construcción colectiva y participativa que asume un punto de vista situado y ligado a proyectos e intereses populares concretos sin ninguna pretensión de objetividad como la que se predica desde los grandes multimedios” (Gatti y Bermúdez, 2010:18-19).

Es una construcción colectiva, siendo que no es la revista de una persona en particular o de una institución, sino, que surgió con el acuerdo de un Foro que agrupa a varias instituciones del barrio que estuvieron de acuerdo para poder publicar, dar a conocer y expresar todas las actividades comunitarias que se realizaban, participando en la producción con mensajes, de reuniones, actividades institucionales, cursos, talleres, encuentros deportivos y religiosos, reflexiones, poemas, avisos publicitarios que dan a conocer comercios y servicios locales, y además sustentan la publicación para su distribución gratuita.

Pudimos observar y de acuerdo a las opiniones de los vecinos en las entrevistas mencionadas que hay muchas noticias de salud y del Centro de Salud, interpretamos que la preponderancia de estos temas se debe a la participación mayoritaria y constante de los profesionales del CAPS en la producción y redacción de las publicaciones, como mencionamos anteriormente, siempre es necesario un equipo responsable, un grupo que asuma la producción de la información. Y avanzar pacientemente, paso a paso, sabiendo que la participación es un proceso. Por su parte Mario Kaplún (1985) dice que al inicio de dicho proceso debe existir la tarea de pre alimentación, es decir recogiendo experiencias de la comunidad, seleccionarlas, ordenarlas y organizarlas de esta manera el interlocutor se reconoce e identifica con el mensaje (citado por Cardozo 2012:59).

Esta prealimentación de información que deseen publicar las instituciones o vecinos en particular, la realiza el equipo de producción de la revista que es la Comisión Directiva del Foro, que selecciona, ordena y organiza las noticias, los contenidos de las publicaciones que tienen que ver con acontecimientos o hechos que se presentan en la vida cotidiana de los vecinos del barrio Chijra, que ellos consideran importante dar a conocer a través de la revista. Dice Gomis que un hecho es:

“cualquier cosa que ocurre: algo que hace alguien, algo que le pasa a alguien, algo que sucede en alguna parte. Puede ser una frase un gesto, un acto físico, un conjunto de palabras; gesto o actos que el observador interpreta como una unidad de sentido”(Gomis,1991: 49-51).

Los hechos que realizan los actores sociales de Chijra son interpretados por los productores de la revista, que los reducen, es decir los redactan como noticias. Convertir un hecho en noticia es una operación lingüística. Porque dice Gomis (1991)que:

“sólo los procedimientos del lenguaje permiten aislar y comunicar un hecho. Ya que el lenguaje es un modo de captación de la realidad que permite darle forma y aislar dentro de ella unos hechos que por unos procedimientos de redacción se convierte en noticia (...) al definir un hecho en términos verbales o con palabras, la interpretación de la realidad ya es forzosamente selectiva (...) ya que el lenguaje no puede dar cuenta de la realidad sin caracterizarla, sin escoger unos aspectos y olvidar otros, sin definir la realidad en términos excluyentes” (Gomis, 1991:41).

La noticia para Alsina plantea que “es la construcción social de la realidad cotidiana producida institucionalmente en la construcción de un mundo posible” (Alsina, 1989:185). Sin embargo, el mismo autor señala que no debe relacionarse la construcción de la realidad única y exclusiva con la práctica periodística, ya que “la noción de construcción de la realidad social” (Berger y Luckman, 1979, citado por Alsina 1989: 10) como la definen estos autores, se sitúa en el nivel de la vida cotidiana; en la que se da, sin embargo, un proceso de institucionalización en las prácticas y los roles. Este proceso es socialmente determinado e intersubjetivamente construido.

Las noticias de la revista Foro Comunitario Chijra, son producto de la construcción social de la realidad barrial cotidiana de los vecinos de Chijra que no son periodistas, pero sin embargo son parte de un proceso de institucionalización en las prácticas y roles que se determinan en el Foro a la hora de producir la revista construida entre vecinos que participan constantemente o esporádicamente.

Pero al hablar de construcción de agenda informativa, no sólo debemos hacer referencia a los temas, sino al encuadre informativo que según al Tankard (2001) dice que el encuadre es la “idea central organizadora del contenido informativo que brinda un contexto y sugiere cual es el tema mediante el uso de la selección, el énfasis, la exclusión y la elaboración” (Tankard, 2001: 3, citado en Luchsessi 2010: 38). Siguiendo al autor, el encuadre informativo de la revista tiene como idea central organizadora a la salud, como bienestar que trasciende la idea de formas de vida sana, la promoción de la salud no concierne exclusivamente al sector sanitario, sino a toda la comunidad “Como un derecho natural (inherente al ser humano que el Estado y la sociedad deben garantizar) y social donde las condiciones básicas para la salud son: trabajo, educación, vivienda, alimentación adecuada, saneamiento ambiental básico (agua segura, destino final de excretas y basura) una vida en condiciones dignas y tiempo para el ocio y recreación” (Posgrado médicos comunitarios módulo 7, pág. 17).

Esta idea surge en el contexto de un posgrado de médicos comunitarios que inicio el Ministerio de Salud en el año 2004 (mencionada en el capítulo II), y que lo realizaron profesionales del CAPS, donde se plantea el conocimiento de cada realidad, con una mirada intersectorial, interdisciplinaria e integral (...)se busca promover la salud con la participación activa de los actores locales, para poder dar respuesta, a través de actividades y acciones que sean parte de un proyecto colectivo (...) con la finalidad de transformar las condiciones de vida, a través de la

participación y organización social “desde abajo” (...) fortaleciendo los espacios participativos en este marco la comunicación es central para que la comunidad participe (Posgrado médicos comunitarios módulo 7).

La revista ‘Foro Comunitario Chijra’ surge como una estrategia de comunicación barrial institucional destinada a difundir acciones del Foro con temas que no sólo tienen que ver con la salud o el CAPS, sino con actividades de las instituciones del barrio como las iglesias, CPV, Centro de Salud, CDI, escuela, Centros Gauchos, entre otros, también hay artículos que escriben los vecinos lectores. Cabe destacar que varias noticias se abordan desde un sentido educativo, es decir, promoviendo conductas, cambios de hábitos, comportamientos, costumbres.

A través del diseño de la revista, una forma de presentación particular, de textos e imágenes en organización del espacio que es variable de una publicación a otra, con diferentes tipografías. Asimismo, el humor se hace presente a través de la caricatura de Mafalda, esta caricatura es el logotipo de la publicación, está presente en las portadas de todas las revistas y a través de las páginas con viñetas o tiras donde participan otros personajes, igualmente se usan imágenes como fotografías, dibujos, el mapa del barrio. Se publican números útiles de instituciones vecinales y otras de la ciudad, saluciones de cumpleaños, condolencias, información de ordenanzas municipales para el cuidado del ambiente, publicidades de negocios y servicios locales que sustentan la revista a través del pago de publicidad para que su distribución sea gratuita. El uso de un lenguaje no verbal es informal, accesible, utilizando palabras claras y sencillas, en lenguaje coloquial, se convoca a la participación de los vecinos.

La producción del contenido, el diseño y la diagramación del material, la distribución gratuita nos llevó a pensar en un encuadre informativo distinto a los medios de comunicación masivos de la ciudad, con temas relacionados al barrio Chijra, sus instituciones, habitantes, a su vida cotidiana. Es decir, a un medio de comunicación comunitario, planificado, producido y auto gestionado por actores del barrio que buscaron expresarse a través de este medio gráfico.

Siguiendo a Krohling Peruzzo (2001: 89) dice que:

“Mediante la participación de las personas en la producción y transmisión de mensajes, en los mecanismos de planeación y gestión del vehículo de comunicación comunitaria, se contribuye a que ellas se conviertan en sujetos, a que se sientan capaces de hacer aquello que están acostumbradas a recibir a que se hagan protagonistas de la comunicación y no solamente como receptores”.

Como plantea Alfaro un medio no vale por la cantidad de información que trasmite, ni por su profesionalidad estética; sino por como incorpora la participación de los destinatarios en el proceso de producción y como se relaciona con los procesos sociales que les ha tocado vivir a los beneficiarios. Asimismo, la autora plantea que estos medios de comunicación comunitarios son espacios de interlocución, hacia el interior y hacia afuera de la comunidad, con contenidos y

lenguajes cercanos a la gente, más allá de las diversas modalidades de propiedad, participación, funcionamiento, todos estos medios tienen una función social ya que parten del fomento de la participación de las comunidades en la que se inscribe, de abrir canales para la expresión y circulación de la palabra excluida, de contribuir a la solución de problemas más sentidos, de generar procesos de fortalecimiento de las identidades locales, sin perder la capacidad de dialogar con la diferencia garantizando que el interés común sea protagonista y que se puedan generar consensos productivos” (Alfaro, 2000).

De esta manera podemos ver una construcción de agenda con temas relevantes para las personas e instituciones del barrio Chijra, que analizaremos detalladamente en el próximo capítulo.

CAPITULO IV

ANÁLISIS DE TEMAS DE LA
AGENDA INFORMATIVA DE LA REVISTA
FORO COMUNITARIO CHIJRA

En este capítulo vamos analizar y comparar la producción informativa contenida en la Revista Foro Comunitario Chijra entre los meses de agosto a diciembre de los años 2009 y 2015. Para ello, realizamos una sistematización y análisis detallado de cada una de las publicaciones construyendo categorías a partir de los temas de agenda, para luego hacer una comparación de ambos años (2009 y 2015) que nos permitirá visualizar la construcción de la agenda informativa de la Revista.

En primera instancia analizaremos las portadas de las revistas objeto de estudio. En segunda instancia los temas de agenda y por último analizamos la participación de vecinos e instituciones barriales en las publicaciones.

Las portadas de las revistas ¿por qué Mafalda?

La portada es la primera página de una revista, libro, periódico u otra publicación, que exhibe información resumida, imágenes o ambas que buscan despertar el interés del lector por descubrir su interior:



Agosto 2009

La primer revista del mes de agosto 2009 se presenta a través de su portada con el título 'Foro Comunitario Chijra' representando a la Asociación Civil que lleva el mismo nombre, esta organización utiliza la revista gráfica como medio de comunicación para difundir sus actividades destacando temas relacionados en su mayoría a la salud y medio ambiente, este último representado desde el slogan "un barrio limpio no es el que más se limpia, sino el que menos se ensucia" que alude al cuidado de la limpieza en el barrio y a la concientización de la misma para mantenerlo limpio. Asimismo, observamos que la imagen que ilustra la portada de todas las

revistas es la caricatura de “Mafalda”, esta elección se fundamentó en una nota publicada en la Revista de septiembre de 2009 bajo el título ¿Por qué elegimos Mafalda?⁸³:

“Porque sin duda Mafalda representa la mirada crítica y reflexiva desde el humor sobre la realidad en la que vivimos. A pesar de que es un personaje que nació en los años 60 “lo que decía”, al día de hoy tiene una total vigencia. Será que tenemos que aprender de Mafalda a mirar las cosas como son y comenzar a cambiar y hacernos responsables de lo que hacemos y de lo que no hacemos”(Revista Foro Comunitario Chijra N° 2,2009).

En esta fundamentación se justifica la elección de Mafalda como imagen principal de la revista, refiriéndose no sólo a la vigencia del personaje, sino a lo que representa, al cuestionamiento, la crítica de la realidad a través del humor, pero además a la reflexión emitiendo un mensaje sobre la necesidad de un cambio para un mundo mejor, se pone como ejemplo al personaje para un cambio de actitud de los vecinos, se llama a “*aprender de Mafalda*” buscando la participación de los habitantes del barrio a través de la acción, del hacer.

Del mismo modo, Gloria Llorente, Tesorera del Foro y responsable del CAPS del barrio, fundamenta la elección de la Mafalda:

“por ser un personaje emblemático en el sentido del cuestionamiento de querer cambiar las cosas, mejorar el mundo aunque suene como una utopía, nos pareció representativo del Foro, ya que nuestro objetivo era cambiar las cosas, mejorar la vida, nos pareció bueno quizás para los jóvenes actuales no la conocen, pero sigue vigente, por su actualidad, no pasa de moda”⁸⁴.

Nuevamente a través de este testimonio se destaca a Mafalda como ejemplo a seguir, como un personaje representativo del Foro, que se identifica con la propuesta de Mafalda, con sus ideales, con realizar un cambio para mejorar el mundo, en este caso mejorar la vida en el barrio, a través de acciones colectivas con los habitantes de Chijra. Asimismo se señala el posible desconocimiento de los jóvenes con respecto a Mafalda, ya que la historieta surge en los años 60 creada por “Quino” (Joaquín Salvador Lavado) humorista gráfico argentino. Así, Mafalda, es el personaje principal de la historieta que debuto oficialmente en “la Revista Primera Plana el 29 de septiembre de 1964, luego se publicó en el Diario “El Mundo” (de Buenos Aires) en marzo de 1965 hasta diciembre de 1967 ya que el diario cerro, mientras tanto la historieta fue re publicada en diversos diarios del interior y en junio de 1968 se publica en el semanario “Siete Días Ilustrados”. Mafalda continúa hasta 1973, fue traducida a varios idiomas y aún sigue en vigencia(<http://www.todohistorietas.com.ar/biografiamafalda.htm>).

⁸³ Ver Anexo N° 1

⁸⁴Lic. Gloria Llorente, responsable del Centro de Salud La Viña y Tesorera del Foro Comunitario Chijra, entrevista realizada el 30 de octubre de 2016.

Andrea Lamas, responsable del CPV de Chijra, cuando mencionamos si conocía la revista del Foro su respuesta fue: “*ah! la de la Mafalda, si la conozco*”. Aquí observamos la identificación de la revista a través de la caricatura de Mafalda “*para algunos era la revista de Mafalda, no del Foro Comunitario*” nos comentó Evelia Fernández, Presidenta del Foro Comunitario Chijra. A través de estas expresiones podemos decir que existe un reconocimiento visual inmediato con la imagen de Mafalda, por sobre el nombre de la revista, interpretamos que se debe a la trascendencia de la historieta a través del tiempo que se conoció de generación en generación, como un personaje emblemático que ha hecho pensar, reír, criticar y reflexionar sobre temas cotidianos locales, del barrio y del país, sin dejar de lado los temas internacionales.

Mafalda retrata la vida de la clase media argentina en la década de los '60 “es la hija mayor de una familia de clase media en Buenos Aires, que bien puede ser cualquier familia latinoamericana. Vive en un apartamento en un barrio de trabajadores, su madre es ama de casa y su padre es un empleado de corbata, que odia la televisión y adora las plantas. Tiene un hermanito, Guille, y un grupo de amigos del barrio, con los que pasa la mayor parte del tiempo (...). La historieta sigue la vida diaria de esta comunidad, pero las pequeñas experiencias cotidianas están enmarcadas en una profunda reflexión sobre el contexto político que los rodea: la Guerra Fría, la bomba atómica, Vietnam, la China comunista, la pobreza y las complicadas relaciones entre Estados Unidos y América Latina. Ninguno de estos temas es tratado con seriedad o dramatismo (...) debido a esta doble aproximación cruda y al mismo tiempo humorística a la situación global es imposible no dejarse tentar por un toque de esperanza” (<https://www.razonpublica.com/index.php/cultura/7962-el-mundo-a-trav%C3%A9s-de-los-ojos-de-mafalda.html>).

Mafalda es un símbolo de resistencia de inconformidad, crítica y reflexiva de la vida cotidiana, plantea la necesidad de un cambio que mejore las condiciones de vida de su familia, del barrio, del país y de las personas del mundo. La elección de Mafalda como imagen principal en todas las portadas de las revistas se usó porque las profesionales que conforman el ‘Foro Comunitario Chijra’ y la revista se identifican con ella por la inconformidad que plantea a través del humor y la necesidad de cambio en las condiciones de vida de las personas del barrio que se busca lograr a través del Foro en Chijra, desde una mirada crítica y reflexiva sobre la realidad (durante las reuniones entre vecinos/as e instituciones) aspirando a modificarla, con las propuestas de la población a través de la reflexión y la acción colectiva a partir del cuidado de la salud, concientización del medioambiente, recuperando valores como la amistad, la familia, la educación, el encuentro entre vecinos realizando acciones conjuntas para mejorar el barrio. Esta identificación parte de que el Foro al igual que:

“Mafalda pertenece a esa masa de gente “con dinamismo”, en la lucha del querer ser más. Es el sector de la sociedad que se encuentra en permanente movimiento(...) esto se ve a través de las inquietudes que tiene, el inconformismo, las críticas, pidiendo un cambio frente a las injusticias políticas y sociales que le preocupan(...) Es una especie de "denuncia permanente" (...) Es el sector social de la "autocrítica" persistente. No acepta el conformismo. No es ingenuo y está preparado para el cambio, para el crecimiento” (Catá, 2008:7)

Esa iniciativa para el cambio y crecimiento del barrio se visibiliza a través de las acciones colectivas que realizó/a el Foro constantemente desde sus orígenes y a través del diagnóstico participativo, la autocrítica, las propuestas y ejecución de proyectos comunitarios logrados, mencionamos en el capítulo II de esta tesis.

Después de analizar la elección de la caricatura de Mafalda como imagen principal de la revista iniciaremos la descripción y análisis de las mismas, comenzando por las portadas de agosto a diciembre de 2009, para luego continuar con el mismo periodo del año 2015 y por último realizar una comparación entre ambos años para ver semejanzas y diferencias en las portadas para luego poder indagar sobre la agenda informativa de cada periodo de las revistas en estudio.

Publicaciones del mes de agosto a diciembre del año 2009 ⁸⁵

Publicación N° 1 Agosto Publicación N° 2 Septiembre ⁸⁶ Publicación N° 5 diciembre



En la primer portada de la publicación N° 1 del mes de agosto podemos leer el nombre de la Revista gráfica “Foro Comunitario Chijra” de color negro acompañada con la imagen de la caricatura Mafalda y el slogan “un barrio limpio, no es el que más se limpia, sino el que menos se ensucia”. Mientras que la portada de la publicación N° 2 del mes de septiembre además de la

⁸⁵ Ver Anexo N° 1

⁸⁶ La portada del mes de octubre y noviembre se repiten serializadas con el mes de septiembre (ver Anexo N° 1)

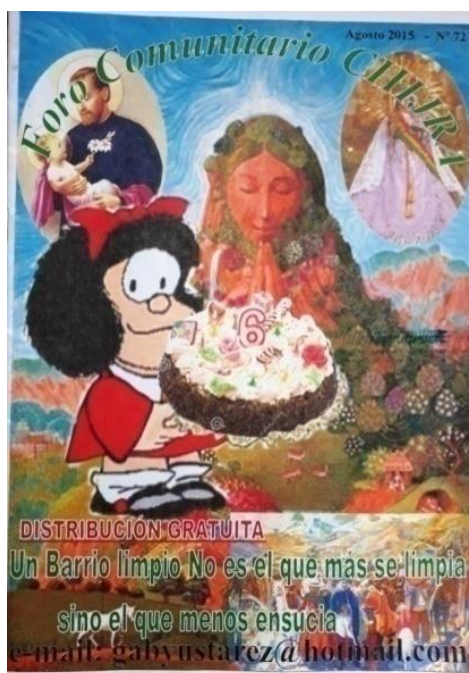
información mencionada (publicación N°1) cambia el color de la tipografía a verde claro y se suma la leyenda “Revista del Foro. Distribución gratuita” en color rojo. Cabe destacar que las Portadas de la publicación N ° 3 (octubre 2009) y publicación N° 4 (noviembre 2009) de la Revista son idénticas a la portada N° 2 del mes de septiembre.

Con respecto a la publicación N° 5 del mes de diciembre 2009 se incorpora el número de publicación, mes y año al cual pertenece (en las portadas anteriores figuran en la pág. 2). Además se lee que fue declarada de Interés Municipal, donde se menciona el número de Ordenanza y año. En este mes cabe destacar el cambio en la imagen de Mafalda que se encuentra acompañada de sus amigos Manolo, Felipe, Susanita, Libertad, Miguelito y su pequeño hermano Guille, expresando entre todos a través de la viñeta la palabra “Felicidades!!!”, que hace referencia al mes de diciembre, por ser un mes festivo por las fiestas de fin de año (Navidad, Año Nuevo) nos explicó Don Nelson Méndez, editor de la revista. La Navidad, en latín *nativitas*, que significa nacimiento, es una de las festividades más importantes del cristianismo, donde se conmemora el nacimiento de Jesucristo en Belén, se celebra el 25 de diciembre en la Iglesia Católica. Mientras que el Año Nuevo es la celebración del inicio del año siguiente en el calendario, en función del tipo de calendario utilizado. La más común es la del 1 de enero, del calendario gregoriano, que fue instaurado por el Papa Gregorio XIII en 1582, y que se utiliza en la mayoría de los países, en casi todo el mundo es un día festivo.

A continuación analizaremos las portadas de las publicaciones de la revista Foro Comunitario Chijra entre agosto a diciembre del 2015 y luego podremos comparar los cambios que han surgido a través del tiempo durante el periodo en estudio.

Publicaciones del mes de agosto a diciembre del año 2015 ⁸⁷

Publicación N° 72 Agosto



⁸⁷ Ver Anexo N° 2

En la publicación N^o 72 del mes de agosto observamos la imagen de Mafalda con una torta en la mano con el número 6, está representando el número de aniversario de la revista publicada por primera vez el 6 de agosto de 2009. Se suman imágenes referidas a celebraciones que se dan en la provincia de Jujuy en el mes como la Pachamama (1 de agosto) conmemoraciones históricas como El Éxodo Jujeño (23 de agosto) y festividades religiosas como San Cayetano (7 de agosto) y la celebración de la Virgen de Urkupiña (15 de agosto). La Pachamama (Madre Tierra) es la más popular de las creencias mitológicas de la región andina, en nuestra provincia el ritual inicia el primero de agosto y continúa durante todo el mes, donde se ofrendan a la tierra todo tipo de comidas, bebidas cigarrillos y hojas de coca, se agradece mientras se reza, todo lo que da la tierra, en este sentido Flora Guzmán (1996: 23) dice que "para los habitantes jujeños, la Pachamama es diosa de la tierra y símbolo agrario, hay un sentido más omnipotente, universal y trascendente del que quedan rastros en la etimología, Pachamama nombre específico de la tierra, de la madre tierra". A su vez la autora menciona la constitución de la palabra, donde esta pacha (del aymara y del kechwa): Mundo Planeta que habitamos. Universo, Cosmo, conjunto de seres existentes. Tiempo" (Lira, 1945, Guzmán, 1996: 23). Según Alabí en el "término Pachamama, convergen dos entidades superiores condensadas en una sola palabra: el concepto de madre que incluye las ideas de génesis. Alimento- protección- guía- afecto y el concepto de universo que contiene nociones como la de espacio, tiempo. Orden infinito, de modo que la Pachamama se proyecta como deidad principal y unipotencial en la que descansan los poderes que reglamentan a todas las fuerzas naturales la tierra" (Alabí, 1996: 53).

Otra conmemoración que se realiza en la provincia se relaciona con el Éxodo Jujeño que se celebra el 23 de Agosto Recordando las guerrillas por la independencia un 23 de agosto de 1812 donde el Gral. Manuel Belgrano retira las tropas del Ejército del Norte y la población de Jujuy en dirección a Tucumán, no debía quedar nada para el enemigo todo fue quemado y transportado, según Conti dice que:

"Fue un acontecimiento histórico, aglutinante de la identidad jujeña, eso es el Éxodo, como tal ha sido significado y resignificado en innumerables cantos, coplas, poemas, discursos actas escolares y todo tipo de simbología local convirtiéndose en el mito fundador de la historia oficial" (Conti, 2012: 8- 9).

Siguiendo a la autora junto a Lagos mencionan que este acontecimiento:

"fue determinante en la construcción de la memoria histórica, la simbología sobre la que se asienta la jujeñidad, Belgrano, bandera, pueblo, Éxodo, allí se representa la identidad, historia, pasado y presente resignificado, se festeja, se canta y se revive cada 23 de agosto" (Lagos y Conti, 2010:395-398).

Sin embargo, desde otra perspectiva el Éxodo Jujeño remite al momento definido “como fúndate de la ‘jujeñidad’ y constituye una muestra de adhesión que hace referencia a la unidad de todo el pueblo por encima de las diferencias” (Karasik, 1994: 45).

Con respecto a las festividades religiosas en esta portada se destaca a dos santos de la Iglesia Católica, San Cayetano y la Virgen de Urkupiña. San Cayetano es considerado el patrono del pan y el trabajo por la iglesia y sus fieles. Nació el 9 de octubre de 1480 en un pueblo del norte de Italia llamado Vicenza y murió el 7 de agosto de 1547 en la ciudad de Nápoles. Es la fecha de su muerte en la que se lo recuerda ese día millones de fieles del mundo peregrinan para rendirle homenaje, hacerle pedidos y agradecerle, era de una familia muy adinerada, sin embargo a lo largo de su vida se desprendió de todos sus bienes y los repartió entre los pobres, trabajando para que otros pudieran comer (diarioveloz.com 07/08/ 2017). Las celebraciones de la Virgen de Urkupiña, tienen sus orígenes en Bolivia, inclusive en la imagen observamos los colores de la bandera rojo, amarillo y verde. Según Guzmán dice que:

“las festividades religiosas de raigambre popular que tienen lugar en la ciudad de San Salvador de Jujuy se evidencian en el siglo XX con la llegada de migrantes bolivianos a la provincia. Con el transcurso del tiempo, la fe en estos santos y vírgenes se extendió de forma masiva en toda el territorio, ganando fieles jujeños ‘nativos’ y espacios centrales de la ciudad de San Salvador, antes sólo reservados a las expresiones de fe legitimadas por la Iglesia jujeña” (Guzmán, 2014: 198).

El autor también señala que durante los meses de agosto y septiembre “se pueden ver salir de la iglesia catedral y luego recorrer los alrededores de la plaza Belgrano procesiones encabezadas por vírgenes y santos cubiertos de papel picado (...) se ven danzarines de tinkus o caporal que encabezan las mismas; bandas musicales que los acompañan; las banderas argentina, boliviana y papal; y autos adornados para la ocasión” (Guzmán, 2009: 478).

Para Comprender como surgen estas manifestaciones en la provincia de Jujuy se tiene en cuenta la continua comunicación con la frontera limítrofe con Bolivia “que se registra desde tiempos pre-incaicos; esto nos permite hablar de una cultura compartida; de una red de significados y valores que sustentan la emergencia de manifestaciones culturales ligadas a la religiosidad andina” (Ibíd.).



En la portada N° 73 del mes de septiembre Mafalda aparece rodeada de flores y con una rosa en la mano y un pájaro posado en ella, aludiendo al mes de septiembre, mes de la primavera; el logo (en el margen superior izquierdo de la tapa) es símbolo de la Fiesta Nacional de los Estudiantes que se celebra el 21 de septiembre y coincide en nuestro país con el día de los Estudiantes, representado en esta portada con la imagen de jóvenes con libros en sus manos (margen derecho). Por otra parte observamos una pareja adulta con un perro (en el margen izquierdo) con la leyenda “día del Jubilado” que se recuerda el 20 de septiembre en Argentina en conmemoración de la sanción de la ley N° 4349 de Jubilaciones para empleados del Estado, que se aprobó un 20 de septiembre de 1904. Ese día se creó la Caja Nacional de Jubilaciones y Pensiones, un beneficio previsional para empleados públicos del Estado Nacional. Fue durante la presidencia de Julio Argentino Roca (Diario La Nación 20/09/2016).

En Jujuy se celebra la Fiesta Nacional de los Estudiantes (FNE) que es un evento en el cual los jóvenes “exponen a través de construcciones estéticas (las carrozas, las alegorías y las presentaciones) ante la sociedad oficial (el jurado) y el público (personas que asisten a los desfiles, más los televidentes) un sentido de la belleza, la alegría y la juventud, bajo el símbolo de la primavera” (Belli y Slavutsky, 1994: 139). Los autores también mencionan que los “discursos festivos emergen de los medios que son congruentes con los oficiales y escolares” (Ibid). Estos autores se refieren a la fuerza categórica de los discursos aplicados al conjunto de la juventud jujeña como protagonista y al rol de los medios de comunicación que dicen citando a Verón (1987) “contribuyen con su industria a producir esta realidad intersubjetiva como experiencia colectiva, compartida, perteneciente a todo y en devenir” (Verón, 1987 citado por Belli y Slavutsky, 1994: 140) la hacen los jóvenes pero es de Jujuy que se muestra a la Nación.

Otra actividad central en estas fiestas es la elección de la Reina Provincial y Nacional de los Estudiantes donde “se intenta homogenizar las diferencias a través de un sistema consensuado de jerarquías que encubre y a la vez señala, que los rasgos occidentales son los más bellos, las carrozas con más recursos son las mejores, todas deben tener su premio por participar pero no iguales (...) cada colegio compite dentro de su categoría, los que siempre ganan, ganaran” (Belli y Slavutsky, 1994:142).

Interpretamos de acuerdo a lo mencionado por los autores que en la FNE se observan estereotipos, valores estéticos, actores y discursos de “un modelo hegemónico de la sociedad jujeña pretendidamente argentino, blanco y urbano”(Gaona y Fico seco, 2012: 100). Este modelo siguiendo a las autoras establece estereotipos de belleza normativos priorizando la selección de jóvenes de piel blancas y el cabello rubio, generalmente de las ciudades, en detrimento de la diversidad de mujeres jóvenes con rasgos andinos que habitan nuestra provincia, así mencionan que en las elecciones de reina de los estudiantes “es una construcción discursiva controlada y restricta, instituida e instituyente de normativas de orden social que invisibilizan, marginan y excluyen de manera infranqueable elementos étnicos, culturales y sociales” (Ibíd.: 107-108). Asimismo si bien es una Fiesta para toda la juventud, se concentran en la capital jujeña las actividades lúdicas, recreativas a través de conciertos y el congreso de la Juventud, entre otros eventos, donde no todos/as acceden. Del mismo modo con la elección de carrozas Belli y Slavutsky (1994) mencionan que los que siempre ganan, ganaran aludiendo a una condición sine qua non ya que quién cuenta con el recurso económico, tiene el poder y siempre ganará.

Hasta aquí podemos observar que en los meses de agosto y septiembre las portadas de la revista presentan imágenes que identificamos con prácticas culturales, históricas y religiosas en Jujuy. Belli y Slavutsky (1994) relevaron un tipo de acercamiento local a la identidad jujeña y sostienen que:

“una respuesta convencional puede tomar límites de orden jurídico -se es jujeño se nació aquí- otro modo enunciativo de marcar identidad jujeña por parte de los agentes es indicar rasgos, signos distintivos: el jujeño ama su tierra, celebra con “unción el éxodo jujeño”, ofrenda a la Pachamama, festeja el carnaval, es muy católico y venera a sus santos, etc. (Ibid.:121).



En la portada N° 74 en el margen superior podemos observar nuevamente (igual que en las portadas de los meses de agosto y septiembre 2015) imágenes de santos católicos como San Francisco de Asís (4 de octubre) y la Virgen de Río Blanco y Paypayá (7 de octubre) patrona de la provincia. La imagen central sigue siendo Mafalda esta vez Junto a su familia (mamá, papá y su hermano Guille) con la frase “Viva la Familia” aludiendo al mes de familia y día de la madre (3er domingo de octubre). Asimismo se observa en el margen inferior derecho la imagen de un globo terráqueo que representa el mundo con muchas personas en el día de la “diversidad cultural” (12 de octubre) y en el margen inferior izquierdo una imagen y texto por el día mundial de la alimentación (15 de octubre).

Siguiendo con el análisis de la Portada podemos observar a Mafalda junto a su padre, madre y hermano haciendo alusión a la familia. En el mundo a través de Naciones Unidas se ha establecido desde el año 1994 el día 15 de mayo como Día Internacional de Familia “la fecha es una ocasión propicia para promover la concienciación y un mejor conocimiento de los procesos sociales, económicos y demográficos que afectan a este importante núcleo de la sociedad” (<https://www.un.org/es/events/familyday/>). Sin embargo, en nuestro país desde la iglesia católica se realizan actividades todo el mes denominado “mes de la familia”, coincidiendo con el día de la madre que se celebra el tercer domingo de octubre, interpretamos que por ello la de la portada representa a la familia de Mafalda aludiendo a este día; una familia constituida por un matrimonio con una hija y un hijo que representan una familia patriarcal de clase media en Argentina, tal y como indica Catá (2010) en su artículo “Así es el discurso, Mafalda. Estrategias discursivas de la historieta Mafalda”, dice que “Mafalda pertenece a la clase media argentina de los años ‘60-‘70, es decir, el padre trabaja en una oficina, es un empleado, que cuenta el dinero para poder llegar a fin de mes. La madre dejó sus estudios para formar una familia. Es un sector

social pasivo. Se dice “pasivo” en el sentido que, a pesar de cuestionar la situación del país y quejarse ante el estado económico, por ejemplo, esas inconformidades “se quedan allí”, en la mera queja (...) pasividad ante la “lucha o deseo de lucha de un cambio en la sociedad en la que viven” (Catá, 2010: 8).

En el mes de octubre se celebra a dos santos de la iglesia católica San Francisco Precursor de la ecología, que murió en 4 de octubre de 1226 a la edad de 44 años y fue canonizado (convertido en santo) el 16 de julio de 1228 por el Papa Gregorio IX, y el día 7 de octubre se celebra el día de la Virgen de Río Blanco y Paypayá, a través de peregrinaciones que duran los cuatro domingos del mes, partiendo de la Catedral ubicada en la capital recorriendo 10 km hacia la ciudad de Pálpala donde se encuentra el Santuario, allí se convoca gente de distintos puntos de la provincia. “La Virgen va siendo anunciada y recibida con pañuelos blancos y gorros por parte de las personas que ya se encuentran en el predio. Una vez ingresada la imagen en el santuario se inicia una procesión encabezada por el Obispo y seguida por Sacerdotes hasta llegar al altar en donde se coloca la imagen de la Virgen y se da inicio al rito conocido como misa, celebración o eucaristía (Maldonado, 2011: 28).

Este culto centenario tiene su origen en la época colonial del Siglo XVII, en el contexto de la conquista española y sus intentos de dominar definitivamente la región de lo que sería el actual noroeste argentino y en el cual aparece a la Virgen de Río Blanco y Paypayá” (laizquierdadiario.com 22/10/2018). Los Paypayas, eran un pueblo aborigen en la época colonial en el valle de Pálpala, a fines del siglo XVIII, Monseñor José de la Iglesia, indica que “en Jujuy, la conquista se hacía sumamente difícil por la diversidad de tribus salvajes que habitaban sus valles y montañas” (Idid.) .Por ello cuenta el sacerdote que la Virgen de Rosario de Paypayá “contribuyó eficazmente a pacificar aquellas tribus indómitas. Fue la misionera, redentora, libertadora y defensora de estos pueblos, valiéndose los misioneros de su imagen para la conquista pacífica, ya que ante su divina presencia aquellos salvajes caían rendidos como por un impulso sobrenatural. Los sacerdotes consiguieron mucho más con su mediación que los conquistadores con su espada” (Ibíd.)

Siguiendo a Maldonado (2011) en su tesis de grado denominada Comunicación y Religión. “Comunicación Institucional en el Obispado de Jujuy durante las peregrinaciones al Santuario de la Virgen del Rosario de Río Blanco y Paypayá 2009” dice que esta Virgen en la tradición católica fue la protectora de la incipiente ciudad de Jujuy en su tercera fundación tras ataques de los indios tobas que la habían destruido en 1561 (primera fundación) y en 1576 (segunda fundación). Esta devoción está vinculada así a la historia nacional y provincial, siendo el día 7 de agosto la fecha elegida en la que se conmemora la celebración a Ntra. Sra. Del Rosario, de Río Blanco y Paypayá, considerada patrona de la provincia” (2011: 27). También se refiere al termino *Patrono/a*” según el diccionario de la Real Academia Española en su versión digital significa: Defensor, Protector, Amparador. Es una definición generalizada del término. Es así que el gobernador de la provincia, de acuerdo a un decreto provincial, decide considerar el día 7 de octubre como no laborable para la administración pública. De esta manera se manifiesta la real

dinámica simbólica que existe entre el término Patrono/a y las personas (jujeños) que practican la religión católica en nuestra provincia” (2011: 28). Asimismo se legitima esta veneración no sólo desde los fieles y la iglesia católica, sino desde el Poder político provincial.

Otras de las fuentes documentales que menciona el autor es “la existencia en la Iglesia parroquial de Jujuy de una pequeña campana fechada en 1696 con la inscripción: “Soy de nuestra señora de Paypaya” (Vergara, 1942). Al igual que en el II libro de Defunciones en la foja 15 se halla una partida del año 1698 en la cual se lee lo siguiente: “En veinte y ocho de Noviembre de este enterrare en la Capilla de Río Blanco, Rosario advocación, un muchacho de la encomienda de don Pedro Ortiz de Zarate, 1698” (Vergara, 1942). Por último y como dato revelador de que se realizaba una celebración en torno a la Virgen del Rosario, se encontró en el mismo libro de Defunciones, en la foja 26, un estado de cuentas de la parroquia y un asiento en el que se inscribe: “Por la fiesta de Ntra. Sra. del Rosario en pueblo de paypayas en cuatro años...” (Vergara, 1942). Todos estos datos nos llevan a considerar que “la religiosidad en Jujuy constituye un espacio construido simbólicamente y firmemente arraigado en la comunidad” (Losada, 1996). Interpretamos que se hace referencia a que la provincia de Jujuy la religiosidad está arraigada históricamente en la comunidad, que se construye a partir de compartir sistemas de significados, enlazados a sistemas de creencias y valores que constituye un espacio social de identidad: un territorio identitario creado a partir de compartir un sentido de comunidad religiosa. .

Balut y Angulo Villan (2005) plantean en un artículo sobre la en línea investigación denominada “*Celebraciones en honor a la Virgen de Río Blanco. Rito y espectáculo*”, que muchas personas participan de la peregrinación a Río Blanco en cumplimiento de su devoción religiosa, pero para otros asistentes la celebración constituye un encuentro social vinculado al espectáculo y diversión paganos donde “se entrelazan distintos discursos que pueden ser identificados como tensiones entre lo sagrado y lo profano, la Iglesia y el Estado, los fieles y la juventud, lo material y lo espiritual que se generan en la misma celebración”. De esta manera, podemos interpretar dos lecturas distintas relacionadas a la peregrinación de la Virgen, una a la historia y conquista española sobre los pueblos originarios utilizando la virgen como símbolo de triunfo e imposición de la religión católica. Por otra parte “La frontera que delimita lo sagrado de las actividades profanas permite la legitimación de todos los espacios culturales pero fundamentalmente genera la reproducción y fortalecimiento del núcleo religioso que se mantiene inamovible debido a la presencia de estas otras esferas” (Balut y Villán, 2005: 1).

También, en la portada, se menciona el Día Mundial de la Alimentación que se celebra el 16 de octubre de cada año para conmemorar la fundación en el año 1945 de la FAO (Organización de Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura) se organizan eventos en más de 150 países de todo el mundo que promueven la concienciación y la acción a escala mundial para aquellos que padecen hambre y la necesidad de garantizar la seguridad alimentaria y dietas nutritivas para todos(<http://www.fao.org/world-food-day/2017/about/es/>)

Observamos una imagen de un globo terráqueo con figuras humanas diferentes entre sí en cuanto a la vestimenta, interpretamos que se refiere al "Día de la Diversidad Cultural" que se

conmemora el 12 de octubre, es una fecha utilizada en la Argentina para promover la reflexión histórica y el diálogo intercultural acerca de los derechos de los pueblos originarios. En este sentido, en el año 2010 el Poder Ejecutivo Nacional envió al Congreso un proyecto de ley para modificar el nombre de "Día de la Raza" por "Día de la Diversidad Cultural Americana" donde se busca promover desde distintos organismos una reflexión permanente acerca de la historia y encaminar hacia el diálogo para una diversidad cultural, como también allí están en pie la promoción de los Derechos Humanos de nuestros pueblos originarios (<https://www.educ.ar/noticias/120493/dia-de-la-diversidad>)

Publicación N° 75 Noviembre



Con respecto a la portada N° 75 del mes de Noviembre se observa la imagen de Mafalda y la fotografía de un niño y una niña del Centro Gaucho Tradición como imagen principal. En el margen superior de la portada observamos símbolos de notas musicales y la imagen de una mujer con un arpa, que representa a la virgen de Santa Cecilia (22 de noviembre) considerada patrona de la música por la religión Católica, además en el margen inferior se ve la imagen de un hombre sentado preparando un asado que junto a la fotografía, interpretamos representan al día de la tradición que se recuerda en nuestro país el día 10 de noviembre. El 22 de noviembre es el día mundial de la música en homenaje a Santa Cecilia en la Iglesia católica, patrona de la música, quien murió perseguida por el Imperio Romano, debido a sus creencias cristianas, fue decapitada el 22 de noviembre del año 230 luego de cantar alabanzas a Dios. Finalmente en 1574, el papa Gregorio XIII nombró a Cecilia como patrona de todos los músicos (Télam 22/11/2017).

El 10 de noviembre se conmemora en nuestro país el día de la tradición en honor al nacimiento del poeta y escritor argentino José Hernández, ocurrido en 1834. Su texto más

conocido fue la obra de literatura Martín Fierro, un relato en forma de verso que narra la experiencia de un gaucho, su estilo de vida, sus costumbres, su lengua y códigos de honor. Además, Hernández fue periodista y senador provincial. “La idea de institucionalizar una fecha que realice homenaje a las tradiciones gauchas nació del poeta Francisco Timpone en una reunión de la agrupación "Bases", una institución que homenajeaba a Juan Bautista Alberdi y que tenía su sede en La Plata. Dicho grupo decidió llevar la idea al Senado de la Provincia de Buenos Aires. También propuso realizar una peregrinación cívica al Museo Gaucho Ricardo Güiraldes, de San Antonio de Areco, en homenaje y como consagración efectiva de ese día. El proyecto se aprobó el 18 de agosto de 1939 y se publicó en el Boletín Oficial en septiembre del mismo año” (La Nación 10/11/2017) Por Ley Nacional N° 21154 de 1975, el Congreso de la Nación extendió a todo el territorio argentino, la vigencia del 10 de noviembre como “Día de la Tradición” y declaró “Ciudad de la Tradición” a la Ciudad de San Martín, por ser ésta el lugar natal de José Hernández (lavoz.com 10/11/2017).

Por su parte, Matías Casas (2015) presenta un trabajo que forma parte del proceso de investigación de la tesis doctoral denominado “Representaciones y publicaciones sobre el gaucho argentino en la década del treinta Entre la identidad nacional, el campo literario y las estrategias comerciales” donde aborda las representaciones del gaucho y su relación con la conformación de la identidad nacional argentina, durante década del treinta, y plantea que “se recuperaron con intensidad las preocupaciones por definir el ‘ser nacional’ y consolidar una identidad que se veía ‘amenazada’ por la afluencia de inmigrantes y corrientes ideológicas foráneas. En ese contexto, la figura del gaucho convocó el interés de distintas publicaciones que reconocían en la evocación del campesino de la pampa, la referencia simbólica para la ‘argentinidad’. Se estudia la composición y circulación del imaginario gauchesco en los años previos a la intervención gubernamental sobre esas temáticas. Se focaliza, entonces, en la constitución y expansión del campo literario bonaerense a partir de las publicaciones periódicas que se ocuparon -con diferente densidad- de proponer sus definiciones sobre el ‘gaucho’ y la ‘tradición’. En ese relevamiento se destaca el uso comercial que diversas empresas emplearon para expandir o legitimar sus productos en los nuevos mercados. A través de un marco legal de las publicaciones en los medios de comunicación, difusión de la obra literaria el Martín Fierro se impuso en el imaginario social como una de las obras de referencia que plasman la vida de los gauchos. Su legado permanece vigente y es retomado como inspiración para la producción de distintas obras, actos en las escuelas, desfiles y actividades que se llevan a cabo por agrupaciones gauchas el 10 de noviembre de cada año en la Argentina. A su vez, la figura del gaucho ha pasado a ser uno de los símbolos de la identidad nacional argentina.

Publicación N° 76 diciembre

En esta edición se obtiene la información pero no el número completo con su portada. De esta manera, la portada del mes de diciembre es nula, pero al observar la información y los testimonios vecinales, prevalece la festividad navideña y cierre de año de la editorial.

Análisis comparativo de las portadas del mes de agosto a diciembre de los años 2009 y 2015

En este apartado realizaremos una comparación entre las portadas de las revistas en estudio de los años 2009 y 2015 para destacar los cambios producidos a través del tiempo en la presentación de cada una de ellas.

Al observar las portadas 2009 en su conjunto, desde el mes de agosto a diciembre, pudimos ver que se presentan en papel ilustración, que la imagen principal es Mafalda (siempre con la misma vestimenta y colores) con la que se identifica a la revista, reconocida por muchos vecinos en el trabajo de campo como la revista de “Mafalda” que en la publicación de diciembre está acompañada por otros personajes de la tira cómica. Subrayamos además que en todos los números de la revista se lee el nombre “Foro Comunitario CHIJRA” destacando en mayúscula el nombre del barrio y el slogan “un barrio limpio no es el que, sino el que menos se ensucia” aludiendo a la importancia de la limpieza en el barrio y al cuidado del medioambiente como una acción responsable de toda la comunidad barrial, que es uno de los objetivos del Foro que mencionamos en el capítulo II de este trabajo. Cabe destacar además el uso del color verde en la tipografía desde el mes de septiembre 2009 y en todas las publicaciones observadas en este estudio, interpretamos que se debe al objetivo con respecto al cuidado ambiental que propone la revista comunitaria; también a partir de ese mes se incorpora con letra roja la leyenda “Revista del Foro distribución GRATUITA” resaltando en mayúscula la importancia de la gratuidad de la misma, ya que es sustentada a través de la venta de avisos publicitarios de comercios de Chijra y de otros barrios; idéntica portada continúa los meses de octubre y noviembre, incorporando además en el mes de diciembre otra referencia que alude a la Ordenanza 5684/09 que la declara de Interés Municipal.

En cuanto a las portadas de las revistas del año 2015 pudimos observar que entre el periodo de agosto a diciembre en relación a las publicaciones del año 2009, son más coloridas, la presentación del formato en cuanto al tamaño se mantiene, pero cambia de papel ilustración a papel mate por considerarlo más ecológico y barato, según nos comentó su editor. En cuanto al mensaje escrito observamos que permanece el nombre de la revista y el slogan en color verde, se mantiene la información de distribución gratuita, se añade en el margen superior derecho el número de la revista, mes y año al que corresponde cada publicación, se elimina el número de Ordenanza de Interés Municipal y se incorpora la dirección de un correo electrónico gabyustarez@hotmail.com (este correo pertenece a Gabriela Ustarez, esposa del señor Nelson Méndez, ambos se ocupan de la edición e impresión de la revista). En cuanto a las imágenes de las portadas continúa presente Mafalda, sin embargo lo que se destaca en este año son las imágenes (dibujos y fotos) que representan efemérides de cada mes que corresponden a las celebraciones en la provincia, en el país y en menor medida mundiales.

El término efemérides, también llamado efeméride o efemeris, proviene del griego ἐφήμερος, *ephemeros*, que significa diario, y en latín, *ephemèris*, que significa calendario. Una

efeméride es un hecho relevante escrito para ser recordado o conmemorado, celebrado en un determinado día, y que también es una sucesión cronológica de fechas con sus respectivos acontecimientos (<https://www.significados.com/efemerides>). Según la última versión Web disponible de la Real Academia Española la palabra efeméride hace referencia a un “acontecimiento notable que se recuerda en cualquier aniversario de él”, y la “conmemoración de dicho aniversario”. Entonces las efemérides, coincidiendo con la última definición se hacen presente a través de imágenes representativas que tienen que ver con conmemoraciones que se realizan en la provincia de Jujuy como la celebración de la Pachamama, el Éxodo Jujeño, la Fiesta Nacional de los Estudiantes, el día de la Virgen de Río Blanco y Paypaya y de otras imágenes de Santos y Vírgenes de la Iglesia Católica como San Cayetano, San Francisco de Asís, Santa Cecilia y Virgen de Urkupiña, esta última en sus orígenes venerada en la ciudad de Cochabamba, Bolivia, que ha trascendido las fronteras celebrándose su día en varias provincias del el país. Del mismo modo se observaron efemérides nacionales como el día de la tradición, el jubulado, día de la familia y además otras fechas como el día mundial de la alimentación o el día de la diversidad cultural y americana.

Esta práctica comunicativa a través de las imágenes pone en circulación todo un complejo sistema de sentidos a partir de las fechas recordadas en las portadas que se refieren a una memoria común donde se manifiesta un pasado ancestral, con la celebración de la Pachamama, pasado fundacional de la nación, de la provincia, al sentimiento patriótico a través del Éxodo Jujeño y el día de la tradición.

De esta manera, interpretamos que la revista se identifica, con el “ser jujeño”, “ser argentino” y además con el catolicismo, ya que a pesar de que el Foro lo conformaron varias iglesias se destacan imágenes que corresponden a la idiosincrasia de la religión católica. De esta manera a partir de las fechas recordadas en las portadas podemos observar que coexisten los relatos de lo nacional, lo local, lo ancestral, y lo religioso.

Temas de agenda informativa

A través de la metodología cuantitativa contabilizamos los titulares de las notas de cada revista entre los meses de agosto a diciembre 2009 y agosto a diciembre 2015, luego los categorizamos y agrupamos por temas y por año para visualizar la información de la agenda informativa de ambos periodos (en cuadros y gráficos) para posteriormente compararlos, describiendo y analizando los cambios producidos en los inicios de la revista en el 2009 y en el 2015 con respecto a la agenda informativa. Cabe aclarar que las páginas de las revistas no están enumeradas por lo tanto para una mejor organización colocamos el número de cada hoja partiendo de la portada como página 1 (ver anexo N° 1 y 2).

En los presentes cuadros y gráficos remitimos a los anexos dónde mostramos un recorrido página a página del recuento de titulares de los 10 ejemplares de la revista analizada. Cabe aclarar que en este recorrido hay páginas donde sólo encontramos avisos publicitarios que

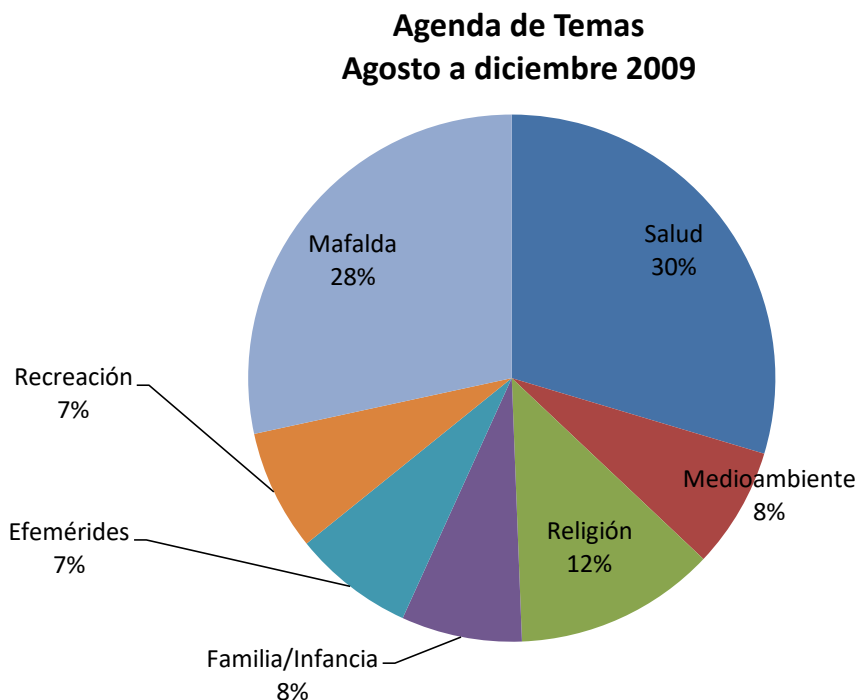
también contabilizamos y resumimos en un cuadro (Cap.III sin contabilizar la publicidad de diciembre 2015, ya que solo accedimos al contenido informativo) con el objetivo de conocer la distribución y circulación de la revista en el barrio y en otros de la ciudad, debido a que es sustentada por avisos de publicidad y se dejaban ejemplares a los auspiciantes.

Cuadro y gráfico N° 1: Agenda de temas del mes de agosto a diciembre del año 2009

Cuadro N°1:

Agenda de temas	Cantidad de notas mes de agosto a diciembre 2009
Salud	24
Medio ambiente	6
Religión	10
Familia/Infancia	6
Efemérides	6
Recreación	6
Mafalda	23

Gráfico N° 1:



Fuente: elaboración propia de cuadro y gráfico circular N° 1 (ver Anexo N° 7 detalle de contabilización de titulares por mes agosto a diciembre 2009).

A continuación describiremos y analizaremos la información contenida en el cuadro y gráfico N° 1 de las revistas de agosto a diciembre del año 2009.

Podemos observar que durante el año 2009 los temas de agenda que predominaron en la Revista Foro Comunitario Chijra fueron *Salud* 24 notas (30%) y *Mafalda* 23 notas (28%) seguida de la *religión* 10 notas (12%), *recreación y efemérides* 6 notas por cada tema (14%) familia /infancia y medioambiente con 8 notas por cada tema (16%)

De este modo interpretamos que la agenda temática del año 2009 priorizó el tema Salud y Mafalda como imagen principal de la Revista, esto se debe a que la iniciativa de crear este medio gráfico surge de profesionales del Centro de Salud, quienes además redactaron varias notas escribieron sobre gripe A, prevención del dengue, consejería sexual y reproductiva, programa Federal Chagas, drogas, nutrición, test de HIV y otras enfermedades, curso de preparación de partos, consejos para el uso de antibióticos, procreación responsable y lactancia materna, entre otros, ya que la salud era una de las principales preocupaciones de la población de Chijra que se manifestaron en las reuniones a través de un diagnóstico participativo sobre las problemáticas del barrio, que realizó el Foro Comunitario Chijra.

Mientras que Mafalda aparece como imagen principal no sólo como el logo de la revista en las portadas, sino como un recurso visual, de humor y reflexión de acuerdo a los temas de las notas publicadas donde en ocasiones aparecen otros personajes de la historieta a través de viñetas o tiras cómicas, con mensajes acordes a la información que se desarrolla ó a través de frases reflexionando sobre valores como la paz, la perseverancia, la familia, concientizando sobre el cuidado del medioambiente, acompañando un mensaje de Fe de Erratas por una nota publicada, ilustrando efemérides y saluciones por el cumpleaños de niños/as que asisten al CDI, así como también en páginas donde sólo hay avisos publicitarios. También se fundamenta la elección de Mafalda en la revista de septiembre 2009 (capítulo II) y a través de notas de entrevistas a profesionales del Centro de Salud que identifican al personaje con el Foro ya que al igual que Mafalda desde esa asociación civil se propone tomar conciencia sobre las problemáticas del barrio detectándolas, reflexionando y proponiendo acciones que solucionen o mejoren la calidad de vida de los habitantes de Chijra.

La religión aparece como tercer tema de la agenda informativa de la revista donde encontramos mensajes de la iglesia católica San Bartolomé que publica información institucional con respecto a horarios de misa, recordando fiestas patronales y horarios de atención de la secretaría de la parroquia; el Centro Cristiano de Jujuy transmite distintos salmos de la Biblia bajo el título "un minuto con Dios" y también comunica horarios y la dirección de reuniones, mientras que la Iglesia Evangélica Bautista Horeb desde el mes de agosto destaca en un mensaje la creación de la revista que "será de gran utilidad al barrio e informa sobre horarios de reuniones y pasajes de la biblia. Interpretamos que la presencia de estas instituciones se debe a que desde la creación del Foro todas participaban activamente sumándose a las actividades comunitarias del barrio, prestando los espacios como canchas para que los jóvenes practiquen deportes y salones de reuniones (capítulo II).

El tema medioambiente fue prioritario junto al de salud desde los inicios del Foro que tenía como objetivo disminuir las enfermedades a causa de la presencia de basura, aguas servidas y

falta de saneamiento ambiental que se fueron solucionando a través de distintas acciones (capítulo II) pero además se buscó concientizar sobre el cuidado del medioambiente a través de mensajes en las publicaciones con notas y recomendaciones sobre la basura y enfermedades que conllevan, se escribió sobre la importancia del reciclaje de botellas de plástico, la ubicación de los puntos limpios para poder depositar los envases plásticos, el uso de bolsas ecológicas de papel, tela o mimbre y envases retornables para las compras, se menciona una Ordenanza Municipal sobre la prohibición de tirar basura en la vía pública también sobre la apertura de sobres en la licitación para la obra de entubado del zanjón de Chijra y Los Perales, obra esperada por los vecinos de ambos barrios.

También podemos observar la temática sobre Familia/Infancia, se presenta a través de invitaciones a los talleres denominados “Crecer en familia” del CDI Santa Cecilia donde se realizan reuniones con familiares de niños y niñas para abordar la crianza de los hijos/as, la nutrición, la presencia de los padres, notas aconsejando la importancia de la comunicación en la familia, entre otros temas. Asimismo se publica un mensaje de grupo de jóvenes del barrio que emitieron una propuesta a los padres y madres de adolescentes referidas a la contención, acompañamiento, comunicación con sus hijos/as para evitar la drogadicción.

Finalmente, con menor cantidad de notas otro tópico es la recreación que se manifiesta con información sobre las actividades para ocupar el tiempo libre como torneos deportivos, cursos cortos en el CPV, festejos y saluciones de cumpleaños a los niños y las niñas que asisten al Centro de Desarrollo Infantil. Las efemérides se informan a través de una lista de conmemoraciones nacionales, internacionales, como el día del niño ó día internacional de lucha contra el HIV SIDA, entre otras, sin embargo se priorizan las de nuestra provincia, no sólo nombrándolas sino ampliando la información explicando el porqué de la celebración, como por ejemplo el día de la Pachamama y Fiesta Nacional de los Estudiantes.

Así la revista se presenta en su primer año de publicación como un medio de comunicación gráfico, barrial, institucional, donde se prioriza el tema de la salud, el medioambiente que eran las preocupaciones de la población en esos momentos. Además se brinda información institucional, con actividades de recreación, de crianza de los hijos/as, religiosas, recordando efemérides y haciendo hincapié en las que tienen que ver con celebraciones provinciales, sin dejar de lado el humor y reflexión a través de la presencia de Mafalda en varias páginas con reflexiones y mensajes que coinciden con efemérides del mes.

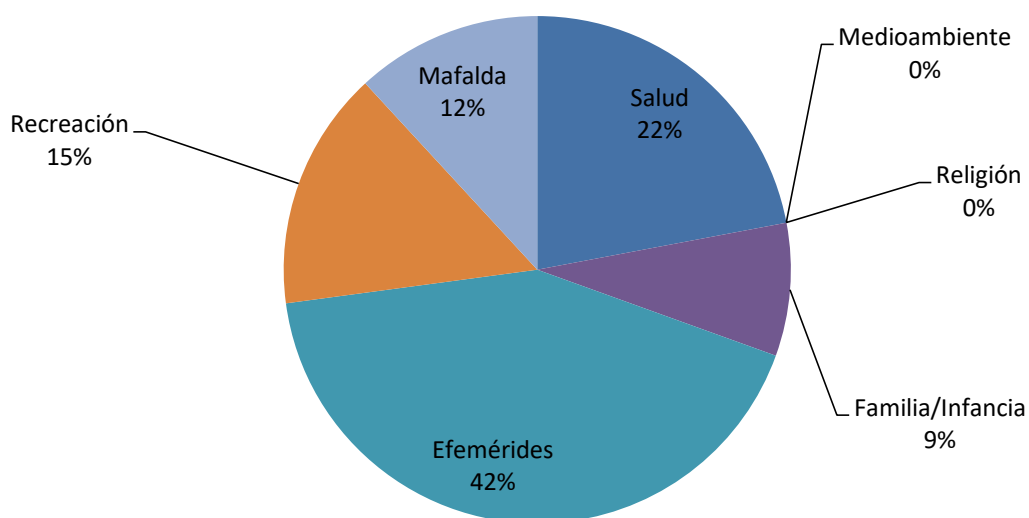
Cuadro y gráfico N° 2: Agenda de temas del mes de agosto a diciembre del año 2015

Cuadro N° 2:

Agenda de temas	Cantidad de notas del mes de agosto a diciembre 2015
Salud	13
Medio ambiente	0
Religión	0
Familia/Infancia	5
Efemérides	25
Recreación	9
Mafalda	7

Gráfico N°2:

Agenda de temas
agosto a diciembre 2015



Fuente: elaboración propia de cuadro y gráfico circular N° 2 (ver Anexo N° 7 detalle de contabilización de notas por mes agosto a diciembre 2015).

A continuación describiremos y analizaremos la información contenida en el cuadro y gráfico circular N° 2 de las revistas de agosto a diciembre de 2015.

En las publicaciones analizadas como tema principal aparecen las *efemérides* con 25 notas (42%) seguidas del tema *salud* con 13 notas (22%), *recreación* 9 notas (15%) *Mafalda* 7 (12%) *familia/ infancia* 5 notas (9 %). Mientras que no registramos notas de medioambiente, ni de religión.

A través de los datos que nos proporciona el cuadro y gráfico del año 2015 podemos visualizar que el tema efemérides es el tema central con un 40% de la información publicada, que

además en este año se encuentran representadas a través de imágenes (dibujos y foto) en las portadas como vimos anteriormente. El tema salud sigue presente con artículos de neurociencia y estimulación temprana, cursos de partos para padres y madres, actividades físicas para los jóvenes, lactancia materna, parto humanizado, día mundial contra el HIV, infecciones de transmisión sexual, prevención de cáncer.

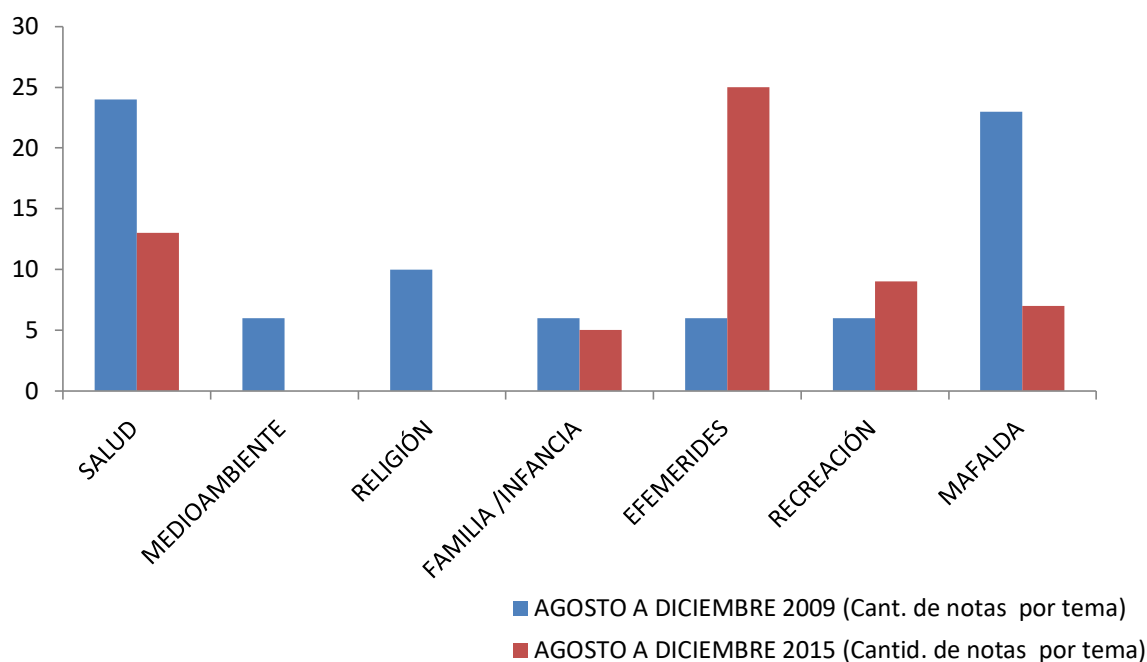
Mientras que el tópico recreación aparece con un 15% del total de notas publicadas a través de invitaciones a caminatas, encuentro de ballet folclórico, invitación a fiestas patronales en Corral de Piedra, poesías, saluciones. En menor cantidad sigue Mafalda que continua presente desde la portada de la revista y en el interior de las páginas ilustrando notas junto a los personajes de la historieta y también en los avisos publicitarios con viñetas de mensajes reflexivos. El tema familia/ infancia se visualiza con las actividades y talleres publicados por el CDI Santa Cecilia, con los talleres para las familias. Llama la atención la ausencia de información con respecto a la religión y el medioambiente.

Cuadro y gráfico comparativo N°3: Agenda de temas del mes de agosto a diciembre de los años 2009 y 2015

Cuadro N° 3:

TEMAS DEAGENDA	Cant. de notas agosto a diciembre 2009	Cant. de notas agosto a diciembre de 2015
Salud	24	13
Medio ambiente	6	0
Religión	10	0
Familia/infancia	6	5
Efemérides	6	25
Recreación	6	9
Mafalda	23	7

Gráfico N° 3:



Fuente: elaboración propia de cuadro y gráfico de barras N° 3 (ver Anexo N° 7 detalle de contabilización de notas por mes de agosto a diciembre 2009 y 2015).

A través del cuadro comparativo y del gráfico de barras observamos que en el año 2009 se destacan como temas principales *salud* y *Mafalda* (23 notas cada uno) mientras que en el año 2015 se percibe efemérides (23 notas) le sigue salud (13 notas) y con menor presencia Mafalda (6 notas), Interpretamos que al ser el primer año de publicación el 2009 la revista posicionó la imagen de Mafalda como representativa del medio gráfico y del Foro, mientras que en el 2015 sólo llega a publicarse 7 veces al interior de las publicaciones, sin embargo en las portadas sigue teniendo presencia, consideramos que la participación de los profesionales del CAPS disminuyó en el año 2015 y por lo tanto las notas de salud y la presencia de Mafalda al interior de la publicación ya que eran las profesionales las que se encargaban de estos temas.

Con respecto a las notas de *recreación* en el año 2015 aumentan su presencia en las publicaciones, observamos que se envían más notas con invitaciones a eventos deportivos, fiestas patronales y vecinos que cuentan historias, saluciones de felices fiestas de fin de año. Del mismo modo hay más notas referidas a la familia / infancia que en el año 2009. Llama la atención en la agenda de temas que el medioambiente en el año 2009 apareció 6 veces publicado ya que se priorizó desde los inicios de la revista, mientras está ausente al igual que la religión en los meses analizados del año 2015; interpretamos que se debe a la falta de participación de los referentes de las iglesias y templos y del CAPS que publicaba mayoritariamente las notas sobre medioambiente y además era parte de una problemática que preocupaba a los vecinos y que a través de las acciones del Foro se fueron solucionando como nos comentó la presidenta del Foro (cap. II).

De este modo podemos observar a través de los cuadros y gráficos propuestos y analizados hasta aquí que la revista en sus inicios priorizó en su agenda de temas la salud y el medioambiente, apelando al humor y reflexión de Mafalda, sin dejar de lado efemérides y actividades realizadas por instituciones del barrio que participaban de las actividad propuestas desde el Foro, por ello la información contenida va acorde a los objetivos que se propusieron colectivamente como promocionar un ambiente saludable para la población de Chijra y ser un medio de comunicación para difundir actividades y que la gente conozca las acciones de las organizaciones barriales.

Fuentes de Información de la Revista Foro Comunitario Chijra

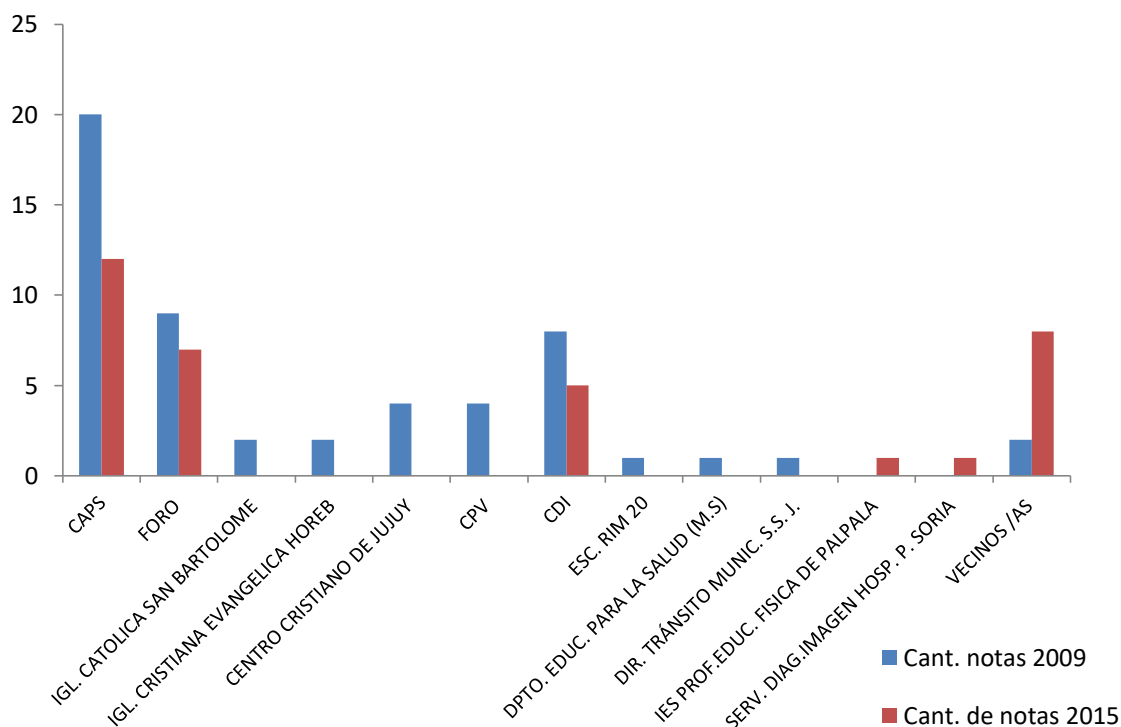
En este apartado analizaremos la participación de instituciones y vecinos en la Revista Foro Comunitario Chijra, para ello agrupamos las notas publicadas de agosto a diciembre 2009 y agosto a diciembre 2015 de acuerdo a la fuente de información, es decir, separando las notas según sean de origen de alguna institución o de vecinos, con el objetivo de ver cuál es la participación en la producción informativa de las instituciones cómo la participación de los vecinos/as del barrio en los 10 ejemplares analizado.

Cuadro y gráfico comparativo N°4: Participación de instituciones y vecinos/as en la Revista Foro Comunitario Chijra del mes de agosto a diciembre de los años 2009 y 2015

Cuadro N° 4:

Fuentes	Cant. de notas mes de agosto a diciembre 2009	Cant. de notas mes de agosto a diciembre 2015
Centro cristiano de Jujuy	4	0
CPV	4	0
CDI	8	5
Escuela N° 147 RIM 20	1	0
Dpto. Educación para la Salud (Ministerio de Salud)	1	0
Dirección de Tránsito Municipal de San Salvador de Jujuy.	1	0
IES- Profesorado de Educación Física de Pálpala	0	1
Servicio de Diagnóstico por Imagen Hospital Pablo Soria	0	1
Vecinos /as	2	8

Gráfico de barra N° 4:



Fuente: elaboración propia (ver Anexo N° 8 - detalle de contabilización de notas por mes, de agosto a diciembre del año 2009 y 2015).

En el presente cuadro y gráfico podemos ver que en el año 2009 existía una participación heterogénea por parte de las instituciones del barrio Chijra, siendo estas fuentes de información constantes para la revista desde el Centro de Atención Primaria para la Salud (CAPS), el Foro que se identifica como creador de la revista realizando las presentaciones y editoriales de las distintas publicaciones, las iglesias con información institucional y reflexiones de acuerdo a la creencias de cada una, el CDI Santa Cecilia convocando a la familia con consejos para la crianza, la salud y educación de los hijos/as, el CPV informando sobre actividades recreativas, deportivas, cursos; todas estas instituciones publicaron permanentemente en la revista desde sus inicios agosto a diciembre 2009; también encontramos instituciones esporádicas como la Escuela RIM 20 que comunica un artículo de condolencias por la muerte de una alumna, también información emitida por instituciones provinciales como el Departamento de Educación para la Salud del Ministerio De Salud informando a los jóvenes y adolescentes sobre la gripe A y municipales como la Dirección de Tránsito Municipal sobre el uso obligatorio de las chapas identificadoras de dominio de los vehículos. En cuanto a la participación de los vecinos registramos dos notas en el mes de noviembre referidas a propuestas de jóvenes para las familias y consejos útiles a la hora del uso de antibióticos.

Con respecto al periodo 2015 podemos decir que el CAPS tiene la mayor cantidad de 12notas, le sigue el Foro con 7, el CDI con 5 y dos instituciones que no se encuentran en el

espacio barrial Servicio de Diagnóstico por imagen Hospital Pablo Soria del Dpto. Manuel Belgrano y como el Instituto de Educación Superior (IES) del Profesorado de Educación Física de la ciudad de Pálpala. En este año notamos que las instituciones del barrio Chijra disminuyeron su participación en las publicaciones y algunas como las Iglesias y el CPV no tienen presencia en las mismas, por lo tanto en el año 2009 había más participación de las instituciones barriales, mientras que el 2015 algunas están ausentes y se incorporan otras que no pertenecen al barrio, pero sin embargo coordinan acciones concretas con instituciones de Chijra. Con respecto a la participación vecinal a través de escritos que hacían llegar a la revista como poesías, reflexiones, saluciones, invitaciones se puede observar un aumento en el año 2015 con respecto al 2009.

De este modo podemos decir que la participación vecinal en la Revista Foro Comunitario Chijra en sus inicios en el año 2009 fue importante y luego disminuyó, interpretamos que esto se debió a que en los inicios de la revista, esta se creó como una herramienta estratégica de comunicación que estaba inscripta en un proyecto comunitario a través del Foro donde se detectaron problemas y se propusieron soluciones que buscaba disminuir las enfermedades, mejorar el medioambiente y la calidad de vida de los vecinos, es por ello que había más reuniones, más diálogo y más actividades conjuntas y a su vez informaban actividades independientemente del Foro, con el pasar del tiempo y de los años se fueron logrando acciones, solucionando algunas de las problemáticas y se hacían menos reuniones, también los productores de la revista, según las entrevistas realizadas a los referentes de algunas instituciones en el capítulo II mencionaron la desactualización de la publicación como la repetición de algunas noticias y la falta de comunicación entre los productores y las instituciones como expresó la referente del CPV "*ellos no se acercaban*" reconociendo que desde el CPV "*tampoco participamos más*", con respecto a la iglesia católica interpretamos que se puede deber a que cuentan con su propia revista gráfica denominada "Dios te Ama" que también circula en el barrio.

Sin embargo podemos observar a través de las fuentes de información que hay participación de vecinos e instituciones, siguiendo la idea de la participación Ortale (2003) ya mencionada en el capítulo II, donde propone la participación como un círculo compuesto por dos anillos concéntricos podemos analizar que quienes escriben constantemente en la revista y determinan la agenda informativa son parte del 'núcleo duro', son los vecinos parte de la Comisión Directiva y muchos de ellos profesionales que trabajan en el CAPS La viña, son los productores y creadores de la revista, quienes mantienen la revista a través de las notas así como Nelson y Gabriela Ustarez (responsables de la edición, la publicidad y el diseño), el círculo que sigue es el 'intermedio', aquí están aquellos vecinos que escriben esporádicamente, que son referentes o quienes conforman las distintas instituciones mencionadas que participan con distintas informaciones o comunicados y son parte del Foro. Y finalmente observamos el último anillo donde están los vecinos 'simpatizantes' sean o no de instituciones del barrio que participan de vez en cuando o han participado alguna vez.

En cuanto a la agenda de temas informativa si bien es una construcción colectiva porque la revista parte de un Foro Comunitario donde participan diversas instituciones, el equipo productor

es la comisión directiva y un par de vecinos que delimitan la agenda de temas, predominando y atravesando todas las notas, el tema salud, ya que también la iniciativa de conformar la asociación y luego tener la revista como medio de comunicación es del CAPS La Viña en acuerdo con las instituciones parte del Foro.

CAPITULO V

CONCLUSIÓN FINAL

A Modo de Cierre

En Capítulo plantearémos concluyendo esta investigación algunos aspectos que retomaremos para reforzar distintas ideas que hemos desarrollado. Para ello nos referiremos en primera instancia a la Asociación Civil Foro Comunitario Chijra y luego a la Revista objeto de estudio de esta tesis.

Respecto a la Asociación Civil Foro Comunitario Chijra

A través de esta investigación al conocer el Foro como organización comunitaria consideramos coincidiendo con Tufte y Gumucio (2008: 17) que:

“la gente puede encontrar respuestas si tienen la oportunidad de reunirse y debatir sus problemas, de buscar soluciones colectivamente y de proyectar modos de solucionarlos, porque los procesos de comunicación son la manera más adecuada de abordar complejos problemas sociales porque permiten a las comunidades definir quienes son, cuáles son sus aspiraciones y necesidades y como pueden trabajar colectivamente para mejorar sus vidas”.

De este modo consideramos siguiendo la idea de los autores que a través del Foro Comunitario Chijra se creó en el barrio un lugar de encuentro, de expresión, de diálogo Así desde el nombre “Foro” los/as profesionales del Centro de Salud han generado en el barrio que esté sea un espacio público de comunicación, de interacción, de debate y toma de decisiones, donde cualquier persona/as o referente/es de instituciones tenían acceso y participación a las reuniones del Foro donde se plantearon a través de un diagnóstico comunitario problemas, necesidades y soluciones colectivas.

Con respecto a la creación y formación del Foro este surge a partir de la necesidad de solucionar problemas con respecto a la salud y el medioambiente donde los vecinos/as y sus instituciones participaron activamente para mejorar su vida cotidiana. En este marco algunos profesionales del Centro de Salud realizaron un posgrado de médicos comunitarios en el año 2005 se plantea la salud como un derecho y no como mera ausencia de enfermedad, donde toda la comunidad debía involucrarse y no solamente los equipos de salud para transformar las condiciones de vida a través de la participación “desde abajo”, involucrando a la comunidad para que sea parte del proyecto colectivo con propuestas conjuntas para construir salud decidiendo con la gente. Interpretamos que este Posgrado incidió positivamente en el fortalecimiento de acciones comunitarias en el barrio que redundaron en el bienestar de la población solucionando problemas de saneamiento ambiental, que tenía que ver con la recolección de basura, erradicación de zanjones, agua potable, entre otras.

Así con los años iban surgiendo otros proyectos como el reciclado, los micro emprendimientos, las actividades institucionales, entre otras que llevó al Foro a constituirse en

Asociación Civil sin fines de lucro para poder *"tener peso para solicitar algo ante entes"*⁸⁸ de esta manera se gestionaron varios proyectos en coordinación con otras instituciones como la Tecnicatura Superior de Gestión Ambiental del Instituto de Educación Superior Tello, también la Red de instituciones barriales de Coronel Arias, a través del Banco de la Buena Fe para brindar microemprendimientos donde se coordinó con estudiantes de la carrera de Ciencias Económicas y Humanidades para asesorar a los interesados/as, asimismo el Foro representó al barrio en el uso de Banca XIII del Concejo Deliberante para hacer escuchar los pedidos de los vecinos, etc.

Destacamos que como organización comunitaria ha logrado concretar sus objetivos en la mejora de la salud, el medioambiente, la participación barrial a través de diferentes actividades generando espacios de sociabilización, integración, como así también a través de los microemprendimientos que generaron una ayuda económica para la población. Todo ello ha contribuido al desarrollo del barrio entendido como dice Berrigan (1980:11) "más allá del concepto económico principalmente cuantitativo, está el reconocimiento en su vertiente cualitativa, es decir haciendo hincapié en la calidad de vida de la población (...) se trata de un proceso de cambio cuya dirección puede y debe estar determinada por quienes son afectados por él".

Una concepción de desarrollo basada en la participación que parte desde un consenso. La participación presupone un proceso horizontal en el cual los grupos locales examinan y deciden el orden de prioridad en materia de desarrollo y sugieren el modo de llevarlo a la práctica. En ese procedimiento es en el que se puede desempeñar una parte importante la comunicación de carácter comunitario, que supone la aceptación de un diálogo permanente entre la comunidad, no exento de la existencia de una dinámica de conflicto, negociación e intercambio de información para la toma de decisiones compartidas; el conocimiento y la escucha de las necesidades, particularidades y diferencias locales; el respeto por la diversidad y la pluralidad de ideas que se da en el interior de las comunidades por su misma heterogeneidad, en razón de los diversos modos de actuar e intereses contrapuestos de las personas y organizaciones.

También se observa en las acciones del Foro la importancia que le dan al cuidado de la salud como derecho fundamental al igual que al medio ambiente, partiendo de la idea Freire sobre la educación como proceso de concientización en el cual se ayuda a la comunidad a definir sus problemas y a consecuencia de ello aportar una solución a los mismos. Freire dice Berrigan estimaba que el ciudadano no es una vasija vacía en la cual se puede verter datos, sino un ser consciente que puede expresar sus necesidades, formular soluciones y organizarse políticamente para alcanzar sus objetivos (...) la comunidad como unidad responsable debe adoptar decisiones pertinentes. De esta manera se ha llegado a aceptar más ampliamente la concepción de desarrollo como proceso de autodeterminación individual y colectiva. Un importante elemento de la concientización es la movilización del individuo y del grupo" (1981: 13)

⁸⁸Lic. Gloria Llorente, responsable del Centro de Salud la Viña y Tesorera del Foro Comunitario Chijra. Entrevista realizada el 30 de octubre de 2016.

Sin embargo a pesar de los logros de la organización algunos de sus proyectos no se mantuvieron en el tiempo por la falta de apoyo de la Municipalidad o de los vecinos/as“ se ha *dado como toda organización, un devenir fluctuante, hubo etapas productivas, otras no, cuesta sostenerlo*”⁸⁹, sin embargo la Asociación Civil Foro Comunitario Chijra sigue existiendo en el barrio generando actividades comunitarias y dejándonos como enseñanza la convicción de que la comunicación “posibilita la producción de significados y expectativas compartidas. Existen ejercicios - en el sentido de esfuerzo y trabajo - de comunicación comunitaria que constituyen espacios efectivos para el reconocimiento de la diferencia, para revelar y procesar conflictos, para establecer acuerdos. Y esas son las experiencias de las que tenemos que aprender” ” (Mata, 2009: 28).

Por ello consideramos de suma importancia la existencia del Foro como espacio de comunicación en el barrio Chijra que genero procesos de participación logrando y promoviendo que las personas se involucren en cuestiones que las afecta directa o indirectamente, cambiando la actitud pasiva y dependiente, por otra proactiva e interesada, creando redes de trabajo como una estrategia de vinculación, de articulación e intercambio aunando esfuerzos y recursos con responsabilidades compartidas, promoviendo “una cultura de participación que contribuye a que las personas se organicen, se comprometan, no sólo en la satisfacción de las necesidades comunitarias locales, sino en la asunción de un protagonismo importante como ciudadanos/as en la vida democrática del país” (Aguilar Idañez 2001).

La Revista “Foro Comunitario Chijra”

Después de analizar las publicaciones gráficas tomadas para este estudio podemos concluir que la revista Foro Comunitario Chijra es un medio de comunicación comunitario, alternativo, institucional, y con participación vecinal en la creación, producción y financiamiento (a través de avisos publicitarios) que permitió la sostenibilidad a través del tiempo y su distribución gratuita.

Decimos que es alternativa teniendo en cuenta su contenido y formato, diferente a los medios masivos de comunicación y a otras revistas barriales de la ciudad. Además decimos que es un medio de comunicación institucional externa ya que informa a los habitantes del barrio sobre las actividades de la Asociación Civil y las instituciones barriales que la conforman.

Es un medio de comunicación comunitario que se creó desde y para la comunidad del barrio Chijra como una estrategia de comunicación, que parte de un proyecto comunitario, que surge después de un diagnóstico participativo realizado por la Asociación Civil donde surgen acciones colectivas que necesitaban comunicar, así surge la revista como un espacio de comunicación entre el Foro y los habitantes del barrio, como una herramienta destinada hacer un aporte dentro de proyecto de cambio que buscaba el cuidado y la promoción de la salud y el medio ambiente para mejorar la vida cotidiana de quienes lo habitan. De este modo los vecinos

⁸⁹Lic. Gloria Llorente, responsable del Centro de Salud la Viña y Tesorera del Foro Comunitario Chijra. Entrevista realizada el 30 de octubre de 2016.

tienen acceso a la revista con fines de información, educación o esparcimiento cuando necesitan ese acceso, donde pueden participar con sus propias producciones, dejando de ser receptores pasivos, sino sujetos activos en el proceso de comunicación a partir del reconocimiento de sus realidades construyendo junto a otros, dejando el murmullo y tomando la palabra (Mata, 2009) expresándose a través de la comunicación escrita.

En cuanto a la agenda de temas (que analizamos en el capítulo 4) visualizamos que tienen que ver con la promoción de la salud, el cuidado del medio ambiente y con la participación vecinal de instituciones y vecinos del barrio. La participación queda plasmada a través de las páginas de las distintas revistas analizadas en notas y avisos publicitarios, por ello consideramos que la construcción de los mensajes es colectiva, ya que es una selección de la realidad cotidiana barrial que plasman los vecinos, con sus problemas, soluciones, instituciones, sus actividades, sus logros, servicios, sus comercios, entre otros. Asimismo siguiendo a Berrigan consideramos que la revista Foro Comunitario de Chijra como medio comunitario, es una adaptación de los medios de comunicación en general para su uso por la comunidad y para cualquiera de los objetivos que esta decida.

Pero al igual que cualquier medio de comunicación existe un equipo de producción porque como dice Cardozo (2012) no puede producir toda la comunidad, siempre es necesario un grupo responsable, en este caso los responsables de la publicación en su mayoría son integrantes de la Comisión Directiva del Foro, algunos profesionales de la salud y dos vecinos Gabriela y Nelsón que es el editor y se encarga de los avisos publicitarios y de la distribución de la revista.

La revista barrial promueve y convoca a la participación invitando a los vecinos/as para escriban y se sumen a la agenda informativa, llamando por teléfono a Nelsón para que pase a buscar los escritos, o enviándolos a través de un correo electrónico, no son muchos los que redactan o envían algún material para publicar, si las instituciones que son las principales fuentes de información de la revista.

Hasta aquí podemos observar que la revista Foro Comunitario de Chijra como medio comunitario, igual que los medios de comunicación en general tiene una lógica de producción, porque siempre hay un equipo que produce la información, una lógica de financiación, porque se sustenta a través de la publicidad, con la diferencia de que es de distribución gratuita para los vecinos, y una lógica de servicio que en este caso es la función social que tiene un medio comunitario y que parte de fomentar la participación de las comunidades en las que se inscribe, abrir canales de expresión y circulación de la palabra excluida, de contribuir a la solución de problemas del barrio generando procesos de fortalecimiento de las identidades locales, sin perder la capacidad de dialogar con la diferencia.

La comunidad como protagonista elaboró sus mensajes que no solamente pretendían informar, sino sensibilizar, concientizar, reflexionar, articular, promover la construcción de redes, convocando y movilizándolo a los vecinos desde las distintas actividades institucionales individuales y grupales, como así también a través de los mensajes publicados por ejemplo desde la Ordenanza que prohíbe tirar basura, informando sobre los puntos limpios para reciclar plásticos y

cuidar el medioambiente, recomendando el uso de bolsas de mimbre o consejos a las familias para la crianza de los hijos/as, campañas de vacunación, de prevención del dengue, consejos a la hora de automedicarse, reflexiones de valores a través de la presencia de Mafalda, también con mensajes de humor en las diferentes páginas, entre otros temas.

La revista presentó información relevante, comprensible con un lenguaje sencillo, formulada de manera interesante en cuanto uso de ilustraciones, divertida usando el sentido del humor, oportuna (informando de acuerdo al mes de publicación sobre campañas de vacunación o actividades disponibles para los vecinos como cursos o talleres, como así también efemérides del mes, compartiendo cumpleaños de niños y niñas del CDI o condolencias por el fallecimiento por ejemplo de una alumna de la escuela) accesible desde la gratuidad de la publicación, útil ya que en sus páginas los vecinos/as encontraban desde el mapa del barrio, hasta teléfonos, direcciones, horarios de atención y actividades de las instituciones del espacio urbano; asimismo se informó sobre teléfonos útiles de emergencia y de otras instituciones municipales y provinciales, del mismo modo a través de los avisos publicitarios se informaban sobre productos y servicios de comercios y particulares del barrio, como también sobre la programación de la radio del barrio FM Universal. Como dice Rosa María Alfaro “la utilidad que tiene un medio para una comunidad es más importante que la profesionalidad y el producto en sí mismo”.

El Foro como organización comunitaria se embarco en la tarea de crear, producir y distribuir este medio gráfico buscando una proyección hacia su entorno, pero fundamentalmente iniciando un proceso de transformación y educación en cuanto a cambios de hábitos referidos a la salud, el cuidado del medio ambiente y a las formas de comunicación barrial buscando una retroalimentación entre las instituciones y vecinos/as que forman parte de ellas o que utilizan sus servicios. Una comunicación participativa, dialógica, en red, para mejorar la calidad de vida.

De esta manera la organización comunitaria Foro se apropió del proceso de comunicación, que incluye, el contenido, la gestión y sobre todo la toma de decisiones, por ello “No se trata simplemente de producir “mas” medios ni “nuevas” tecnologías, sino que lo fundamental es crear y desarrollar procesos de comunicación participativa.

Igualmente interpretamos que el Posgrado de Médicos Comunitarios mencionado anteriormente no sólo se aplicó a través de la dinámica del Foro Comunitario, priorizando la participación comunitaria como proceso que promueve la formación de ciudadanos y sujetos activos, solidarios y responsables, con verdadero protagonismo ciudadano, necesario para lograr la transformación social⁹⁰, sino que también interpretamos que de alguna manera incidió en la revista Foro Comunitario Chijra, desde el diseño, la producción y los temas que se abordaron como el encuadre informativo, donde se transversaliza el tema salud, como un concepto de bienestar que trasciende la idea de formas de vida sana, así a través de las notas en las distintas publicaciones se promocionó la salud que no solo concierne exclusivamente al sector sanitario, sino que se aborda el tema como un derecho y deber de cada habitante, promoviendo cambios de

⁹⁰ Posgrado de Médicos Comunitarios Modulo 7

concepción y hábitos en todos los actores involucrados, tanto individuales como colectivos. Haciendo hincapié en la prevención y promoción de la salud, teniendo en cuenta las necesidades detectadas en el barrio, promoviendo la participación activa de los actores locales, convocando a los lectores vecinos a ser actores productores del medio gráfico, a ser parte de un proyecto colectivo con responsabilidades compartidas entre el Estado y las organizaciones de la sociedad civil.

La producción de mensajes en la revista tiene un fuerte sentido educativo y junto con otras actividades publicadas forman parte de una estrategia que no sólo busca propiciar información sobre algunos temas o problema que vive la comunidad, sino fundamentalmente generar y facilitar el desarrollo de una experiencia de aprendizaje y de cambio. Promoviendo a través de la comunicación escrita conductas, cambios de hábitos, comportamientos y costumbres sobre temas generalmente de salud.

Asimismo visibilizamos que el mencionado posgrado, junto al accionar del Foro y creación de la revista van en consonancia con las teorías de comunicación latinoamericana que planteamos en el marco teórico desde la década de los años 60 que constituye un punto de inflexión en el concepto de participación y desarrollo de cierto paternalismo de organizaciones internacionales para comenzar a entender la participación como derecho y responsabilidad ciudadana. Así hacia fines del siglo XX se comienza a considerar el ámbito local como el espacio más apropiado para la participación de la gente, lugar de interrelaciones humanas.

Ese espacio apropiado en este caso es el barrio Chijra donde van emergiendo organizaciones sociales comunitarias, como el Foro que propicia el encuentro entre vecinos, el diálogo, la reflexión-acción, la participación y también a través de la revista, así no sólo se garantiza el derecho a la información, sino el derecho humano a la comunicación en sociedades democráticas, en un doble sentido contribuyendo a configurar sistemas de medios más plurales y diversos.

Así podemos decir que la comunicación que se realiza no se debe a la pregunta acerca de contra quien o contra que se habla y se actúa, sino el tipo de mensaje que se propone, a la forma de expresarlo y a lo que este genera. Una comunicación que considera al público no como un receptor pasivo, sino como colectivos que pueden y deben ser productores de mensajes. Sujetos con los que se entra en relación. Por ello no es sólo cuestión de medios, es cuestión de procesos comunicativos que generen diálogos sociales es la apuesta múltiple, diversa y creativa de las comunidades.

BIBLIOGRAFIA

- ALFARO MORENO, Rosa María (1993): *La comunicación como relación para el desarrollo*. En *Una comunicación para otro desarrollo*. Lima: Calandria, p.p. 27-39.
- ALSINA, Miguel Rodrigo (1989): *La construcción de la noticia*, Barcelona. Paidós.
- ALABI, A. (1996): *La tierra en la ciudad o pachamama bendice mi auto*. En GUZMAN, LOSADA, ALABI et. al. "Entre el cielo y la pachamama". Unidad de Investigación Lingüística y Literatura de la Universidad Nacional de Jujuy. Edición UILL, p.p. 53-83.
- ARUGUETE, N. Y ZUNINO, E. (2010): *El encuadre de las noticias* En Luchessi, L. (Comp.). *Nuevos escenarios detrás de las noticias: agendas, tecnologías y consumos*. Capítulo 3. Ed. La Crujía. Buenos Aires, p.p. 37-50.
- ARUGUETE, Natalia (2015): *El poder de la agenda: relación agenda mediática, política y pública*". 1er Edición, Buenos Aires: Biblos.
- ARRUETA, César (2010): *¿Que realidad construyen los diarios? Una Mirada desde el Periodismo en contextos de periferia*. Buenos Aires: La Crujía.
- BELTRAN, LUIS R. (2007): *El Pensamiento Latinoamericano sobre comunicación democrática*, en Colección Fundación Telefónica Tendencias '07 "Medios de Comunicación Escenarios Iberoamericano". Editoriales Ariel, S.A., Barcelona y Fundación Telefónica, Madrid: España.
- BERRIGAN, F. J. (1981): *La Comunicación Comunitaria. Cometido de los medios de comunicación comunitaria en el desarrollo*. Ed. Unesco, Paris, Francia.
- BELLI, E. y SLAVUTSKY, R. (1994): *Flores reinas y carrozas. Reflexiones sobre la identidad en San Salvador de Jujuy*. EN KARASIK, G.(Comp.): *Cultura e identidad en el noroeste argentino*. Buenos Aires: Centro Editorial de América Latina.
- BORJA FABRICIO E. (2004): *La construcción de la identidad regional de la revista Tarja (1955-1960)*. Tesis de Licenciatura en comunicación Social, Universidad Nacional de Jujuy.
- BORRI, Néstor, BALAN Eduardo, JAIMES Diego y ALEGRIA Hernán (2002): *Barrio Galaxia. Manual de Comunicación Comunitaria*. Buenos Aires: Centro Nueva Tierra.

CASTRO, Reynaldo (2009): *Campo Literario en la Década de los '90: el fin de la inocencia*. En Lagos Marcelo (2009), *Jujuy Bajo el signo Neoliberal, política sociedad y cultura en la década de los 90'*. (p.p. 401 439). 2da Edición, Jujuy: EDIUNJu.

BURGOS, ELBIRT, GONZA, SERRANO Y TOLAVA (2012): *Querer, pretender, insistir. Sistematización de experiencias de comunicación comunitaria en la Universidad Nacional de Salta*. Ponencia en XIV Congreso REDCOM, Universidad Nacional de Quilmes.

BRÁNCOLI, Javier et. al. (2010): *Donde hay una necesidad, nace una organización: Surgimiento y transformaciones de las asociaciones populares urbanas*. Buenos Aires: CICCUS.

CEBRELLI, Alejandra y ARANCIBIA Víctor (2008): *Representaciones, temporalidad y memoria colectiva. Una propuesta para anclar el discurso informativo en la historia en Trampas de la Comunicación y la Cultura*, 59. La Plata: Facultad de Periodismo y Comunicación Social de la UNLP.

CONTI, Viviana (2012): *El Éxodo 1812 Jujuy. 200 años del Bicentenario*. Jujuy: 2° Edición Universidad Nacional de Jujuy. Secretaría de Turismo y Cultura de Jujuy.

FASANO P., RAMIREZ G., MEDVESCIG M., MORZZAN M., ESPOSITO P., ROQUEL I. (2009): *La identificación ¿es o se hace? Sobre el trabajo de una radiocomunitaria*. EN En HUERGO J., WASHINGTON, U. *Construyendo Comunidades. Reflexiones actuales sobre comunicación comunitaria*". 1° Ed. Buenos Aires: La Crujía, p.p. 140-149.

GATTI, Isabel y BERMUDEZ, Raúl (2010): *Experiencias y Reflexiones sobre la comunicación comunitaria en Argentina y América Latina* (p.p. 17-49). En CICALESE, Gabriela (Coord): *Comunicación Comunitaria. Apuntes para abordar las dimensiones de la construcción colectiva*. 1ra. Edición Buenos Aires: La Crujía.

GONZÁLEZ PRATX, E. (2012): *Bande ladrón de mi corazón: Territorio, Identidades y representaciones sociales y participación vecinal en el Barrio Cuyaya*". Tesis de grado Licenciatura en Comunicación Social, Universidad Nacional de Jujuy.

_____ (2014). *Diciembre convulsionado: construcción(es) identitaria(s) en el periódico El Tribuno de Jujuy (Crisis 2001)*, trabajo presentado en el XVI Congreso de la Red de Carreras de Comunicación Social y Periodismo de la República Argentina - REDCOM 2014: "Nuevas configuraciones de la cultura en lenguajes, representaciones y relatos". Departamento de Humanidades y Ciencias Sociales. La Matanza, Buenos Aires.

_____ (2015). 'Naufragios y olas movilizadoras: crisis identitarias, ideologías y construcciones hegemónicas. El escenario del 19 y 20 de diciembre del 2001 en Jujuy en el Diario *El Tribuno de Jujuy*' paper leído en el XVI Congreso de la Red de Carreras de comunicación y Periodismo de la República Argentina (REDCOM) *La Institucionalización de los debates, estudios e incidencia social del campo de la comunicación*" Córdoba, ECI-UNC.

_____ (2017). *Aproximaciones a las representaciones mediáticas de la crisis del 2001 en San Salvador de Jujuy: el caso del diario El Tribuno de Jujuy*. Revista La Trama de la Comunicación Facultad de Ciencia Política y RR.II. Escuela de Comunicación Social. Departamento de Ciencias de la Comunicación. Universidad Nacional de Rosario. Argentina

GRIMSON, A. (2009): *Introducción: clasificaciones espaciales y territorialización de la política en Buenos Aires*. En GRIMSON, Alejandro; FERRAUDI curto, M. Cecilia y SEGURA, Ramiro (2009): *La vida política en los barrios populares de Buenos Aires*. Ed. Prometeo Libros.

GRAVANO, Ariel (2003): *Antropología de lo barrial. Estudios sobre producción simbólica de la vida urbana*. 1ra ed. Ed. Espacio. Buenos Aires

GARCIA MORITAN, Matilde (1997): *Campo Verde. Un proyecto urbano basado en la auto organización, un sueño hecho realidad*. Centro de Investigaciones sobre Cultura y Naturaleza Andinas, Facultad de Humanidades y Ciencias. Sociales. Universidad Nacional de Jujuy.

GARCÍA VARGAS, Alejandra (1999): *Señores, el mercado es la cara de cada pueblo. El uso de la Banca XIII en relación con el conflicto por la privatización del Mercado Central Municipal en la ciudad de San Salvador de Jujuy*", en III Reunión de Antropología del Mercosur, Posadas, Universidad Nacional de Misiones.

GOMIS, Lorenzo (1991): *Teoría del Periodismo. Como se forma el presente*, Buenos Aires. Ed. Paidós.

GUMUCIO-DAGRON Y TUFTE T. (2008): *Antologías de comunicación para el cambio social: Lecturas históricas y contemporáneas*. Consorcio de Comunicación para el Cambio Social, Inc. La Paz, Bolivia.

GUZMÁN Y PREDIGER (2010): *Agenda setting, agenda cutting, agenda surfing una aproximación a las actuales aplicaciones de la teoría*. En Luchessi, L. (Comp.). *Nuevos escenarios detrás de las noticias: agendas, tecnologías y consumos*. Capítulo 2. Ed. La Crujía. Buenos Aires, p.p.17-369

GUZMAN, Flora (1996): *La Palabra sagrada entre el cielo y la pachamama*. En GUZMAN,

- LOSADA, ALABI et al. "Entre el cielo y la pachamama" Unidad de Investigación Lingüística y Literatura de la Universidad Nacional de Jujuy. Edición UILL, p.p. 21-47.
- GUZMAN, JUAN A. (2009): *Emergencias religiosas. El caso de la Virgen de Urkupiña*. En LAGOS, Marcelo (2009) *Jujuy Bajo el signo Neoliberal. Política, sociedad y cultura en la década del 90'*, Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales, editorial Universidad Nacional de Jujuy.
- KAPLÚN, Gabriel (2007): *La comunicación Comunitaria*, en Díaz Nosty (Director): *Tendencias '07 Medios de Comunicación. El escenario iberoamericano (311-320)*. Madrid, Fundación Telefónica-Editorial Ariel.
- KAPLÚN, Mario (1985): *La Experiencia de un Comunicador Popular*. En Colección Itiyan de Ed. Ciespal Quito, Ecuador. Citado por la Revista Medios de Comunicación Educación, Buenos Aires, Argentina.
- LAVANDERA Y MAGLIONI, (2010): *Caracterización de las Organizaciones. En BRANCOLI et al (2010) Donde hay una necesidad, nace una organización: Surgimiento y transformaciones de las asociaciones populares urbanas* Cap. 4 Buenos Aires: CICCUS. p.p.123-148.
- LAGOS, M. y CONTI, V. (2010): *Jujuy de la Revolución de Mayo a nuestros días (1810-1910-2010)*. San Salvador de Jujuy: Universidad Nacional de Jujuy, p.p. 395-398.
- EN LUCHESSI, L. (Comp.). *Nuevos escenarios detrás de las noticias: agendas, tecnologías y consumos*. Ed. La Crujía. Buenos Aires.
- MALDONADO, Diego (2011): *Comunicación y Religión. "Comunicación Institucional en el Obispado de Jujuy durante las peregrinaciones al Santuario de la Virgen del Rosario de Río Blanco y Paypayá*. Tesis de Licenciatura en Comunicación Social, Universidad Nacional de Jujuy.
- MATA, María (2009): Del murmullo a la palabra "*Comunicación Comunitaria en pos de la palabra y la visibilidad social*". En HUERGO J., WASHINGTON, U. et al. "*Construyendo Comunidades. Reflexiones actuales sobre comunicación comunitaria*". Cap. 1. 1º Ed. Buenos Aires: La Crujía, p.p. 21-34.
- MEZZINI, LABECKI Y BRANCOLI (2010): Las Organizaciones comunitarias y su vínculo con el estado. En BRANCOLI et al (2010) "*Donde hay una necesidad, nace una organización: Surgimiento y transformaciones de las asociaciones populares urbanas*. Cap.5, Buenos Aires: CICCUS, p.p. 149-190

- MURIEL MARIA Y ROTA, GILDA (1980): *Enfoque social de relaciones humanas*. Cap. 1: La Comunicación Institucional. Quito, Ecuador. Editorial: Ciespal
- PASQUALI, ANTONIO (1974): *Comprender la Comunicación*. Caracas, Venezuela. Ed. Monte Ávila.
- PALEARI, Antonio (1993): *Diccionario Mágico Jujeño*, 2° Edición Buenos Aires: Libro edición argentina.
- _____ (1981): *Diccionario Topónimo Jujeño*. Imprenta del Estado provincia de Jujuy.
- PEREIRA, José Miguel (1995): *Comunicación, Cultura y Ciudades. Campo de reflexión, propuestas de investigación*. En revista Signos y Pensamientos N°27 (XIV), Universidad Javeriana, Facultad Comunicación y Lenguaje, Bogotá, Colombia.
- PEREZ GABRIEL (1985): *Comunicación alternativa. la cuestión en América Latina y Europa*. Revista Medios Educación Comunicación, Año IV N° 8. Impresión Multimedios Educativos, Buenos Aires
- SAUTU, R. (2005): *Manual de Metodología. Construcción del marco teórico, formulación de los objetivos y elección de la metodología*. Buenos Aires: CLACSO, Colección Campus Virtual.
- SERRANO PALACIOS, Lucía (2013): *Comunicación en las organizaciones sociales de la Economía Social. Modos de vinculación de la Fundación Pueblo Joven (Salta)*. Tesis de Licenciatura en Ciencias de la Comunicación, Facultad de Humanidades, Universidad Nacional de Salta
- TORRICO VILLANUEVA, Erik (2010): *Comunicación. De las matrices a los enfoques*. Quito: Editorial Quipus, CIESPAL.
- URANGA, Washington (2006): *Proceso, Cultura Social y Política*. Conferencia ofrecida en la II Jornadas de Comunicación Comunitaria el 8 y 0 de noviembre de 2006; Área de Comunicación Comunitaria, Facultad de Ciencias de la Comunicación, Universidad Nacional de Entre Ríos. En HUERGO J., WASHINGTON, U. at al. *Construyendo Comunidades. Reflexiones actuales sobre comunicación comunitaria* (2009) paginas 177-186). 1° Ed. Buenos Aires: La Crujía.
- URANGA, Washington; MORENO, Laura y VILLAMAYOR, Claudia (1994): *Diagnóstico y Planificación de la comunicación*. Curso de especialización 8. Buenos Aires: La Crujía, pp. 1-30.

VARGAS, Teresita y ZAPATA, Natalia (2010): *Enredando prácticas: Comunicación desde las organizaciones sociales*. Buenos Aires: San Pablo.

VASILACHIS DE GIALDINO, I (2006): *Estrategias de la investigación cualitativa*. Barcelona, España: Ed. Gedisa.

Fuentes Consultadas

- **Revistas gráficas en los barrios de San Salvador de Jujuy:**
 - *“Noti barrial”* (2001) publicación de la Coordinación de Instituciones intermedias de la Municipalidad de San Salvador de Jujuy.
 - *“Participar”* (2005) del Centro Vecinal del barrio Ciudad de Nieva.
 - *“Centro Cultural Yachay”* (2007) del barrio Alto Comedero. Apoyada por Dirección de Educación Social y Popular, Subsecretaría de Organización y Capacitación Popular, del Ministerio de Desarrollo Social de la Nación en el año 2007.
 - *“La Juventud Participa”* (2008) de la Asociación Civil del Barrio Santa Rita.
 - *“Atrévete”* (2008) de la Asociación Civil Hoy Por la Vida del Barrio Coronel Arias.
 - *“La Comarca”* (2008) revista quincenal del Barrio Alto Comedero (hoy periódico digital) propiedad de periodistas.
 - *“Palabras que Vuelan”* y *“Centro Cultural Yachay”* (2008 y 2011) de la Red de Instituciones de trabajo Solidario del barrio Coronel Arias. Ganadora del Concurso de Publicaciones Barriales denominado “Cóntalo Vos” organizado por la Dirección de Educación Social y Popular, Subsecretaría de Organización y Capacitación Popular, del Ministerio de Desarrollo Social de la Nación en el año 2007.
 - Revista gráfica barrial “Palabras que Vuelan” Hacia un intento de cambio, de la Red de Organizaciones e Instituciones del Coronel Arias. Ganadora del Primer Concurso Nacional de Publicaciones Barriales, año 2008.
 - *“Barrio Los Perales. Cerca del Centro, lejos del ruido”* (mayo-julio 2010) publicación trimestral N° 2 Año 1.
 - *“Dios Te Ama”* (2016) Publicación Bimestral de la Parroquia San Bartolomé del barrio Chijra.

- **Revistas gráfica de la ciudad de Salta capital**
 - *“Papel de Barrio. Memoria Popular e Identidad Barrial”*(octubre de 2005) elaborada conjuntamente entre la Municipalidad de la Capital salteña, el Concejo Deliberante, la Universidad Nacional de Salta, la Secretaria de Cultura de la provincia, la Federación de Centros Vecinales de Salta, entre otros.

- **Trabajo de investigación en San Salvador de Jujuy de los barrios Chijra y Gorriti**
 - Escuela Nacional de Comercio N°1 José Antonio Casas (2015) Trabajo de investigación denominado *“Barrio Chijra, piedra preciosa”*, elaborado por alumnos de la Escuela Nacional de Comercio N°1 José Antonio Casas de San Salvador de Jujuy con la coordinación de una docente de la materia Geografía y Ciencias Biológicas
 - Municipalidad de La Ciudad De San Salvador de Jujuy (2008): *“Una mágica historia barrio Alto Gorriti”* Dirección de Instituciones Intermedias Secretaria de Planificación y Desarrollo de la Municipalidad de salvador de Jujuy, Jujuy.

- **Planos y Mapas**
 - Barrios de Jujuy
 - Barrio Chijra

- **Documentos**
 - Acta constitutiva Foro Comunitario Chijra
 - Decreto N°5333/10 de Personería Jurídica a la Asociación Civil Foro Comunitario Chijra.
 - *Libro de Oro Escuela RIM 20*
 - *Ordenanza Municipal N° 5684/09* de Declaración de Interés Municipal “Revista Foro Comunitario Chijra”
 - Ordenanza N° 1633/93 Cap. 1 Art.2
 - Proyecto Institucional del Centro de Desarrollo Infantil “Santa Cecilia” (2006)
 - Biblioteca Popular de Jujuy, sección autores jujeños, base de datos de revistas, periódicos y publicaciones registradas desde el año 1938 hasta el año 2014.

LINKOGRAFIA

ALFARO MORENO, Rosa María: *Culturas populares y comunicación participativa: en la ruta de las redefiniciones*. En Revista electrónica Razón y Palabra N° 18 Mayo-Julio 2000.

Recuperado de <http://www.razonypalabra.org.mx/anteriores/n18/18ralfaro.html>

ALFARO MORENO, Rosa María (1988). *Participación, ¿para qué? Un enfoque político de la participación en la comunicación popular*. En Revista Diálogos de la Comunicación N ° 22.

Recuperado de <http://dialogosfelafacs.net/wp-content/uploads/2012/01/22-revista-dialogos-participacion-en-comunicacion-popular.pdf>

AGUILAR IDAÑEZ, María J. (2013): *participación Comunitaria: ¿qué es?* Recuperado de <https://mariajoseaquilaridanez.wordpress.com/2013/11/30/participacion-comunitaria-que-es/>

AGUILAR IDAÑEZ, María J. (2001): *¿Participación comunitaria en salud mito o realidad?*

Ediciones Díaz de Santos S.A. Juan Bravo, Madrid España. Recuperado de

https://www.dropbox.com/s/exl3r1ie9a6pcyj/Libro_PCenAPS.pdf?dl=0

ARUGUETE, N. (2009). *Estableciendo la agenda. Los orígenes y la evolución de la teoría de la Agenda Setting*. Revista Ecos de la comunicación. Recuperado de

<http://bibliotecadigital.uca.edu.ar/repositorio/revistas/estableciendo-la-agenda.pdf>

BARRIOS CORREA, M. (2008): *Estas noticias nuestras. Agenda Informativa de la primera plana de los diarios digitales de América Latina*. Revista Global Media Journal México, Volumen 5, Número 10, Pp. 40-75. Recuperado de

https://www.academia.edu/7831665/Estas_noticias_nuestras._Agenda_informativa_de_la_primera_plana_de_los_diarios_digitales_de_Am%C3%A9rica_Latina

BALUT, Jorgelina y ANGULO VILLÁN Florencia R. (2005): *celebraciones en honor a la virgen de río blanco. Rito y espectáculo*. CUADERNOS FHyCS-UNJu, Nro. 27:9-35, Año 2005 Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales - Universidad Nacional de Jujuy. Recuperado de

http://www.scielo.org.ar/scielo.php?script=sci_issuetoc&pid=1668-810420050001&lng=es&nrm=iso

CABRAL, María C.(2015). *Agendas de lo juvenil en las radios comunitarias. El desafío de la participación en la agenda informativa*. Actas De Periodismo Y Comunicación.

Recuperado a partir de <https://perio.unlp.edu.ar/ojs/index.php/actas/article/view/2942>

CASAS, MATIAS (2015): *Representaciones y publicaciones sobre el gaucho argentino en la década del treinta. Entre la identidad nacional, el campo literario y las estrategias comerciales*. Recuperado de http://www.scielo.org.co/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S2027-51372015000200006

CHACON, Juan Camilo (2016): Características de los medios alternativos en Bogotá, Colombia, en revista Luciérnaga, Facultad de Comunicación Audiovisual-Politécnico Colombiano Jaime Isaza Cadavid. Facultad de Ciencias de la Comunicación Universidad Autónoma de San Luis Potosí- Año 8, Edición 15. Medellín, Colombia. Recuperado de [file:///C:/Users/User/Downloads/887-1963-1-PB%20\(1\).pdf](file:///C:/Users/User/Downloads/887-1963-1-PB%20(1).pdf)

CAUSSE CATHCART, Mercedes (2009): *El concepto de comunidad desde el punto de vista socio-historico-cultural y lingüístico*. Ciencia en su PC, N°3, 2009. Centro de información tecnológica de Santiago de Cuba, Cuba. Redalyc.org. red de revista científicas de América Latina, el Caribe, España y Portugal. Recuperado de <https://www.redalyc.org/pdf/1813/181321553002.pdf>

CATÁ, María Julieta (2008). "Así es el discurso, Mafalda". Estrategias discursivas de la historieta de Mafalda. Recuperado de <http://perio.unlp.edu.ar/ojs/index.php/question/article/view/506/425>

CARDOZO, Nelson (2012): Taller de Comunicación Comunitaria. "*Pensar los medios de comunicación para las organizaciones desde una perspectiva participativa y comunitaria*" Facultad de Ciencias Sociales, Universidad de Buenos Aires. Recuperado de <https://ccyo.files.wordpress.com/2009/08/pensar-los-medios-de-comunicacion-para-las-organizaciones-desde-una-perspectiva-participativa-y-comunitaria-nelson-cardoso-uba.pdf>

GODOY DI PACE, Fabiana (2012) *Vecinos gráficos: Enunciatarios de periódicos barriales de la C.A.B.A.* Tesis de Maestría. Carrera de Ciencias de la Comunicación, Facultad de Ciencias Sociales, Universidad de Buenos Aires. Recuperado de <http://semioticafernandez.com.ar/wp-content/uploads/2015/04/Vecinos-graficos-GODOY.pdf>

GAONA, M., & FICOSECO, V. (2012). La jujeñidad cuestionada. Acciones colectivas que desafían las normas y los márgenes. *Question*, 1(35), 100-113. Recuperado de <https://perio.unlp.edu.ar/ojs/index.php/question/article/view/1562>

GONZÁLEZ, Verónica Andrea (2013) "*Palabras que abren puertas: Una lectura sobre la experiencia cooperativa de la revista barrial La Garganta Poderosa*". Escuela de Ciencias de la Información, Universidad Nacional de Córdoba. Recuperado de <http://www.publicacioncompanam2013.eci.unc.edu.ar/files/companam/ponencias/Producci%C3%B3n%20en%20medios%20alternativos/-Unlicensed-PMA-y-PS.Gonz%C3%A1lez-Ver%C3%B3nica-Andrea.pdf>

GUMUCIO Alfonso Dagron (2012): "El Derecho a la Comunicación: articulador de los derechos humanos". Revista Electrónica Razón y Palabra N° 80 agosto-octubre 2012. Recuperado de <https://www.redalyc.org/pdf/1995/199524426026.pdf>

JUAN GUZMAN (2014): Performance un recurso teórico metodológico para indagar en las relaciones (inter) culturales" Recuperado de <http://cesde.fce.unju.edu.ar/wp-content/uploads/2019/05/performance-oficios-terrestres.pdf>

KEJVAL, Larisa (2016): Significaciones en torno a las radios comunitarias, populares y alternativas argentinas recuperado de <file:///C:/Users/User/Desktop/significaciones-en-torno-a-las-radios-comunitarias-populares-y-alternativas-argentinas.pdf>

LELLO, Iván (2012): *Revista Vecinal de Ciudad de Nieva: construcción de identidades y disputas en el espacio social*, en Revista *Questión*; Vol. 1, N° 33, Facultad de Periodismo y Comunicación Social, Universidad Nacional de La Plata. Recuperado de <http://sedici.unlp.edu.ar/handle/10915/34686>

LELLO, Iván (2010) "Cada uno por su lado, participación vecinal en el barrio Chijra". Recuperado de <http://arcc.webnode.es/news/cada-uno-por-su-lado-participacion-vecinal-en-barrio-chijra>

LIZONDO, Liliana y PLEGUEZUELOS, Clarisa (2005): *La comunicación como espacio de intervención* .En IX Jornadas Nacionales de Investigación en V Comunicación: Las (trans) formaciones de las subjetividades en la culturacontemporánea. Reflexiones e intervenciones desde la comunicación. Villa María. Recuperado de <https://bibliotecadigitalacc.files.wordpress.com/2015/10/la-comunicacion-como-espacio-de-intervencion-lizondo.pdf>

LONGO, SEGURA, VILLAGRA, KEJVAL E VINELLI at al (2017): *Regresión. Las nuevas políticas para medios comunitarios en Argentinas*. Revista Logos Universidad y Comunicación, Vol. 24 Nro. Recuperado de <https://www.e-publicacoes.uerj.br/index.php/logos/article/view/28266/21304>

MARI SAEZ, Victor Manuel (2010): *El Enfoque de la comunicación participativa para el desarrollo y su puesta en práctica en los medios comunitarios*. En revista Razón y Palabra N° 71. Recuperado de http://www.razonypalabra.org.mx/N/N71/VARIA/27%20MARI_REVISADO.pdf

MATA, María (1985): *Nociones para pensar la comunicación y la cultura masiva*. Modulo 2, Curso de Especialización Educación para la comunicación. Ed. La Crujía, Bs. As. 1985. Recuperado de http://www.cent40.edu.ar/wordpress/wp_content/uploads/2014/04/NocionesparapensarMMata.-U-I.pdf

MANZANO ARRONDO, Vicente (2016): *Foro comunitario de investigación. Una herramienta multipropósito*. Revista de acción social en acción social y asesoría psicológica. Recuperado de <https://idus.us.es/xmlui/bitstream/handle/11441/60664/foro%20comunitario%20de%20investigacion.pdf?sequence=1&isAllowed=y>

MARI SAEZ, Víctor Manuel (2010): "El Enfoque de la comunicación participativa para el desarrollo y su puesta en práctica en los medios comunitarios" en revista razón y Palabra N° 71 http://www.razonypalabra.org.mx/N/N71/VARIA/27%20MARI_REVISADO.pdf

ORTALE, M. C. (2003): *Las Asambleas Barriales: Un tipo de acción colectiva muy particular: La Asamblea Barrial Parque Saavedra*. Tesis de grado. Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación. Universidad Nacional de La Plata. Recuperado de <http://www.memoria.fahce.unlp.edu.ar/tesis/te.527/te.527.pdf>

RODRIGUEZ, Clemencia (2009): De medios Alternativos a medios ciudadanos. Folios 21 y 22 Facultad de Comunicaciones, Universidad de Antioquia, Colombia. Recuperado de <https://es.scribd.com/document/100851321/De-Medios-Alternativos-a-Medios-Ciudadanos#>

SÁNCHEZ TOVAR, Ligia y DEL PINO ESPEJO, María J. (2008): *La mirada a la participación comunitaria en el proceso de contraloría social*. Recuperado de https://www.researchgate.net/publication/262629095_Una_mirada_a_la_participacion_comunitaria_en_el_proceso_de_contraloria_social

SEGURA, María Soledad (2014): *Desintermediación y participación. Los nuevos roles de los periodistas y públicos no lucrativos*. Revista La Trama de la Comunicación, Vol.18 enero-diciembre, Universidad Nacional Rosario. Recuperado <https://rephip.unr.edu.ar/bitstream/handle/2133/3245/Segura.pdf?sequence=1&isAllowed=y>

_____ (2017) *¿Cómo se construye una agenda alternativa?* revista "Mas Poder Local" Nro. 30 enero 2017 pp. 28 y 29. Recuperado de <https://issuu.com/maspoderlocal/docs/maspoderlocal-n30>

SERVAES J. Y MALIKHAO P. (2007): *Comunicación Participativa: ¿El nuevo paradigma?* en Redes.com N° 4, Revista de Estudio para el Desarrollo Social de la Comunicación. Recuperado de <http://revista-redes.hospedagemdesites.ws/index.php/revista-redes/article/view/116/109>

SILVA ECHETO, Víctor (2011) "Teorías de la comunicación en América del Sur: historia, actualización y prospectivas". Recuperado de: http://portalcomunicacion.com/lecciones_det.asp?lng=esp&id=44

URANGA, Washington (2007): *Mirar desde la comunicación. Una manera de analizar las prácticas sociales*. Ficha de cátedra: Taller Anual de Planificación. Buenos Aires, Facultad de Ciencias Sociales, Universidad de Buenos Aires, 2008. Recuperado de <https://animacionsocioculturalunlz.files.wordpress.com/2014/09/mirar-desde-la-comunicacion3b3n-uranga.pdf>

_____ (2011): *Comunicación popular y derecho a la comunicación. Otros Escenarios, nuevos desafíos*. Recuperado de https://www.academia.edu/8335795/COMUNICACION_POPULAR_Y_DERECHO_A_LA_COMUNICACION. Otros_escenarios_nuevos_desafios

VELAZQUEZ MEJIAS, Oscar (2010): *El Barrio y La Ciudad, Espacios En Conflicto: Entre La Exclusión y la Autoexclusión*. Recuperado de <http://www.eumed.net/rev/cccss/08/ovm.htm>

Fuentes Digitales Consultadas

Revistas y artículos de diarios

- Revista "Ecos Del Oeste", ciudad de Mendoza. Recuperado de <http://fcp.uncuyo.edu.ar/comunicacion-popular-revista-comunitaria-ecos-del-oeste>
- Revista Artículo "la pasión por contar las historias de cada rincón de la ciudad". Recuperado de <http://www.lacapital.com.ar/la-ciudad/Revistas-barriales-la-pasion-por-contar-las-historias-de-cada-rincon-de-la-ciudad-20130623-0015.html>
- Revista "Cuatro Barrios" ciudad de Buenos Aires. Recuperado de <http://www.cuatrobarrios.com.ar/>
- Revista "El Puente" (gráfica y digital) de la localidad de Las Talitas, provincia de Tucumán. Recuperado de <http://revista-elpuente.blogspot.com.ar>
- Día de San Cayetano (Diario La Voz 7/08/2017) <http://www.diarioveloz.com/notas/175531-por-que-el-7-agosto-se-conmemora-el-dia-san-cayetano>
- Día del Jubilado (20/09/2016). <https://www.lanacion.com.ar/sociedad/dia-del-jubilado-nid1939611>
- Día de la música en homenaje a Santa Cecilia (Télam 22 /11/2017) <http://www.telam.com.ar/notas/201711/225135-hoy-se-celebra-el-dia-mundial-de-la-musica-en-homenaje-a-santa-cecilia.html>

- Día de la tradición (La Nación 10/11/2017) <https://www.lanacion.com.ar/sociedad/dia-de-la-tradicion-la-fiesta-que-recuerda-al-autor-del-martin-fierro-nid2081095> 1
- Día de la tradición argentina (diario la voz 10/11/2017) <https://www.lavoz.com.ar/ciudadanos/por-que-se-celebra-dia-de-tradicion-en-argentina-10-de-noviembre>
- Turismo rural por Ocloyas (tribuno de Salta 2017) <https://www.tribuno.com/salta/nota/2017-6-17-20-36-turismo-rural-por-la-region-tilquiza-ocloyas>

Otros sitios web Consultados

- DIPEC http://www.dipec.jujuy.gov.ar/idx_anuario/anuario2012_c2.pdf
- INDEC <https://www.indec.gov.ar/>
- Ministerio de Salud de la provincia de Jujuy http://salud.jujuy.gov.ar/wp-content/uploads/sites/14/2016/05/Establecimientos_de_Salud-2.pdf
- Ministerio de Salud y Desarrollo Social de la Nación <https://www.argentina.gob.ar/salud/equiposcomunitarios>.
- Concejo Deliberante de S.S. de Jujuy <http://cdjujuy.gob.ar/ediles-concretaron-la-sesion-especial/> :
- Ley 26.233, de Promoción y Regulación de los Centros de Desarrollo Infantil Comunitarios, desde marzo de 2007 (<http://servicios.infoleg.gob.ar/infolegInternet/anexos>
- Todo Historieta. <http://www.todohistorietas.com.ar/biografiamafalda.htm>
- El mundo a través de los ojos de Mafalda <https://www.razonpublica.com/index.php/cultura/7962-el-mundo-a-trav%C3%A9s-de-los-ojos-de-mafalda.html>
- ONU Día Internacional de la familia <https://www.un.org/es/events/familyday/>
- 12 de octubre día de la diversidad cultural <https://www.educ.ar/noticias/120493/dia-de-la-diversidad>
- FAO 16 de octubre día mundial de la alimentación <http://www.fao.org/world-food-day/2017/about/es/>
- <https://www.significados.com/efemerides>

- Día de la diversidad cultural [https://www.educ.ar/noticias/120493/dia-de-la-diversidad.%20\(%C3%BA%20ultima%20entrada%20de%20abril%20de%202018](https://www.educ.ar/noticias/120493/dia-de-la-diversidad.%20(%C3%BA%20ultima%20entrada%20de%20abril%20de%202018)
- <http://www.definicionabc.com/social/foro.php>
- <http://definicion.de/asociacioncivil/>)
- Decreto 150, Cap. II artículo 3 año 2008 definición de comunicación comunitaria, Bogotá, Colombia <http://www.culturarecreacionydeporte.gov.co/portal/sites/default/files/4.%20DECRETOS%20150.pdf>

Redes Sociales

- Revista “Cuatro barrios Jujuy”. Recuperado de <https://www.facebook.com/revistacuatrobarrios/>
- Revista Foro Comunitario Chijra: Grupo Facebook <https://www.facebook.com/groups/115253142241534/>
- <https://www.facebook.com/Revista-Foro-Comunitario-Chijra-1531628633728117/>
- Periódico de Alto Comedero “La Comarca”. Recuperado de <https://www.facebook.com/La-Comarca-Noticias-de-Alto-Comedero-292682690751326/>
- CPVChijra https://www.facebook.com/Centro-de-Participaci%C3%B3n-Vecinal-CPV-Chijra-1111521922207304/?ref=br_rs
- <http://www.catedracosgaya.com.ar/tipoblog/2016/revista-desde-su-nacimiento-hasta-formato-digital/#>
- <https://deconceptos.com/general/revista>

ANEXOS

Anexo 1: Fotos de las revistas Foro Comunitario Chijra de agosto a diciembre 2009

Anexo 2: Fotos de las revistas Foro Comunitario Chijra de agosto a diciembre 2015

Anexo 3: Entrevistas a vecinos/as y referentes de la Comisión Directiva Foro Comunitario Chijra

- Guía de preguntas
- Audios
- Entrevistas escritas

Anexo 4: Mapas

- barrios de la ciudad
- Mapa barrio Chijra
- Mapa Ocloyas

Anexo 5: Fotos de instituciones del barrio Chijra

Anexo 6: Fotos del barrio

Anexo 7: Agenda temática de las revistas Foro Comunitario Chijra de agosto a diciembre 2009 y 2015

- Cuadro y gráfico N°1: Agenda de temas 2009
- Cuadro y gráfico N°2: Agenda de temas 2015
- Cuadro y gráfico comparativo N° 3: Agenda de temas 2009 y 2015

Anexo 8: Fuentes de información de las revistas Foro Comunitario Chijra de agosto a diciembre 2009 y 2015

- Cuadro N° 1:Fuentes de información 2009
- Cuadro N° 2: Fuentes de información 2015
- Cuadro comparativo N° 3: Fuentes de información 2009 y 2015

Anexo 9: Documentos

- Proyecto Institucional CDI Santa Cecilia
- Acta constitución Foro Comunitario Chijra
- Decreto N° 5333-2010 Personería Jurídica de la Asociación Foro Comunitario
- Ordenanza N° 5684/ 2009 Declaración de Interés Municipal de la Revista Foro Comunitario Chijra
- Ordenanza N° 354/ 1980 redimensionado y re denominación de los barrios de la ciudad
- Ordenanza N° 1633/93 Legislación de Centros Vecinales
- En la Biblioteca Popular de Jujuy, en la sección autores jujeños, base de datos de revistas, periódicos y publicaciones donde en un cuadro se detallan: revista, director, editorial/ edición, mes/año, carácter
- Libro de Oro, libro de historia institucional (algunas fotos y artículos periodísticos).

Anexo 10: Cuadro y gráfico comparativo de participación a través de avisos publicitarios de agosto a diciembre de los años 2009 y 2015

Anexo 11: Fotos medios comunitarios del barrio Chijra

- Portada revista grafica Dios te ama
- Portada revista Cuatro barrios (Facebook)
- Revista Foro Comunitario Chijra (grupo público de facebook y fanpage)

Anexo 12: Fotos de portadas de otras revistas de barriales